

SAT-COM
COMPUTERS
Marjan Šeruga s.p. www.satcom-sp.si
UGODNE CENE RAČUNALNIKOV!
Rogozniška c. 16, PTUJ, tel: 7806-340
Jadranska 22, PTUJ, tel: 7806-760

Poletna akcija
• POLO že od 467.313* SIT
• GOLF že od 696.045* SIT
• BORA že od 780.850* SIT

PORSCHE
KREDIT IN LEASING
*25% polog, ostalo plačilo odloženo
za 1 leto - operativni leasing do 31.8.2001

Adriatic

Zava d.o.o.
Ptuj, Panonska 1
02/778-60-61
02/778-80-71

Adriatic

CHRYSLER
Jeep
AVTOSERVIS in TRGOVINA
DOMINKO

Dominko A. s.p., Ptuj, Ob studenčnici 4
Telefon: 02/788-11-10



OSVEŽILNA PIJAČA
JUPI ali COCKTA 1,5L PVC
149, 90 SIT/KOS

HIT TEĐNA
OD ĆETRKA DO ĆETRKA
V vseh prodajalnih
PETLJA

Kulinarični kotiček
P
Perutnina Ptuj
1905
Stran 6

TEĐNIK

Ptuj, 9. avgusta 2001, letnik LIV, št. 32 - CENA 190 SIT

TA TEĐEN / TA TEDEN

Vroče kulturniško poletje

Poletje se počasi preveša v zadnjo fazo. Za nami so številne kulturne prireditve, ki so letos v Ptiju razvnele določene zamere in ustvarjale vtis, da so nekateri organizatorji protetirani, drugi pa spregledani ali odrinjeni.

Priznati je treba, da je Ptuj z okolico v kulturnem smislu razgiban in pester skozi vse leto. Prireditev je veliko, čestotno so neuskajene, zgoditi se, da so organizirane tudi po tri v istem času, kar je za krog obiskovalcev v našem okolju preveč. Organizatorjev je veliko, pravega usklajevalca pa ni.

Več ali manj si vse lokalne skupnosti prizadevajo za odmevne prireditve v svojih okoljih in zanje namenljajo tudi sredstva, saj se s tem tudi afirmirajo. Tudi mestna občina Ptuj namenja ob rednih sredstvih za profesionalno in ljubiteljsko kulturo, sredstva za prireditve, ki jih prijavljajo različni organizatorji, od profesionalnih institucij do društev. Lokalna skupnost kot država razdeljujeta sredstva tudi za prireditve na osnovi razpisov in te postopke je potrebno pač upoštevati, saj ima vsak organizator prireditve svoje interese, pa naj gre za promocijske ali pridobitniške. Zavedati se moramo, da se v mnoge organizacijske združbe vrinejo tudi takšni, ki vidijo zgolj lastne pridobitniške koristi, pa naj gre za odmevnejše prireditve kot je kurentovanje na Ptiju ali koncert treh tenorjev, oziroma organiziranje likovne kolonije. Kakorkoli si bodo verjetno organizatorji tudi v bodoče skakali v lase, je pomembno, da prireditve so. Prireditve začasno razgibajo mesto. Ni pa trajne podobe prijetnega posedenja ob dobri, lahketni glasbi, v prijetnem lokalnu. Kam se naj pred spanjem poda turist, ki bo nočil v Ptiju. Ali v disk, ali pa spat! Razmišljajmo torej o vsakodnevni, lahketni in prvenstveno domaći zabavi. Pomislimo na lastne želje, ko smo v tujini: tam želimo glasbo in utrip dežele, v kateri smo.

Frančišek

Murkova ul. 4, PTUJ

ROHAMI d.o.o., Bohova 75, Hoče

BIGSTAR
DENIM - CULTURE



Ob 26-letnici so v celoti preuredili notranje termalno kopališče, ki ga letno obišče okrog sto tisoč kopalcev. Foto: Črtomir Goznič

ISSN 7704-0198



RADIOPTUJ
89,8 • 98,2 • 104,3 MHz

PTUJ / DVAINTRIDESETIČ V ZNAMENJU POLK IN VALČKOV

Dvojno zmagošlavje Ptujskih 5



Na mestnem trgu v Ptiju se je tokrat zbral prek 5000 ljubiteljev domačih viž. Foto: M.Ozmc

Naš stari in zasanjani Ptuj je bil minuli konec tedna v znamenju domačih viž. Na 32. festivalu domače zabavne glasbe Slovenije je pod generalnim pokroviteljstvom Mestne občine Ptuj svoje igranje in petje v izredno soparnem petkovem večeru na Mestnem trgu tokrat predstavilo 22 ansamblov s po dvema skladbama. Slovenska glasbena scena je tako spet bogatejša za 44 novih melodij, a po prvih ocenah letos brez izrazite uspešnice.

Festivalsko vzdusje pa je bilo kljub temu na vrhuncu, saj so domače viže pritegnile prek 5000 glavo množico, kar je daleč največ od vseh dosedanjih festivalnih prireditiv. Okusa občinstva in strokovne komisije pa

sta bila tokrat enotna, saj je tako komisija kot občinstvo za najboljšega proglašila ansambel Ptujskih 5.

Tudi letos je bila organizator ptujskega festivala naša družba Radio-Tednik Ptuj, ki je po

dobrega četrta stoletja gostovanja med akustičnimi arkadami ptujskega minoritskega samostana in nekaj let v manj prijaznem okolju športne dvorane Center, ta najstarejši slovenski festival domače zabavne glasbe lani vrnila mestu in ljubiteljem polk in valčkov. Na dosedanjih 32 festivalih je nastopilo že 332 ansamblov, ki so slovenskemu narodu podarili prek 1100 valčkov in polk, med katerimi so mnoge že skoraj ponarodele. Nadaljevanje na strani 9.

M. Ozmc

PTUJ / JUTRI 26 LET PTUJSKIH TERM

Brezplačno nočno kopanje

Jutri Terme Ptuj slavijo 26-letnico odprtja. Odprli so jih 10. avgusta leta 1975. V prvem letu delovanja so se Ptujčani in drugi lahko kopali brezplačno. Odprtje je spremljala velika množica ljudi, ki pa se kljub veliki želji ni mogla kopati v termalni vodi, ker je okvara cevovoda povzročila, da je bilo vode v rekreacijskem bazenu zelo malo. Po odpravi napake, se je bazen do večera le napolnil, kar so s pridom izkoristili najbolj vztrajni, smo med drugim zapisali v Tedniku pred 26 leti.

Ob jutrišnjem jubileju kopalcem podarjajo brezplačno nočno kopanje in živo glasbo. V okviru jubileja so preuredili tudi notranje termalno kopališče, ki ga poudarja direktor Term Andrej

Klasinc, predstavlja začetek investicijskega cikla posodobitve Term, na katerega bodo vezali tudi ostale projekte širitev notranjega termalnega kopališča. Pomembno je, da bodo vsa

ta dela lahko opravljali, ne da bi motili redno dejavnost glede na izvedeno obnovo. V okviru zastavljenih načrtov bodo водne in obvodne površine povečali do sto odstotkov. V dveh do treh letih naj bi sicer z malimi, a vendar hitrimi koraki skušali ujeti konkurenco. Trenutno razpolaga z 2500 m² vodnih površin. Na m² vodne površine imajo ptujskie Terme največje število kopalcev v Sloveniji. Največjo investicijo letosnjega leta pa predstavlja povezava termalnih vrtin.

MG

GOSPODARSTVO
DESTRNIK / Bo v Janežovcih tovarna keramike?
STRAN 2



PO NAŠIH OBČINAH
JURŠINCI / Izrazito kmetijska občina
STRAN 8



ZDRAVSTVO
PTUJ / Nova dializa postaja realnost
STRAN 2



REPORTAŽA
IZBOR MISS ŠTAJERSKE / Prvič zmagala Ptujčanka
STRAN 6



PTUJ / NOVA DIALIZA POSTAJA REALNOST

Soglasje tudi Destnik, Trnovska vas in Sv. Andraž

V tem času v ptujski bolnišnici skorajda nimajo prazne postelje. Če je na eni strani manj programskega pacientov (torej tistih, ki čakajo na različne posege), pa je veliko takih, ki jih je prizadela vročina. Največ bolnikov so te dni sprejeli na otroški in interni oddelki.

V tem času v ptujski bolnišnici vlečejo klučne poteze za začetek gradnje nove dialize za 22 dializnih mest v podprtosti porodnišnice, kot poudarja direktor bolnišnice Lojze Arko, dr. stom., spec. celjustne kirurgije, pa si v tem letu želijo urediti tudi prostore nove fizioterapije

v pritličju kirurškega oddelka, dosedanje prostore pa bodo preuredili za potrebe sterilizacije. Obe investiciji načrtujejo že vrsto let.

Za gradnjo dialize so te dni sprejeli soglasje ministrstva za finance, ki ga potrebujejo za na-

jem kredita za gradbeni del investicije; ministrstvo za zdravje jim je soglasje dalo že pred tem, pri gradnji pa z denarjem ne bo pomagalo. Zato so se obrnili na občine na Ptujskem in na občino Ormož, da bi jim pomagali zbrati denar za del opreme. O tem se je direktor Lojze Arko februarja letos pogovarjal tudi na srečanju z župani; ti so mu obljudili polno podporo pri izvedbi investicije, saj bodo s tem pomagali tudi svojim na ledvica bolnim občanom, ki jih je

Z novimi parkirišči ob vhodu v ptujsko bolnišnico, kot kaže, še nekaj časa ne bo nič, pa bi jih za obiskovalce nujno potrebovali. Žal prestavitev kiskov še ne pomeni začetka celovitega urejanja tega območja v nujno potrebno parkirišče, s tem pa tudi ne bo bolj urejen videz tega območja, ki se ponaša z veliko letno frekvenco obiska.

iz leta v leto več trenutno 60. Med prvimi so se odzvale občine Kidričevo, Dornava in Hajdina, te dni so se jim pridružile tudi občine Destnik, Sv. Andraž in Trnovska vas. V bolnišnici očenjujejo, da bodo ob podpori še ostalih občin novo dializo zgradili do konca letosnjega leta.

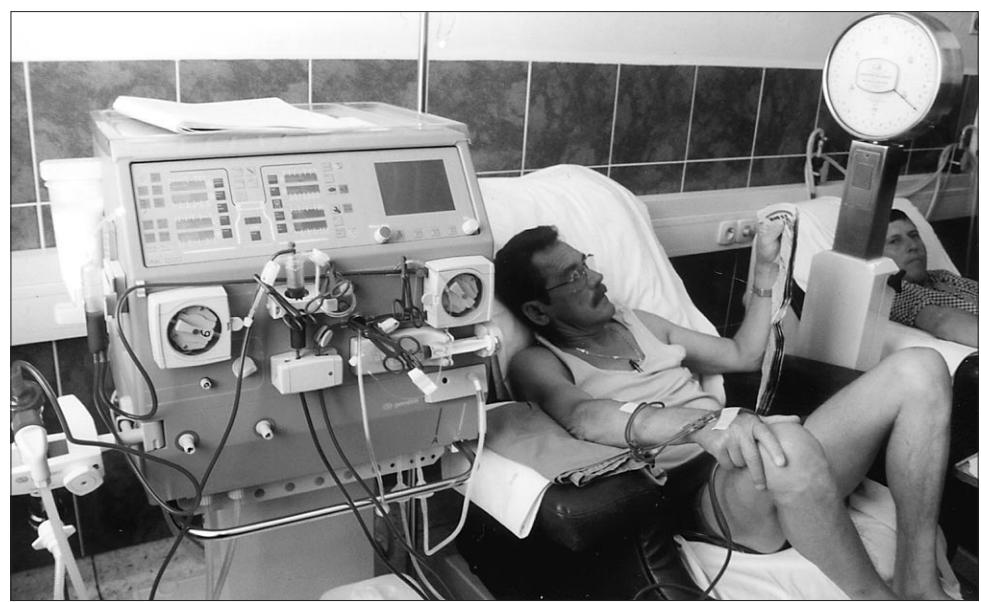
Nova dializa bo stala okrog tri milijone mark v tatarski protivrednosti; gradbeni del bodo pokrili s kreditom, opremo bodo kupili s sofinanciranjem lokalnih skupnosti, nekaj pa bodo prispevali tudi sami. Po dogovoru s ptujskim županom bo mestna občina vložila še enkrat toliko kot ostale občine na Ptujskem in občina Ormož. Ali dogovor še velja, se bo pokazalo v kratkem, ko bo mestna občina prejela vlogo za del obljudljene dotacije 7,8 milijona tolarjev. V zaključni fazi pa je priprava razpisa za gradbenega izvajalca, ki ga morajo objaviti v Uradnem listu.

Podobno kot v drugih regijskih bolnišnicah so tudi v ptujski nezadovoljni s financiranjem svoje dejavnosti. Vedno znova ugotavljajo, da se jim nekaj jemlje. Direktor bolnišnice Lojze Arko je v zvezi s tem pred krat-

kim na enem od srečanj s predstavniki ministrstva za zdravje odkrito vprašal, kdaj se bo s tem prekinilo. Odgovorili so mu, da je bil to verjetno zadnji primer "jemanja" in dajanja drugim. Sedaj se je nenadoma pojavila nova formula za izračun hospitalizacije. Po njej se ptujski, pa tudi vsem drugim bolnišnicam ponovno jemlje. Po zadnjih izračunih v ptujski bolnišnici porabijo na enega bolnika 285 tisoč tolarjev na leto in je ptujska bolnišnica najbolj varčna v Sloveniji; v Kliničnem centru je poraba skoraj enkrat višja, 550 tisoč tolarjev, po nekaterih drugih izračunih pa še bistveno več. "Prepričan sem, da rešitev, da bi na primer lahko Klinični center pozitivno posloval, ne prinaša večji obseg sredstev, ampak pravilno notranje gospodarjenje oziroma racionalna poraba sredstev," poudarja direktor ptujske bolnišnice.

V ptujski bolnišnici, kjer zadnja leta veliko vlagajo v nakup opreme in strokovno rast zaposlenih, so prepričani, da bi lahko nekatere storitve, za katere velja dolga čakalna doba, bolj približali bolnikom. Že pred časom so predlagali, da bi pri njih izvajali operacije obolelih za rakom na prsih (letno na Ptujskem za to obliko raka zboli okrog 50 žensk), pa ni možnosti, ker ni plačnika. Prav tako imajo kader za izvajanje operacij sive mrene; trenutno je čakalna doba dve leti, na operacijo pa čaka okrog 4500 bolnikov. "To pomeni, da je za financerja (zdravstveno zavarovalnico) bolj smotorno, da se z operacijami čaka, kot da bi se jih naredilo več," še dodatno pojasnjuje problem Lojze Arko.

MG



Gneča na dializnem oddelku je velika, med posteljami skorajda ni prehoda. Foto: Črtomir Goznik

DESTRNIK / SANACIJA GLINOKOPA PREDVIDEVA REKREACIJSKO-TURISTIČNI OBJEKT

Bo v Janežovcih tovarna keramike?

V opekarni Opte Ptuj že od leta 1999 potekajo resne aktivnosti za gradnjo nove, najsodobnejše tovarne keramike v Janežovcih, saj kot nam je povedal direktor Marjan Pišek, sodijo, da takšna proizvodnja sodi tja, kjer je surovinska baza in primera infrastruktura. Sedaj so tu v izmeri 15 hektarjev (lastniki so Opte Ptuj, državni kmetijski zemljiški sklad in manjši del zasebnikov) manjše jame, obraščene s ščavjem in grmičevjem. Tu so tudi dva manjša objekta in opuščen dimnik bivšega obrata.

Z novo proizvodnjo bi dosežanjim zaposlenim šestdesetim delavcem lahko omogočili delo tudi v bodoče, obrat v Žabjaku pa bi prodali. Pridobili so dobrega sponzitorja, iščejo tudi zunanjega partnerja, naročili so študijo vplivov na okolje in proučili možnosti, da bo sočasno z investicijo zajeli tudi sanacijo opuščenega prostorskega

kompleksa v industrijsko cono v skladu z Rudarskim projektom eksploracije gline v Janežovcih iz leta 1991. Podjetje za investicijo še pridobiva lokacijsko dokumentacijo. Dosej je OPTE Ptuj v dokumentacijo vložil že več kot 23 milijonov tolarjev, celotna investicija, za katero so načrti že izdelani, pa naj bi veljala nekaj nad 23 milijonov nemških mark.

V zvezi z eksploracijo gline v Janežovcih imajo v Žabjaku odločbo Upravne enote Ptuj za 8000 kubičnih metrov izkopov letno, vendar se je občina Destnik na odločbo pritožila že drugič; sedaj eni in drugi čakajo na odgovor ministrstva za okolje in prostor.

Za mnenje v zvezi z izrabo gline v Janežovcih imajo v Žabjaku odločbo Upravne enote Ptuj pritožili zato, ker Opte Ptuj ni predložila sanacijskega načrta, saj ta, ki zgolj opisuje zadeve, ni in ne more biti ustrezan sanacijski načrt, ki bi bil strokovno obdelan. Zato je občina sama dala izdelati sanacijski načrt in ga poslala bodočemu investorju.

IN KAJ PREDVIDEVATA SANACIJSKA NAČRTA?

Investitor OPTE Ptuj bi na prostoru starejše jame postavil klinker opečno tovarno (takšne ni v Sloveniji), odprt glinokop bi ostal naprej za pridobivanje gline. Glinokop bi bil vedno iz-



Franc Pukšič, župan občine Destnik. Foto: FI

sušen in v šestih do osmih letih ozelenjen in pogozden. Obstojeci objekti se porušijo, prostor služi za skladišča, potok se uredi in vanj se steka odpadna voda, dovozna cesta se uredi za prevoze do 8 ton nosilnosti, ustrezno se uredi infrastruktura, dvorišče pa se parkovno uredi.

Cisto nekaj drugega pa je predlagani sanacijski načrt, ki ga predvideva občina Destnik, saj ta predvideva ureditev ribnikov in drugih vodnih površin, prostor za taborjenje, stari dimnik kot razgledni stolp, ureditev gozda kot učne poti, trimsko stezo, izgradnjo športno-rekreacijskih vsebin, sprehajalne poti, apartmaje, bungalowe, čistilno napravo, avtopralnico, gostinske in zdravstvene vsebine.

Skratka, predvidena sanacijska načrta se toliko razlikuje, da ne govorita o isti stvari, saj se sploh ne dopolnjujeta. Ali drugače povedano: eno je nova tovarna s sanacijo sedanjega glinokopa za nadaljnjo petdesetletno eksploracijo gline in proizvodnjo, drugo pa turistično-rekreacijski kompleks.

Vprašanje je, kako se da ta dvotirnost interesov rešiti oziroma kdo ima pristojnosti za tovrstno reševanje. Res je le, da sanacija, predvidena s strani občine Destnik, ne daje možnosti izgradnje nove tovarne, nova tovarna, predvidena v projektu Opte Ptuj, pa ne omogoča novo nastalega turistično-rekreacijskega kompleksa.

Franc Lačen



Močnejši popravek tečajev

Po nekaj dneh rasti smo v petek prvič zaznali malo močnejši popravek tečajev. SBI 20 je sicer ostal skoraj nespremenjen in je v petek zaključil pri vrednosti 1918 točk. Tudi indeks PIX se v preteklem tednu ni veliko spremjal, njegova vrednost je v petek znašala 1417 točk.

Od pomembnejših podjetij so v preteklem tednu najbolj porasti tečaji delnic Istrabenza (5,8%), Luke Koper (5,1%), Intereurope (2,7%), Pivovarne union (1,7%), Krke (1,2%), Leka (0,8%).

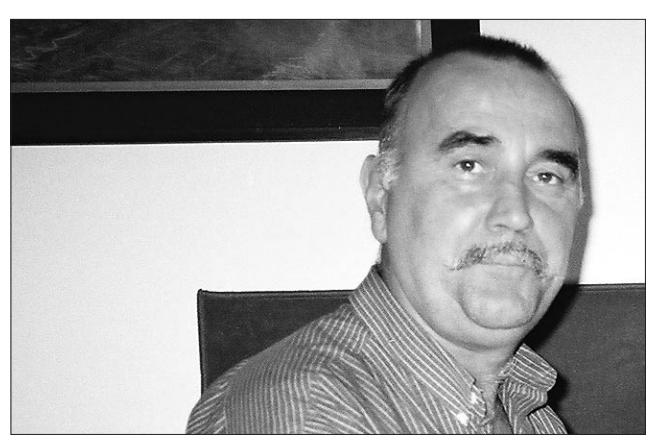
V zvezi s prodajo Banke Koper je potrebljeno poudariti, da je guverner Banke Slovenije mag. Mitja Gaspari v intervjuju za Glas Gospodarstva dejal, da BS ne bo izdala dovoljenja italijanski banki za nakup, dokler centralni banki ne podpišeta bilateralnega sporazuma, ki bo dovoljeval tudi poslovanje naši banki na italijanskem trgu. Italijanska centralna banka namreč ni izdala dovoljenja NLB za njihovo naložbo v Italiji.

Zakup deleža v Novi Kreditni banki Maribor se omenjajo: KBC, Erste Bank, BA Creditanstalt, Raiffeisen Zentralbank in sklad Charlemagne Capital. V investicijski banki Nomura, ki jo je najelo Ministrstvo za finance bodo prihodnji teden proučili in izločili morebitne neustrezne ponudbe. Proučila jih bo tudi komisija za vodenje privatizacije, ki se bo, kot so nam danes povedali na finančnem ministrstvu, sestala predvidoma 13. avgusta. Za vse ponudnike, ki so poslali ustrezne vloge, bo nato Nomura pripravil informacijski memorandum (dokument, ki vsebuje podrobnejše informacije o NKBM), s 15. avgustom pa se bodo predvidoma začeli enodnevni obiski vsakega od ponudnikov v NKBM (po vladnem programu bi se morali 30. julija že končati). Slednji bodo nato v dveh tednih morali poslati predhodne (nezavezujoče) ponudbe, na njihovi podlagi pa bo nato izbran ožji krog vlagateljev. Končnega strateškega vlagatelja bodo izbrali na podlagi več merit, med najpomembnejša sodijo pogoji nakupa delnic (zlasti ponujena cena) in razvojni program za NKBM. Upava NKBM denimo "navija" za belgijski KBC, ki ima podobno pokojninsko-bančno sestavo.

Dolničarji Dolenske banke so na seji skupščine izglasovali prijedel vNKBM. Če bi prej videli rezultate polletnega poslovanja, bi si morda premisli. Dobike Dolenske banke pred obdavčitvijo je v prvem polletju namreč znašal toliko kot lani v vsem letu.

Bilančna vsota banke je v prvem polletju zrasla za 7,9 odstotka, kar ni ravno dosti, dobike banke pred obdavčitvijo pa je v prvem polletju letos v primerjavi s prvim polletjem lani narasel za odličnih 143 odstotkov, na 872 milijonov tolarjev. Večina povečanja dobička izvira iz povečanja čistih obresti, povečanja čistih provizij in iz 166-odstotnega povečanja prihodkov iz odpravljenih rezervacij, zaradi česar so se neto odhodki za oblikovanje rezervacij zmanjšali z okoli 500 na približno 280 milijonov tolarjev.

Boštjan Pliberšek
Ilirika BPH d.d.



Marjan Pišek, direktor Opte Ptuj

POROČAMO, KOMENTIRAMO

Izvedeli smo

PRIDOBILI ŠE ZADNJI ŠTUDIJI

Trgovsko podjetje Emona Merkur, d. d., Ptuj, naj bi na Novem trgu zgradilo nov sodobni prodajni center, ki bo izboljšal urbano mestno sliko. Gradnja brez zemljišča naj bi stala okrog štiri milijone nemških mark v tolarški protivrednosti. Prve aktivnosti za novogradnjo so stekle že pred petimi leti. V tem času je nastalo šest idejnih projektov, delali so jih različni arhitekti, sliši so skozi stroga preverjanja, da bi bil projekt čim bolj umeščen v mestni prostor. Za investicijo podjetje šele pridobiva lokacijsko dokumentacijo. Te dni je pridobilo še zadnji zahtevani študiji: okoljsko in požarnovarstveno. Obe govorita v prid gradnji, ji ne nasprotuje, saj ne predstavlja nič večje ogroženosti, kot je že sedaj na tem prostoru.

GIZ OB POLLETJU POSLOVAL POZITIVNO

2. avgusta se je sestal nadzorni svet GIZ-a Poetovio vrat. Ugotovili so, da je v polletju posloval pozitivno, seznanili pa so se tudi z odstopnimi izjavami nekaterih do sedanjih članic, ustanoviteljic združenja. Skupščina združenja, ki naj bi odločila o tem, ali bo giz nadaljeval delo ali ne, bo konec septembra. Skupina zainteresiranih si namreč prizadeva, da bi giz kljub ustanovitvi LTO, ostal.

PRVA OCENA BOLJŠA OD LANSKE

Prednjih teden si je Ptuj, Videm pri Ptaju, Ormož in Jeruzalem, ogledala ocenjevalna komisija Turistične zveze Slovenije v okviru letošnje akcije "Slovenija - lepa in gostiljubna". Prvi vtisi komisije so pozitivni, Ptuj pa je ocenjen boljše kot lani.

TA KONEC TEDNA NA PTUJSKI TELEVIZIJI

Četrtek ob 21. uri v filmskem kotičku: Bonanza - poslednji safari. Sobota ob 21. uri in nedelja ob 10. uri: Izzvene so letošnje viže 32. festivala domače zabavne glasbe Ptuj 2001, sledili bodo prispevki o zgodovini Slovencev v freskah, o avtomobilizmu in o turizmu "Viva turistica".

MG

Mercator



Mercatorjeva Cena Dneva
7 izdelkov za 7 dni
-50 % nižje cene
od 6. do 12. avgusta 2001

Belo grozdje	REDNA CENA 362,00	292,00
Kava instant Gold	REDNA CENA 696,00	439,00
Trdi bonboni mešani	REDNA CENA 471,00	231,00
Testenine Vretena Ceres št. 35	REDNA CENA 215,00	124,00
Navadni jogurt Bifidus, probiotični	REDNA CENA 68,00	45,00
Zobna ščetka Avantage 35 in 40 Soft	REDNA CENA 724,00	365,00

Sledite označevalcem
Mercatorjeva Cena dneva
in poiščite sedmi izdelek.

Vabimo vas v Mercatorjeve prehrambne prodajalne.

PTUJ, ARANDJELOVAC / SODELOVANJE OBNAVLJAJO

Stike na vseh področjih bodo obnovili

V Mestni hiši na Ptaju so se 4. avgusta srečali prijatelji, vodstvi mestne občine Ptuj in nekoč pobraťene občine Arandjelovac. Pogovor je pokazal, da prijateljstvo, kljub temu, da so v devetdesetih letih prejšnjega stoletja, odnosili uredno prekinjeni, ni pozabljeno. Ljudske in priateljske vezi so živele naprej ne glede na uredno politik. Tudi gospodarstvo je bolj ali manj ohranilo stike, kljub temu, da Slovenija in Jugoslavija še nimata vzpostavljenih diplomatskih stikov in urejenih premožensko-pravnih vprašanj. Delegacija občine Arandjelovac, ki jo vodi predsednik občine Radmilo Miloševič, si je moral vizume za obisk Ptuja oziroma Slovenije zagotoviti v Budimpešti.



Gostje iz Arandjelovca na pogovoru v ptujski mestni hiši. Predsednik občine Radmilo Miloševič (ob županu): »Vesel sem, da se ponovno vidimo.« Foto: Črtomir Goznik

V njej sta bila tudi Slobodan Jovanović, predsednik izvršnega sveta in Ivan Čiraković, direktor Elektroporcelana. S ptujske strani sta ob županu Luciju na pogovoru sodelovala podžupana Milan Čuček in Mitja Mrzole ter predstavniki manjšega dela ptujskega gospodarstva.

Na ponovno gospodarsko sodelovanje so pripravljeni tudi v ptujski Perutnini, kjer tudi nestrpno čakajo na ureditev premožensko-pravnih odnosov med državama. V Srbiji oziroma Beogradu jim je bilo odvzetih 18 prodajaln, vse so že pripravili za preregistracijo firme, podali pa so tudi že zahtevek za vračilo odvzetega premoženja. Kot je na pogovoru povedal v ptujski mestni hiši Evgen Cafuta, svetovalec za komercialna vprašanja v ptujski Perutnini, za bodo toliko kolikor bodo prodali na jugoslovanskem trgu, tudi kupili. V Črno goro Perutnina izvaja brez carine, s Kosovim delajo mesečno za nekaj sto tisoč nemških mark. Kupci jih niso pozabili, od tega, kako bo sta državi uredili odprtva vprašanja, je odvisno, kako hitro se bodo ponovno vrnili na jugoslovansko tržišče. Podjetje Elektroporcelan iz Arandjelovca pa bo besedah direktora Ivana Čira-

koviča sodelovanja s podjetjem Silkem iz Kidričevega tudi v času vojne ni prekinilo. Obe podjetji povezujeta izredno dobrljudski in poslovni odnosi.

Tudi firma EKOLES je po besedah direktora Vilka Pešca zainteresirana za gospodarsko sodelovanje, zlasti še na področju varovanja okolja. Občini Arandjelovac so pripravljeni ponuditi pomoč pri pripravi projektov s tega področja oziroma tehnične pomoči. V ptujski mestni hiši v soboto niso podpisali nobenega protokola o bodočem sodelovanju, prvo srečanje med nekoč pobraťenima občinama, pa je pokazalo, da interes za sodelovanje obstaja na vseh področjih. V prvih vrstih je želja obhod občinskih vodstev, da sodelujejo ljudje, da se ponovno vzpostavijo tiste vezi, ki so nekoč že obstajale. Ptujski župan Miroslav Luci je poudaril, da nikamor ne bodo hiteli. Vezi, ki so nekoč že obstajale na gospodarskem, kulturnem, športnem in drugih področjih, bodo obnavljali po korakih. Stike so že ob množičnem izseljevanju Slovencev leta 1941 v Srbijo. Odlok o sodelovanju med občino Ptuj in občino Arandjelovac je bil sprejet 6. 8. 1972. leta.

MG

TEDNIKOVA ANKETA

Počitniško delo mladih



Z leve: Miha Sauer, Dalibor Markež, Barbara Rajh, Saša Rakuša, Aleš Kozic, Črto Čelan

V današnji anketi sem se pozanimal, kje ptujska mladina opravlja počitniško delo, o namenu njihovega dela in kako so zadovoljni s svojimi nadrejenimi.

Miha Sauer: "Delam pri arheologih predvsem zaradi denarja, ki ga potrebujem za nadaljnji študij. Delo je super, saj se takrat, ko dežuje, ne dela. Plača je solidna, zelo pa sem zadovoljen s šefico."

Dalibor Markež: "Sem natakar v Kolnkišti. Tako združim delo in zabavo hkrati, tako da mi čas hitro mine. Delam dva do tri dni tedensko, bolj ali manj zaradi denarja, je pa tudi prijetno, ker se v Kišti zelo dosti dogaja. Šef je OK, plača je tudi dokaj zmerna. Rajši pa bi delal v podjetju v smeri svoje bodoče izobrazbe."

Barbara Rajh: "Z delom sem zelo zadovoljna, saj delam kot

turistična delavka pri turistični agenciji Anka, za kar se tudi izobražujem. Počitniško delo opravljam predvsem zaradi dolgega časa, saj si drugače ne bi imela tri mesece kaj začeti. Na dan delam osem ur in več, s plačilom pa sem tudi zadovoljna."

Saša Rakuša: "Na trgu osem ur na dan prodajam jagode. Plača bi sicer lahko bila malo večja, je pa nadrejeni zelo v redu."

Aleš Kozic: "Med počitniškim delom sem zaposlen pri arheologih. Delo je zelo prijetno, saj ni pretežko. Delam predvsem zaradi denarja in pa dolgega časa. Kako bo plačano, pa bomo še videli. Šefica pa je super."

PREJELI SMO

Peticija v zvezi z gradnjo objekta

Stanovalci ulice Na tratah v starem zgodovinskem mestu Ptuju se zgražamo nad gradnjo objekta, ki ga je pričel graditi lastnik podjetja TAMES g. Franc Šegula, podjetnik in župan občine Dornava. Brez predhodnega soglasja vsaj prvih sosedov je pričel gradnjo industrijske hale v t.i. mestni coni ali pa vsaj na robu le-te z dovoljenji za poslovno-stanovanjski objekt. Prej je na tem mestu stala nizka starejša zgradba, vsekakor potrebnova obnova, zraven pa manjši trgovinski objekt. Strinjam se, da je potreben dotrajane stavbe popravljati, pa tudi razširiti, vendar se novogradnja mora v urbanističnem smislu zliti s prostorom. Ampak da se v staro zgodovinsko mesto lahko gradi karkoli in to v gabaritih industrijske hale, po izgledu vsekakor izredno moteče stavbe z ravno streho kot na tovarni (kar v mestno okolje res ne sodi)! S tem se nikakor ne moremo strinjati, saj deluje vse skupaj izredno neestetsko, tuje in skrajno brezčutno. Vsi, ki živimo in dihamo z mestom,

tega ne moremo sprejeti! Ob vsem tem pa je objekt zožil dostop iz glavne ulice (Ormožke ceste) v omenjeno ulico Na tratah, saj objekt stoji dobesedno na pločniku! In prav na omenjenem križišču je vključitev v promet na glavno cesto skrajno nemogoča. Tu so na žalost že bile pred nedavnim smrtne žrtve, in to na prehodu za pešce! Kje bodo sedaj hodili pešci? Da o kolesarjih niti ne govorimo? Ampak to je že druga zgoðba!

Pa kaj dela betonarna sredi mesta? In to sredi kulturnozgodovinskega, kjer bi naj bila turizem in gostje vitalnega pomena za naše staro mesto?

In mi bi želeli v Evropo! S takšnimi ljudmi na odločilnih položajih! Sprašujemo se, kaj delajo Mestna občina in njeni vrli občinski možje? In njeni pristojni organi z mestnim urbanistom povrhu? Vsem je očitno malo mar za kulturne in zgodovinske vrednote, saj jih je denar tako pokvaril, da sploh ne vidijo čez obris bankovcev, zaradi svoje primitivnosti pa o kulturnih vrednotah niti ne uspejo razmišljati.

dr. Božena Mikša
in stanovalci ulice Na tratah

Ne bojte se napredovati.

Bojte se le tega, da bi se ustavili!
Kitajska modrost

RADIO

104,3 FM in 98,2 FM

radio, ki je na vaši frekvenci

Družba za časopisno in radijsko dejavnost RADIO-TEDNIK, d.o.o., RADIQ-TEDNIK, p.p. 95, Raičeva 6, 9550 Ptuj, tel.: 061/499-34-10

02/749-34-37, fax: 02/749-34-35, elektronska pošta: nabiralnik@radio-tednik.si, spletna stran: http://www.radio-tednik.si

TEDNIK

štajerska kronika

PTUJ / MOTO RELI DOLOMITI INTERNATIONAL 2001

Spoznavanje novih dežel, ljudi in kultura

Na Ptiju je že tako, da nam tudi zaradi površnosti "uide" katera od pomembnejših mednarodnih prireditvev, kot je to bil primer s Citroenovimi vozili pred leti. Podobno bi se skoraj zgodilo s 25. jubilejnim moto relijem Dolomiti International 2001, ker je nekdo narobe prebral, da naj bi njegovi udeleženci na Ptju prišli na račun mesta. Kot ena od postojank na karti mednarodne osemnove motoristične prireditve z udeleženci iz najmanj šestih dežel se tako Ptuj vpisuje tudi po zaslugu podjetja Ptajske vedute, kjer so pravi čas zaznali, da je omenjena prireditve nova priložnost za uveljavljanje Ptuja kot prijaznega turističnega mesta. Tu bo kot v edinem slovenskem mestu prenočilo okrog 250 udeležencev letošnjega jubilejnega, 25. moto relija Dolomiti International 2001.

Organizator relija je sodelavce v Sloveniji iskal v okviru Slovenske turistične organizacije, mariborska agencija Van Gogh pa je kot postojanko za spanje v Sloveniji priporočila Ptuj, ker je Maribor zaradi zasedenosti prenočišč izpadel iz igre. V organizacijski skupini so poleg Ptajske vedute še Andrej Klasic iz ptujskih Term, Franc Mlakar kot novi ptujski hotelir (pred kratkim je namreč kupil hotel Mitro) in predstavniki obeh ptujskih moto klubov Kurent in Stepuhi, ki bodo udeležence usmerjali v križiščih od izstopa z avtocesto v Slovenski Bistrici.

Organizator relija Dolomiti International, ki združuje motorizem in kulturo, je Moto Club Spinea - BMW iz Benetk. Star-

tali bodo 26. avgusta v Bellunu v Italiji, zaključek prireditve pa je 2. septembra v Benetkah. V okviru prve etape - do Ptuja je iz Belluna 450 km - se bodo udeleženci za kratek čas ustavili tudi v Postojni. Na Mestnem trgu na Ptju jih pričakujejo 27. avgusta med 17.30 in 18.30 uro. Na njihovo željo jih bo pozdravil ptujski župan Miroslav Luci. Ker ima Ptuj na nem mestu premalo prenočišč, jih bodo namestili na štirih lokacijah: v Termah, v Mitri in hotelu Petovino na Ptju ter v hotelu Roškar v Hajdošah. Skupaj s spremovalci šteje celotna ekipa okrog 250 ljudi, na večerjo oziroma druženje s slovenskimi jedmi in kulturo (večerjali bodo v Termah) bodo povabili tudi predstavnike obeh ptujskih mo-



Sonja Krajnc, direktorica Ptajske vedute, uradnega organizatorja ptujske etape jubilejnega moto relija Dolomiti International 2001. Foto: Črtomir Goznik

torističnih klubov, saj se na svojih poteh oziroma postojankah najraje družijo z ljudmi, ki imajo podobne interese kot oni. Tudi drugi dan, ko bodo zapuščali Ptuj, se bo od njih v imenu mesta na Mestnem trgu poslovil župan Miroslav Luci; slovo bo trajalo dobro uro, kajti vsakih petnajst sekund bo startal eden od udeležencev.

Kot je povedala direktorica Ptajske vedute Sonja Krajnc, so udeleženci relija Dolomiti International ves čas individualni udeleženci v prometu ter morajo spoštovati vse cestnoprav-

ne predpise države, v kateri se nahajajo. "Organizator je določil optimalni čas za vsako posamezno etapo, bistveno hitrejši ali počasnejši čas pa za tekmovalca pomeni negativne točke. Smisel cele prireditve je, da udeleženci spoznajo dejelo ob poti, informativno glavne turistične točke, na osnovi česar si lahko oblikujejo svoje posamične krajše ali daljše obiske teh dežel."

Prireditve lahko v promocijskem pomenu Ptju prinese veliko. Ne gre samo za zasluzek skozi plačane storitve, ki jih je organizator naročil (okrog

300 večerij, nočitve z zajtrkom, varovanje, komunalne storitve, nastope glasbenih in folklornih skupin), temveč tudi za pokrivanje vseh stroškov pridobitve potrebnih dovoljenj, mestni oblasti pa poleg tega zagotavljajo tudi objavo s predstavljivijo v klubski reviji, ki izhaja v 20 tisoč izvodih v treh jezikih. Mestu se 200 motoristov (v glavnem gre za osebe srednje in starejše generacije) ni potrebno batiti, predstavnik glavnega organizatorja Faraon Luigino zago-

tavlja, da ne bodo kršili pravil o javnem redu in miru. Odhod na počitek je za vse udeležence 23. ura.

V drugi etapi bodo prevozili relacijo Ptuj - Ormož - Ljutomer - Dolga vas - Budimpešta in jo v glavnem madžarskem mestu zaključili. Pot bodo nadaljevali še na Dunaj, v Salzburg, Innsbruck, München, St. Moritz, končali pa jo bodo v Benetkah.

MG

PTUJ / RETROSPEKTIVNA RAZSTAVA BORLSKE KOLONIJE

Življenski zagon in oblikovna vsebina

Prejšnji četrtek je bila v Miheličevi galeriji na Ptju odprta razstava Borlska kolonija 1969 - 1984, ki bo na ogled do 23. septembra.

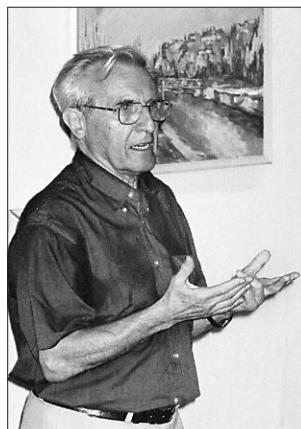
Uvodoma sta pozdravne besede izrekla ravnatelj Pokrajinskoga muzeja Ptuj Aleš Arh ter ptujski župan dr. Miroslav Luci, vsebinsko pa nas je po razstavi popeljala avtorica Tatjana Štefanič. Razstavo je odprl dolgoletni član upravnega odbora kolonije, dr. Sergej Vrišer.

V kulturnem programu je nastopila saksofonistka Nina Rogina.

Skupčina občine Ptuj je ob 1900 letnici mesta sprejela sklep o ustanovitvi slikarske kolonije Poetovio Ptuj, ki se je bolj prijelo ime Borlska kolonija. Ko-



Avtorka razstave Tatjana Štefanič. Foto: Fl



Na odprtju razstave je spregovoril tudi dr. Sergej Vrišer.

lonija je bila zelo odmevna v okviru ptujskih kulturnih srečanj. Je bila osma slovenska kolonija in prva na Štajerskem. Vsak umetnik je vsakokrat namenil eno svoje likovno delo zbirki Pokrajinskoga muzeja Ptuj, tako se je v muzejskem fondu nabralo kar 164 slikarskih del in 3 kiparske stvaritve.

Kolonijo je vodil šestčlanski upravni odbor, ki mu je vsa leta predsedoval dr. Vladimir Bracic, tajnica je bila Mira Brus, v odboru sta bila slikarja Albin Lugarič in Janez Vidic, vsa leta je bil v odboru tudi dr. Sergej Vrišer ter predstavnik Pokrajinskoga muzeja Ptuj. V odboru so bili Jože Cerk, dr. Štefka Cobelj in dr. Marjeta Ciglenečki.

Slikarji so se na koloniji zbirali ob koncu poletja, ko je bujna narava dajala veliko navdiha, motivov s sijočim bogastvom barv v prehajajočem jesensko barvitost.

V petnajstih letih je na Borlski koloniji sodelovalo 175 umetnikov, 27 jih je že umrlo. Bili so iz Slovenije, Avstrije, Hrvatske, Srbije, Makedonije, Črne Gore, Nemčije, Madžarske, Slovaške, Italije in Amerike.

Kot je zapisala avtorica Tatjana Štefanič je letošnja razstava skupek mnogoletnih razstav, ki so jih organizatorji kolonije vseh petnajst let prirejali ob koncu slikarskih srečanj.

Z najstevilnimi deli je naravstvi predstavljen Viktor Gorican, ki je bil najzvestejši član kolonije, saj je sodeloval kar devetkrat. Kot posebnost razstave velja omeniti možnost ogleda vseh slik Borlske kolonije na posebnem platnu, za kar so se organizatorji Pokrajinskoga muzeja Ptuj zahvalili delavcem Srednješolskega centra na Ptju.

Franc Lačen

Komedija zmešnjav

Oriana čaka in čaka, pa še vedno ne dočaka. Česa le? Sama pravi, da domačih video posnetkov, ki bi popestrili njen oddajo, toda bolj verjetno je, da ne more dočakati boljše oddaje, ki bi jo vodila.

Komedijo zmešnjav sestavljajo amaterski video posnetki, večinoma ameriških avtorjev. Vendar so šele zadnji trije posnetki bistvo oddajo — so namreč slovenskega izvora, zato naj bi bili bolj zanimivi. Najboljši posnetek je celo nagrajen. Toda nadobudni gledalec ne sme pričakovati preveč: iz že videni oddaj se je izkazalo, da v "slovenski kategoriji" gledalec lahko vidi le troje: padec s kolesa, padec z motorja ali padec s katega drugega prevoznega sredstva. Glavni je vsekakor pristanek na tleh, tak ali drugačen.

Do sedaj smo poznali angleški, švedski, židovski humor ter še bi lahko naševali. Toda ocitno obstaja še en — slovenski. Le da je njegovo bistvo težko spoznati. Da bi prišli skrivnosti do dna, bi morali spremeniti koncept oddaje Komedija zmešnjav. Nagrade ne dobi tisti, ki pošlje posnetek, pač pa gledalec, ki ugotovi, kaj je na njem smešnega. Prepričana sem, da bi bila nagrada težko prislužena.

Tisti, ki imate doma kamero, jo le pridno uporabljajte. Morda se vam posreči posneti kaj smešnega, čeprav ne bo imelo opravka z Zemljino silo težnosti. Pa mirno roko vam želim!

Nataša Žuran



Zbirko, ki bo navduševala radovedneče od desetega leta dalje tja do konca osemletke (devetletke), je prevedla Maja Kraigher. Zgodovina planeta Zemlja v stripu pa bo prijetno branje tudi tistim, ki sicer niso navdušeni bralci.

Založba Didakta je te dni poslala med mlade bralce še zanimivi knjigi o aktualnih ekoloških vprašanjih. Zbirko Rešimo naš planet avtorja Nigla Hawksa sestavljata didaktično vabljiva zvezka: Podnebne spremembe in Gensko spremenjena hrana. V prvi vođi bralca posamezna poglavja po različnih temah: kako se je podnebje spreminalo skozi stoletja, kako pomembno je Sonce za vse oblike življenja na Zemlji, kakšen je učinek tople grede in globalnega segrevanja, kaj lahko omili podnebne spremembe, ki jih povzroča človek. Vsako poglavje zaključi POGOVORNI KOTIČEK, ki vzpodbuja razmišljanje o prebranem, POGLEJ NAZAJ IN NAJDI pa omogoča mlademu bralcu preverjanje znanja. Tudi knjiga o gensko spremenjeni hrani nudi osnovne informacije o genih, kako nastane genska sprememba, kakšno je bilo kmetovanje nekoč in kakšno je danes, katera je gensko spremenjena hrana v trgovinah, kaj pomeni genska tehnologija. Obe knjigi je prevedla Zlata Ploštajner ter ju priporočam učencem od desetega leta dalje in vzgojiteljem.

Vse knjige iz Tednikove knjižnice so dostopne v mladinskom oddelku Knjižnice Ivana Potrča, kjer še ves avgust velja poletni odpiralni čas (delavnik do petnajstih), vse informacije pa posredujemo na tel.: 778 88 51.

Liljana Klemenčič

KIDRIČEVO / PIHALNI ORKESTER TALUM NA MADŽARSKEM

Priigrali zlato plaketo



Eden od nastopov godbe TALUM Kidričovo

V letošnjem letu je Pihalni orkester TALUM Kidričovo op- ravil precej pomembnih nastopov. Omenim naj vsaj tri v zadnjem obdobju: 21. tekmovanje pihalnih godb Slovenije, koncerti v Omišalu na Krku in udeležba na 18. festivalu pihalnih orkestrov na Madžarskem.

Zelo pomlajen Pihalni orkester TALUM Kidričovo, za katerega skrbi uprava družbe TALUM Kidričovo, se je udeležil 21. tekmovanja pihalnih godb Slovenije v četrti težavnosti stopnji. Tekmovanje je bilo pred mednarodno tekmovalno žirijo in se je odvijalo 13. maja 2001 pri Sv. Antonu v bližini Kopra. Pihalni orkester TALUM je pod vodstvom prof. Štefana Garkova svoje poslansvo zelo dobro opravil in si priigral zlato plaketo za izvajane skladbe. Izmed treh skladb je

bila ena obvezna za vse orkestre. Orkester TALUM je to skladbo izvedel najboljše od vseh dvajsetih sodelujočih orkestrov in zanjo dobil največ točk ter zato posebno priznanje Zveze slovenskih godb.

kot nagrada za ta uspeh je Predsednik uprave družbe TALUM pihalmemu orkestru omogočil tridnevno bivanje v Omišalu na otoku krku. Tudio tam je orkester pripravil koncert pred hotelom in večerni koncert v mestecu Omišalj. Oba kon-

certa so domačini in tamkajnji turisti toplo sprejeli. 29. julija 2001 se je orkester udeležil 18. mednarodnega festivala pihalni orkestrov v turističnem mestu Balatonmariánsk ob Blatnem jezeru na Madžarskem. Po izvedbi programa je bil orkester TALUM nagrajen z bučnim aplavzom domačinov in turistov za izvajani 40-minutni festivalski program, ki je bil revialnega značaja. Bilo je tudi prvič, da se je njihovega festivala udeležil orkester iz Slovenije. Orkester je prejel povabilo za sodelovanje tudi za prihodnje leto. Ob zaključku festivala je župan mesta sodelujočim orkestrom podelil plakete ter pripravil sprejem za predstavnike in dirigente vseh pihalnih orkestrov.

I.O.

mi je namenjenega, čim lepše in bogato. Tistem fantom in dekletom, ker je bila moja generacija za zanos svobode prikrajšana, še vedno tihem zavidam."

Prav vesel sem teh besed, prav tako kot odločitve uredništva Tednika, ki je sprejelo pobudo, da Švajncerjevo Pesnico v naslednjih tednih objavi kot podlisketek.

Res, zakaj ne bi tudi sedanje generacije pobliže spoznale življenja svojih mamic in očetov, babic in dedkov? In to tistega življenja in dela in njihovih najbolj rosnih let!

Stanko Lepj

PESNICA 1946

(Janez J. Švajncer)

Ob pripravah na razstavo Oblikovanja in znaki na Slovenskem nam je bilo veliko do tega, da bi pokazali tudi znak Pesnica 1946. Vedeli smo zanj, žal pa ga ni bilo v nobeni od zbirk, ki so bile pripravljene prispevati gradivo za razstavo. Tako je tudi slikovni del kataloga ob razstavi ostal brez slike pesniškega znaka. Te vrstice imajo namen začniti takratno vrzel.

Nerazumljivo je, da je znak brigadirjev z regulacije Pesnice leta 1946 tako redek. Kot se spominjajo udeleženci akcije, naj bi

da gre za odličje mladincev, ki so še včeraj morali klicati Heil Hitler ali Eljen, na Pesnici pa so dokončno stopili v čisto drug svet. Od svobode je minilo že leto dni, toda iz časov po osvoboditvi ni bilo ničesar, kar bi se dekletom in fantom na Štajerskem ter v Prekmurju tako zarezalo v spomin kot dela na Pesnici 1946. Ob tem pa dela pri regulaciji Pesnice sploh niso bila prva dela, kjer bi mladi sodelovali. Že od osvoboditve dalje je mladina sodelovala pri odstranjevanju ruševin in raznih drugih oblikah prostovoljnega dela. S I. in II. mladinsko delovno brigado so leta 1946 odšli na mladinsko progo Brčko-Banovići najbolj predani mladinci v zrelih mlađinskih letih iz mariborskog okrožja in že dejstvo, da je bila povprečna starost udeležencev del na Pesnici med petnajstimi in šestnajstimi leti, nam dovolj zgovorno pove, koga je zajelo sodelovanje na tej akciji.

Nadaljevanje prihodnjic

PTUJ / KONČALI SO SE POLETNI VEČERI

Zijah Sokolovič navdušil gledalce

Z nastopom priznanega gledališkega in filmskega igralca Zijaha Sokolovića iz Sarajeva, sedaj predavatelja na igralski akademiji na Dunaju, so se končali ptujski poletni večeri.

Na turnirskem prostoru ptujskega gradu je umetnik s solono-stopom očaral številno občinstvo z monodramo Prinesla me je štoklja. V nekaj več kot enournem nastopu je Zijah Sokolovič držal v napesti gledalce in jih z odlično onomatopoijo in mimiko ter izvrstnim govornim nastopom spravljal v smeh. Tak nastop, poln pestrosti in zanimivosti je odlika velikih umetnikov, ki resnično obvljadajo svoj posel.

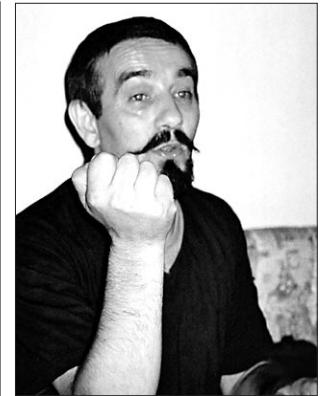
Kot nam je povedal predsednik Društva umetnikov in us-

tvarjalcev Ptuj, Ivan Brač, so letos s skromnimi sredstvi pripravili deset najrazličnejših prireditev v okviru poletnih noči.

Prireditev so bile v glavnem na Slovenskem trgu na Ptiju, ki nudi odlično arhitektonsko sceno, dve monodrami pa sta bili na ptujskem gradu.

Skupno so izvedli štiri monodrame, pet glasbenih prireditev in eno potopisno predavanje, ki ga je opravila dr. Duša Meglič, ki je predstavila Madagaskar.

Ivan Brač upa, da bo društvo v naslednjem letu dobilo več pro-



Ivan Brač, predsednik društva umetnikov in ustvarjalcev.
Foto: Fl

računskega sredstva za izvedbo poletnega kulturnega festivala, v zvezi z organizacijo pa se povezujejo tudi v mednarodne fonde.

Društvo deluje projektno in si prizadeva za kvalitetne predstave mladih in tudi že uveljavljenih umetnikov.

Franc Lačen

PTUJ / LIKOVNA KOLONIJA

Ptuj Art 2001

V Ptiju je pod vodstvom Boštjana Rihtarja v času od 2. do 5. avgusta potekala mednarodna likovna kolonija akademskih slikarjev, ki jo je organizirala Mestna občina Ptuj. Petega avgusta je na ptujskem gradu, v Romanskem palaciju, Ervin Hojker uradno potrdil odprtje razstave, ki bo odprta do 25. avgusta.

Ptuj, najstarejše slovensko mesto, je po večletnem premoru spet gostilo likovne akademike iz Slovenije in tujine. To je severa razumljivo, saj Ptuj z okolico predstavlja iziv za vse umetnike in je hkrati neomejen vir likovnega upodabljanja. Zbirka

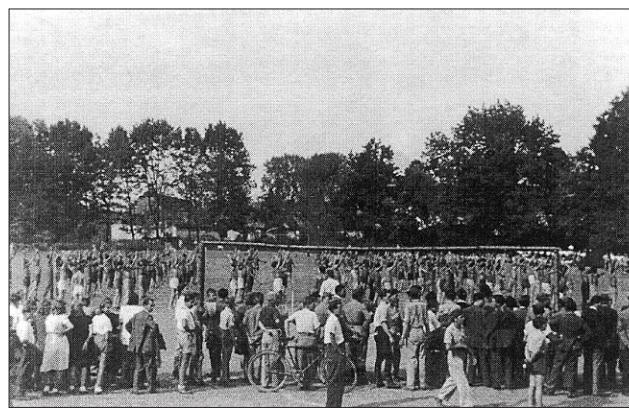
umetnin, ki jih hranimo na Ptiju vključuje umetniška dela vse od 14. st in vse do danes. Mnoge zbirke so nastale v času likovnih kolonij v letih od 1969 do 1986. Čudoviti zbirki so se letos pridružila dela slikarjev likovne kolonije Ptuj Art 2001.

Likovne kolonije PtujArt 2001 se je udeležilo 8 akademskih slikarjev iz Slovenije in tujine, KAREL PEČKO, BOJAN GOLOJI, dr. BOGORIČ KARLA-VARIS, PETAR BEUS, JANEZ HAFNER, mag. RUDI BENETIK, BOGDAN ČOBAL in VIKTOR ŠEST ter ena ženska predstavnica akademika slikarke KORNELIJA-NELI BAJALO. Umetniki so v času kolonije svobodno izbirali motive in tehnike ustvarjanja. Motive so našli tako v starem mestnem jedru, srednjeveškem gradu, kakor tudi v okolici Ptuja. V nedeljo 5.

Katja Grobovšek

zvezda na njem je celo rdeče emajlirana. S tako bogato izvedbo se ni mogel pojaviti znak udeležencev pri gradnji mlađinske proge Brčko - Banovići, ki je bil samo iz pločevine in brez vsakega emajla.

Kaj je tisto, kar je tako zanimivo na znaku Pesnica 1946? Popreproščeno bi se dalo reči,



Brigadirski telovadni nastop v dornavskem grajskem parku leta 1946. Foto: Arhiv Iva Raua

PTUJ / Z IZBORA ZA MISS ŠTAJERSKE 2001

Prvič zmagala Ptujčanka – Mihaela Kukovec

Ptujska poletna noč je v soboto doživelja eno svojih najlepših noči. Lepo vreme je na ptujske ulice in trge privabilo rekordno število obiskovalcev od blizu in daleč. Dodatno vabilo so bila mična dekleta, ki so se potegovala za naslov najlepše Štajerke 2001. Zaradi dobre organizacije, ugleda, ki ga uživa ptujski izbor in lepih nagrad, se je na tekmovanje prijavilo 27 deklet, deset so jih morali žal odkloniti, na koncu se jih je ptujskemu občinstvu predstavilo 15, dve sta izgubili pogum.

Letošnje tekmovanje za miss Štajerske je bilo že četrto, ki so ga pripravili na Ptuju, v organizaciji GIZ Poetovio vivat in agencije Videoton Geržina. Prvič pa se je zgodilo, da je zmagala Ptujčanka, 20-letna gimnazijska maturantka Mihaela Kukovec, prva spremjevalka je bila 17-letna dijakinja Martina Ilijaš iz Celja, druga pa 23-letna Lucija Gubenšek, študentka Pravne fakultete iz Maribora. Najlepše so prejele nagrade Kozmetičnega studia Olimpic, podjetja Dominus, s. Oliver in optike Kuhar. Najlepša pa še dvodnevno bivanje na morju TA Kurent.

V prvem izhodu so se dekleta predstavila v oblačilih za prosti čas blagovne znamke s.Oliver, z očali ptujske optike Kuhar in v sandalih Kopitarne Sevnica. Že prvi nastop ja pokazal, da bo imela komisija težko delo pri izbiri treh najlepših. Na koncu so odločile malenkosti. V drugem

nastopu so se dekleta predstavila v kopalkah Lisce, v tretjem pa v večernih kreacijah Barbare Plavec, ki so jih vse tekmovalke lahko tudi obdržale. Terme Ptuj pa so vsem podarile bon za kosilo in vstopnico za kopanje. S cvetjem jih je obdarila Cvetličarna Roža. Za razliko od lani, ko se izbora ni udeležila nobena Ptujčanka, so letos tekmovalke štiri: Klementina Obretan, Svetlana Širec, Aleksandra Ješe in Mihaela Kukovec. Svoj nastop so dobro opravile, za večino je to bil namreč prvi nastop pred tako številnim občinstvom, kot je bilo v soboto ptujsko. Na Mestnem trgu je namreč izbor najlepše Štajerke spremljalo več kot pet tisoč ljudi.

Enajstčlansko komisijo, ki je ocenjevala dekleta po mednarodnih kriterijih tekmovanja za miss sveta, je vodil ptujski župan Miroslav Luci. Njeni člani pa so bili še: Ervin Hojker, Helena



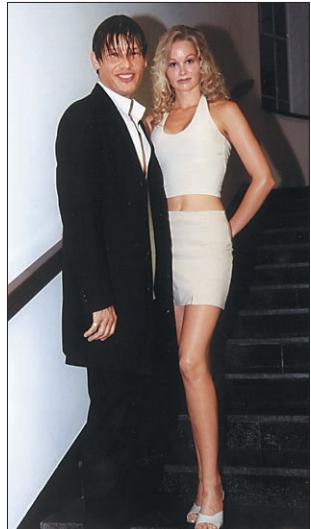
Najlepše tri (od leve proti desni): Martina Ilijaš (prva spremjevalka), Mihaela Kukovec (zmagovalka) in Lucija Gubenšek (druga spremjevalka)

Glažar, Sonja Plavec, Antonia Novak, Silva Čuš, Majda Goznik, Davorin Topolovec, Andrej Klasinc, Božidar Dokl in Jure Bradač. Od lani se je komisija zamenjala pri petih članih. Prvič je sodeloval tudi **Jure Bradač**, mister Slovenije 2000 in najbolj fotogenični tekmovalec svetovnega tekmovanja modelov ob prelomnici tisočletja: "O ptujskem regijskem izboru

za miss Slovenije je povedal: "Sem zelo pozitivno presenečen. Tekmovanje je potekalo v izrednem vzdusu, konkurenca je bila na izredno visoki ravni, zato je bila odločitev v resnici težka. Ocenjevanje je bilo realno, med tekmovalkami ni bilo nobenega "žrebanja". Tudi prihodnje leto si želim sodelovati na izboru za miss Štajerske na Ptuju, če me le boste povabili,

ker resnično moram povedati, da je ptujski izbor vrhunec v pravem pomenu besede." Jure je profesionalni maneken, ki se vse bolj uveljavlja v tujini, septembra odhaja v Ameriko. Za kratek komentar smo na koncu zaprosili tudi tri najbolje ocenjene.

Mihaela Kukovec, zmagovalka: "Ne vem, kaj naj rečem. Naj-



Jure Bradač, mister Slovenije 2000 in najbolj fotogenični tekmovalec svetovnega tekmovanja modelov ob prelomnici tisočletja: "Ptujčani ste enkratni organizatorji." Ob njem Antonia Novak, najlepša Štajerka leta 2000, tudi članica letošnje komisije ptujskega izbora. Foto: Črtomir Goznik

prej bi se rada zahvalila vsem, ki so me podpirali. Zmage sem vesela."

Martina Ilijaš, prva spremjevalka: "Takšnega rezultata nisem pričakovala glede na hudo konkurenco. Sem pa zelo vesela, to že lahko rečem."

Lucija Gubenšek, druga spremjevalka: "Sem presenečena, ker so bile vse punce v bistvu favorit; vse bi si v bistvu zaslužile polfinale."

MG



Cvet štajerske lepote. Ptujskemu občinstvu se je predstavilo petnajst brhkih deklet.

KOG / UČENJE ANGLEŠKEGA JEZIKA

Za učenje ni nikoli prepozno

Na Kogu so vse leto potekale delavnice, ki jih je pripravila Ljudska univerza Ormož v sodelovanju s Filantropijo in ob pomoči domačinov s Koga, predvsem vodja Zdravka Hlebca.

Delavnice so bile poskusne, v delavnicah so se učili angleškega jezika v povezavi dedki, babice, vnuki in vnukinje. Zunanja sodelavka Ljudske univerze Ormož Vesna Danilovič je skozi igro popeljala dedke in babice ter njihove vnučke skozi osnove angleškega jezika. V delavnicah je sodelovalo 18 malčkov in njihovih starih staršev. Srečevali so se enkrat tedensko, skozi vse leto pa je potekalo 20 srečanj. Vsem je šlo učenje zelo uspešno, tudi babicam in dedkom. Kljub malce več naloženim letom so bili vzorni učenci. Prav zato se bodo v mesecu septembru znova srečali in nadaljevali tam,

kjer so ostali. Uspešne delavnice so zaključili s skupnim sre-

čanjem in dobrim razpoloženjem. Odlična vzpodbuda za vse in še en dokaz več, da za to, da se naučiš kaj novega, nikoli ni prepozno.

Mateja Hržič



Učenje angleškega jezika na Kogu

PERUTNININ KOTICEK

Piščanče prsi po gurmansko



Sestavine za 4 osebe:

Piščanče prsi PP	4 polovice
Šunka	6 rezin
Sir	6 rezin
Jajca	3 kom
Kislă smetana	2 dcl
Parmezan	

Priprava:

Piščanče prsi razpolovimo, potolčemo, nadevamo s sirom, šunko ter pariško ocvremo. Damo jih v jenas posodo, obložimo s sirom in šunko, prelijemo s stepenim jajcem in kislo smetano. V segreti pečici pri temperaturi 180 °C, pečemo približno 15 minut. Jed ponudimo vročo.

Gostilna PP, Novi trg 2, Ptuj
Tel.: 02/74 90 622
www.perutnina.si

Stoletje dobrih okusov

P

Perutnina Ptuj
1905

PTUJ / Z OSREDNJE OBČINSKE PROSLAVE OB PRAZNIKU MESTNE OBČINE

Za večje sodelovanje med občinami Spodnjega Podravja

Na minoritskem dvorišču je bila 4. avgusta osrednja praznica občine Ptuj - 5. avgusta. Ob Ptujčanih so se judeležili tudi številni gostje, med drugim člani delegacije občine Arandjelovac, predstavniki občine Burghausen iz Nemčije, častna občana univ. prof. maestro Jože Gregorc, prim. dr. Jože Neudauer, rektor mariborske univerze dr. Ludvik Toplak z ženo, župani sosednjih občin in nekateri drugi, ki radi prihajajo v mesto ob Dravi. V skrbno izbranem kulturnem programu so nastopili igralec Tadej Toš, kvartet Šenveter, basist Ljubljanske opere Silvo Škarč, lovski rogoristi in pater Janez Ferlež.

O najnovejših pridobitvah v mestni občini je govoril župan Miroslav Luci, ki je tudi prepričan, da tisti, ki hoče videti razvoj v tem okolju, ga tudi vidi:

"Tisti, ki pozdravlja naše uspehe, se zaveda, da so ti uspehi tudi njegovi uspehi. So odsev možnosti, časa in našega skupnega intelektualnega in materialnega vložka. Veliko jih je, in so opazni. Vsi naši gostje, uradni in tisti, ki pridejo v naše mesto na oddih, jih vidijo, občujejo, velikokrat tudi zavidajo. Še posebej zaradi tega, ker so ti uspehi plod angažirane politične dejavnosti, osmišljenih odločitev, umirjenega in strokovnega pristopa ter treznega razmisleka. To pa je možno samo tam, kjer žive ljudje, ki se zavedajo svojih skupnih odgovornosti in priložnosti."

Mesto je ponosno tudi na vse več aktivnih članov v družinskih podjetjih, na delovno, razvojno in inovativno naravnano drobno

gospodarstvo. "Še posebej odmenimo je delo velikih gospodarskih subjektov, kot sta Perutnina in Mercator, ki sta porok, da bodo na Ptiju tudi v prihodnje na razpolago delovna mesta. Naše aktivnosti in spodbude gredo v smeri, da bi bilo delovnih mest čim več, saj računamo, da se bo vložek v izobraževanje obrestoval, in da bodo novi kadri v delujočih in novih podjetjih dobili

prihodnje bo potrebno tesnejše sodelovanje občin v Spodnjem Podravju, vključno z občino Ormož, ne le na področju izgradnje cestnih povezav, temveč tudi na mnogih drugih. Šele takrat bodo naši skupni projekti in priprave imeli večjo težo in več posluha pri vladu in v parlamentu," je še povedal ptujski župan Luci na osrednji praznici ob šestem prazniku mestne občine



Proslave ob ptujskem občinskem prazniku so se udeležili številni gostje, tudi častna občana univ. prof. maestro Jože Gregorc in prim. dr. Jože Neudauer. Foto: Črtomir Goznik

možnost za kreativno delo. Socialna slika na Ptiju ni najboljša, še vedno imamo 18 odstotkov brezposelnih ali težko zaposljivih. Socialno razlikovanje je vedno večje," je še opozoril župan Miroslav Luci, ki tudi ni mogel obiti najnovejšega "cestnega zapleta", ki najeda odnose med Ptujem in Ormožem. "Nespametno je na Ptiju iskati razloge, da ni prišlo do podpisa pogodbe o izgradnji etape hitre ceste med Ormožem in Gorišnico. V

ne Ptuj, na kateri so podelili tudi priznanja: zlato plaketo Zvezki lovskih družin Ptuj - Ormož, plakete slikarju Juliju Ošlomniku, Folklorni skupini Bolnišnice Ptuj in Združenju šoferjev in avtomehanikov Ptuj, ter pečat mesta Ptuja z likom sv. Jurija Sonji Winkler in Martinu Vrbančiču.

Prejemnike priznanj ob šestem prazniku mestne občine Ptuj bomo predstavili v prihodnji številki Tednika.

MG

DESTRNIK / KULTURNA DEDIŠČINA

Kar je, naj ostane zanamcem

V občini Destnik se trudijo, da bi očuvali kulturno dediščino, ki jo imajo na svojem območju. Imenovali so komisijo za popis kulturne dediščine, ki jo vodi podžupan Branko Zelenko.

Zavod za spomeniško varstvo in kulturno dediščino Maribor jim pri tem pomaga in je že izdelal strokovne podlage za varstvo kulturne dediščine in v sliki in besedi predstavljal celotno podobo ostankov kulturne dediščine v občini. V knjigi s strokovnimi podlagami so predstavili številne stavbe, ki bi jih bilo v glavnem še ustrezno urediti, spomenike, kaple in krajinske predele.

Pred tedni so na Ločkem Vrhu ponovno uredili spomenik, ki je bil postavljen že leta 1664 v spomin na hude čase turških vpadow, ko so Turki razrušili grad Sekelyjev, ki je stal sicer v Svetincih, saj zgolj potka razmejuje Svetince in Ločki Vrh. O spomeniku in gradu obstajajo zgolj ustni viri, saj so vsi dokumenti zgoreli, ko je pogorel farovž. Spo-



Obnovljen spomenik v Ločkem Vrhu. Foto: Fl

menik so na novo uredili krajani Ločkega Vrha sami.

Fl

Ptujski župan Miroslav Luci: "Prepričan sem, da tisti, ki hoče videti razvoj v našem mestu, tega tudi vidi."



Kvartet Šenveter je s svojim nastopom navdušil.

... PA BREZ ZAMERE ...

Drugorazredni IGNORANTSKI ODNOŠ MESTNE OBLASTI DO MLADINE

Pretekli vikend se je zgodil občinski praznik Mestne občine Ptuj. Tistega Ptuja, ki naj bi bil stariata vseh ostalih slovenskih mest. Torej je bilo za pričakovati, da bi tudi žuri naj bi bil vsaj ata, če že ne stariata vseh ostalih žurov po slovenskih mestih, ki se zgodi ob takih priložnostih. No ja, to bi bilo tiste vrste upanje, ki ga, po dosedanjih izkušnjah, lahko opustimo, še preden se ga polastimo, ne? Okej, če že ne najboljši, smo pa od tega žura lahko pričakovati, da bo vsaj dober. Saj veste, takšen, po katerem se naslednji dan zbudite z nekako grekimi prikušom, da kakšna škoda, da je žura že konec. Okej, če še malo znižamo naša pričakovanja, pričakovati smo, če že ne pretirano dober, pa vsaj dostojen žur. Takšen, zradi katerega ti drugi dan, če že ne to, da ti je žal, da ga je konec, vsaj ni žal, da si sploh kam šel.

In kakšen je torej letošnji žur ob kvazi rojstnem dnevu starega ata bil? Je bil to žur nad pričakovanjem? Torej odličen žur? Je bil morda, če že ne odličen, pa še vedno dober žur? Je bil vsaj dostojen? Kakor za koga. Oziroma, pravilne rečeno, s katere perspektive pogledate. Oziroma, še točneje povedano, kakšen je bil žur, je odvisno predvsem od tega, v katero starostno skupino spadate. Zakaj? Kajti za različne starostne skupine je bilo poskrbljeno različno. Zelo različno. Tako različno, da glava peče.

S strani mestnih glav, ki nam vladajo, je bilo raji oznanjeno, da bo za rojstni dan starega ata (fino) poskrbljeno za vse okuse (in generacije, pomembno!). Pa poglejmo, kako je bilo v realnosti. Tisti, ki imajo radi harmonike, smehljajoče obraze in besedila v stilu: en špricar še spijmo, saj žena ne bo rekla nič, juh, juhej! - so si srca in duše lahko dodata napolnilni že v petek. Festival domače zabavne glasbe je rušil vse rekorde. Na placu pred mestno občino ni bilo prostora niti za en sam obrat pri polki, da bi pa dobili sedež, lahko kar pozabite, saj bi morali biti kakšna visoka (med)občinska živina ali pa terminator. In če postavimo, da med seni veselih viž ne prevladujejo ravno mladi, se pravi mularija, ampak prej obratno, lahko rečemo, da je bilo za te odrasle ljubitelje polke in valčka poskrbljeno krasno, da so se imeli kul. Da je bil žur odličen. Da so se lahko žurerji zjutraj zbudili in si rekli, ja, škoda, da je že fertik. Čeprav za ta žur ne moremo ravno hvaliti mestnih glav, saj je organizacija žura bila v domeni firme, katere časopis trenutno berete.

So pa zato mestne glave imele glavno besedo pri sobotni festi za rojstni dan starega ata, Ptujski poletni noči. In kot obljubljeno, smo pričakovali za vsako generacijo nekaj. Nekaj za starejše in nekaj za mlajše. Ker pa je mularija na Ptiju najbolj zapostavljena vrsta, smo torej nadvse veseli pozdravili modro odločitev mestnih glav, da na Slovenskem trgu priredijo, citiram, zabavo, namejeno mladim. Krasno. Ampak najprej poglejmo drugam, na druge trge in med drugo ciljno publiko. Pred mestno bajto, kjer so še dan prej raztegovali meh, so

Seveda pa vsa stvar ni nič nova. Je le še en eklatantni primer ignoriranja, da ne rečem zatiranja mladine s strani mestne oblasti. To, kar je bilo v soboto namenjeno mladini, je s strani mestne oblasti le še en nov primer tipično arogantnega obnašanja v stilu, če, samo, da nekaj je. Dejstva govorijo.

Za konec kot zanimivost zgolj še komentar članka o Ptujski poletni noči, ki ga je mogoče zaslediti na spletni strani WWW.ptuj-on.net, in kjer bralec Die ponudbo Ptujske poletni noči komentira z besedami, citiram: Ojojoj, Ptujska poletna noč letos, spet ni nič za mladino poskrbljeno, dobro, da je vsaj park. Luci, ti pa spat! Konec citata.

Gregor Alič

JURŠINCI / PRIPRAVE NA OBČINSKI PRAZNIK

Izrazito kmetijska občina

Ob bližajočem prazniku občine Juršinci smo se odpravili v ta del Slovenskih goric, da bi pokramljali z županom in ga poprosili, da nam opiše življenje in delo občine, ki jo vodi.

Župana Alojza Kaučiča smo prestregli pri Puhovem muzeju, kjer si je ogledoval pravkar z rženo slamo pokrito Puhovo cimbračo. Takoj je bil pripravljen na razgovor, tudi v občinsko stavbo nismo šli, saj kot je dejal, ima vse podatke v glavi. Takole je predstavil svojo občino:

OSEBNA IZKAZNICA

Občina Juršinci meri 36 kvadratnih kilometrov in ima 2380 prebivalcev. Sestavlja jo naslednja naselja: Bodkovci, Dragovič, Gabrnik, Gradiščak, Grlinci, Hlaponci, Juršinci, Kukava, Rotman, Mostje, Sakušak, Senčak in Zagorci.

OBČINSKA SAMOUPRAVA

Občina Juršinci je sedem let samostojna. Imata župana, podžupana in še osem svetnikov. Sedem svetnikov je iz SLS-SKD, eden iz LDS, eden je neodvisni. Občinskemu svetu so v pomoč odbori: za kmetijstvo, drobno gospodarstvo in turizem, infrastrukturo, požarno varnost, družbeni dejavnosti (sociala, kultura, šolstvo, društva) ter svet za preventivo v cestnem prometu. Od bore vodijo člani sveta.

Kot svetovalno telo obstajajo v občini tudi vaški odbori, le-teh je trinajst, kolikor je vasi.

Župan v Juršincih je že sedmo leto Alojz Kaučič, podžupan je Simon Toplak, člani sveta pa so: Andrej Čeh, Vlado Fras, Alojz Herga, Stanko Holc, Vincenc Horvat, Roman Matjašič, Franc Rižnar in Dragica Majcen Toš. V občinski upravi so trije zaposleni: tajnik občine, računovodkinja in administratorka. Prostorsko planiranje, nadzor in komunalno inšpekcijo opravljajo preko skupnih služb na Ptiju.

OBČINA JURŠINCI



OBČANKAM IN OBČANOM OBČINE JURŠINCI ŽELIM PRIJETNO PRAZNOVANJE 7. OBČINSKEGA PRAZNIKA Z ŽELJO, DA SE NAŠE SODELOVANJE ŠE NAPREJ USPEŠNO NADALJUJE.

OBČANKE IN OBČANE VABIM NA OTVORITEV PUHOVE CIMPRAČE, KI BO V SOBOTO 11.08. V SAKUŠAKU OB 10. URI IN NA OSREDNJO PRIREDITEV OB OBČINSKEM PRAZNIKU, KI BO V NEDELJO 12.08. OB 11.30 URI V CENTRU JURŠINC.

Vaš župan
Alojz Kaučič

skih površin.

Uredili so mrlisko vežico, zdravstveni dom, ostrešje na cerkvi, gradijo večnamensko dvorano, ponovno so zgradili Puhov muzej, ki je žal lani pred odprtjem zgorel.

V občini imajo v večini naselij urejeno tudi odvažanje odpadkov.

V proračunu vsako leto namejijo sredstva tudi za razvoj kmetijstva in podjetništva, delo pa omogočajo tudi številnim društvom.

S ČIM SE UKVARJAJO V JURŠINCIH

Župan Alojz Kaučič pravi, da so Juršinci zelena tovarna,

ščine, dvema gasilskima društvoma, društvom upokojencev, ribiško in lovsko družino, vino-gradniškim in turističnim društvom. Uspešni pa so tudi v športu, kjer delujejo judoisti in strelec, posebej pa deluje športno društvo Slovenske gorce. Z novo večnamensko dvorano bo možnosti za razcvet športa v Juršincih še večje. V Juršincih je tudi društvo prijateljev rojaka Janeza Puha.

KAKŠNI SO NAČRTI?

V planu imajo dokončanje večnamenske dvorane pri šoli, to je projekt za nadaljnih nekaj let. Na čakanju za naslednja leta so še projekti čistilne naprave, kabelska televizija, kanalizaci-



Za streho je bilo potrebnih 1800 snopov rži. Foto: FI

makadamskih cest, vodovodno omrežje je dokončano s primarnimi in sekundarnimi priključki, s telefonskimi priključki so zadovoljili že 97 odstotkov vseh občanov. Posodobljeno je električno omrežje. Agromeliorirali so več kot 100 hektarjev kmetij-

ja, poživitev vinske turistične ceste, izdelava projektov v zvezi z izrabo biomase. Najvažnejše delo občine in odgovornih predstavnikov pa je omogočanje svojim občanom čim boljšega družbenega standarda in prijetnega bivanja v občini.

NA KOGA SO PONOSNI

V Juršincih so se rodili oziroma so živelii in delali mnogi pomembni ljudje. Najbolj so ponosni na Janeza Puha, dr. Antonia Slodnjaka in dr. Štefko Cobljivo. Ponosni so tudi na omenjanje Antona Aškerca v zvezi z Juršinci, saj je nakaj časa ta naš največji epski pesnik kranovan pri sv. Lovrencu.

KAKO BODO PRAZNOVALI

11. avgusta bodo odprli prenovljeno cimbračo, kjer je tekla zibelka Janeza Puha - Puhov muzej, za katerega sta po besedah župana najzaslužnejša Kristina Šamperl Purg in Aleš Arih. Ob cimbrači bodo odprli tudi društvene prostore prijateljev rojaka Janeza Puha (klet pri cimbrači).

12. avgusta bo ob 11.30 uri osrednja proslava v Juršincih, ves teden pa bodo potekala športna tekmovanja.

Ob praznovanju bodo odprli tudi dva posodobljena cestna odseka, in sicer na Rotmanu in v Zagorcih v skupni dolžini dveh in pol kilometrov.



Alojz Kaučič, župan občine Juršinci

Ob praznovanju pričakujejo veliko število obiskovalcev, župan pa se posebej zahvaljuje požrtvovalnosti občanov, ki so s

Franc Lačen

F R I Z E R S T V O

KLAVDija

Občankam in občanom ter našim cenjenim strankam
čestitamo ob prazniku občine Juršinci.

Klavdija Pihler s.p., Juršinci 3a, 2256 Juršinci, tel.: 02 758 21 51

Občankam in občanom ter našim cenjenim gostom
čestitamo ob prazniku občine Juršinci.

Kump Justina s.p., Zagorci 61a, Juršinci, tel 02 758 17 41

Vrtnarski center Clivia d.o.o.

Dragovič 1a, 2256 JURŠINCI

Telefon:
02/754-60-001

**Cenjenim kupcem, poslovnim
partnerjem in občanom čestitamo
ob prazniku občine Juršinci.**

**Z I D A R S T V O
S T R O J N I O M E T I**

Cenjenim strankam, poslovним partnerjem
ter vsem občanom čestitamo
ob občinskem prazniku

Ivan Slaček s.p., Dragovič 10, 2256 Juršinci
Tel.: (02) 754 60 20, fax: (02) 754 60 21, GSM: (041) 697 180

PTUJ / DVAINTRIDESETIČ V ZNAMENJU POLK IN VALČKOV

Dvojno zmagoščanje Ptujskih 5

Nadaljevanje s strani 1.

In tako se je letošnji festival že drugo leto zapored dogajal na Mestnem trgu, že drugo leto so ga ob občinskem prazniku podarili občinstvu brezplačno, iz balkona mestne hiše pa ga je letos povezoval novi voditeljski par **Danica Godec in Marjan Nahberger**, v oblačilih Elkroja iz Mozirja in Labodove prodajalne na Ptiju.

Dežnikov, ki so bili dolga leta skoraj obvezni spremljevalec ptujskih festivalov, letos ni bilo treba odpirati, obiskovalci pa so bili kljub temu mokri. A ne od dežja, ampak od nezneni sopare, saj so namerili tudi do 36 stopinj.

Spošna ocena poznavalcev domačega glasbenega žanra in novinarjev je, da je bila kvaliteta ansamblov in predvsem izvajanja lani na višji kakovostni ravni, sicer pa je bila borba za zlate, srebrne in bronaste orfeje značke ter za nagrade občinstva in strokovne komisije tudi letos nadve zanimiva. V času ko so zasedale žirije pa sta razgreti občinstvo zabavala pevca Marjan Zgonc, ki je prevzel predvsem ženski svet in Karsten Kodrič - Brina, ki je najbolj očarala moške.

Strokovna komisija za glasbo, ki jo je letos vodil organizator festivala **Franc Lačen**, v njej pa so bili še Edvard Holthaner, Anton Horvat, Dušan Kobal in Marjan Rus, se je odločila takole:

Zlato orfejevo značko so prejeli ansambl Vrisk, Vitezi Celjski, PIK expres, Štrk, Podkrajski fantje, Melos in Ptujskih 5.

Srebrno orfejevo značko so si pripeli in priigrali ansambl Slovenski zvoki, Stajerski kvintet, Špik, Franc Žerdonar, Kom-



Letos sta bila občinstvo in strokovna komisija enotna in za najboljši ansambel proglašila Ptujskih pet.



Anita Zore s Korenovo plaketo za najboljšo vokalno izvedbo.

promis, Dinamika, Lipovšek, Veseli revirčani, Franc Potočar in Cvet.

Bronastega orfea pa so prejeli: Ansambel Krjavelj, Bratje Gašperič, Izvir, Krona, ter Marjan Drobnik.

Nagrado za najboljšega debitanta je strokovna komisija prisodila ansamblu **Vitezi Celjski**, Korenovo plaketo za najboljšo pevsko izvedbo je prejela **Anita Zore**, pevka ansambla PIK expres, nagrada za najboljšo melodijo je prejel **Vinko Struci** za skladbo V nebesih vinca ni, v izvedbi ansambla PIK expres.

Najvišjo festivalsko odličje Zlatega orfea - prestižno nagrado strokovne komisije za najboljši ansambel je prejel ansambel **Ptujskih 5**, ki ga je za najboljšega izbral tudi občinstvo.

Med tekstopisci je bilo tudi letos največ že uveljavljenih piscev in strokovna komisija za

besedila, ki so jo sestavljali Jože Šmigoc, Liličana Klemenčič in Janko Kočar ni imela težkega dela, saj je 1. nagrada za najboljše besedilo tako kot lani namenila **Fani Požek** za pesem Sanje med brezami, ki jo je izvajal ansambel Vrisk. Drugo nagrado za besedilo pa so prisodili **Ivana Sivcu** za pesem Hladen veter v izvedbi ansambla Štrk.

Priznanja za tretjič osvojeno zlato Orfejevo značko sta prejela ansambla Melos iz Smlednika in Ptujskih 5 iz Ptuja, priznanji za četrtrič osvojeno zlato Orfejevo značko ansambla Štrk iz Ljutomera in Cvet iz Radeč, posebno priznanje za šesto Zlato orfejevo značko pa je prejel ansambel Podkrajski fantje iz Velence.

Organizatorji smo posebno pozornost med obiskovalci namenili **103-letni Frančiški Klampfer**, ki je kljub visoki starosti velika ljubiteljica domače zabavne glasbe, zato si je srčno želela spremljati festival v živo. Željo smo ji z veseljem uresničili in jo posadili med najvišje goste v prvo vrsto. Direktor družbe Radio-Tednik Božidar Dokl pa ji je izročil šopek rož.

Po uspeli prireditvi je organizator festivala in predsednik strokovne komisije **Franc Lačen** o njegovi vsebini povedal:

"Letos je nastopilo sorazmerno dasti ansamblom, od katerih jih je strokovna komisija sedem ocenila za zlate, največ pa jih je bilo v sivem povprečju. Moram reči, da smo v komisiji najbolj pogrešali več muziciranja. Ansambl si zadovoljijo z enos-



Najstarejši obiskovalci festivala 103-letni Frančiški Klampfer je direktor družbe Radio-Tednik Božidar Dokl izročil šopek rož. Fotografije: M. Ozmeč

saj so si recimo pozabili priključiti ali bas ali kitaro, kar je nedvomno vplivalo na celotno izvedbo ansambla. Sicer pa je bil festival po kvaliteti v povprečju prejšnjih. Zadnja leta opazamo, da ni več ansamblov, ki bi prišli na nastop nepripravljeni."

Za konec morda še tale zanimivost, letošnjo festivalsko prireditve je v celoti posnela ekipa TV3, oddaja bo na sprednu to soboto 11. avgusta ob 21.30, ponovili pa jo bodo naslednji dan, v nedeljo ob 11. uri.

M. Ozmeč

PTUJ / 30 LET ŽUPNIJE SV. OŽBALTA

"Vi ste živi kamni..."

5. avgust je vsako leto praznični datum za Mestno občino in za župnijo Svetega Ožbalta. Letos še posebej, saj so v nedeljo praznovali farnega zavetnika sv. Ožbalta in 30-letnico ponovne ustanovitve župnije. Sveti Ožbalt je bila v preteklosti do 1784 leta župnija za slovensko prebivalstvo na Ptiju in v okolici. Jožefinske reforme so sedež župnije prenesle v minoritski samostan in ustanovili so župnijo sv. Petra in Pavla.

1. avgusta 1971 pa so bratje kapucini sprejeli župnijo sv. Ožbalta, ki jo je ponovno ustavil takratni mariborski škof dr. Maksimiljan Držičnik, mesto Ptuj pa je tedaj dobilo tri župnijska središča: Sveti Jurij in sv.

Peter in Pavel, ki ju vodijo bratje minoriti in sv. Ožbalt pa bratje kapucini.

Nedeljsko slovesnost ob 10.30 je vodil mariborski pomožni škof dr. Jožef Smej in lepo pozvezal farnega zavetnika in 30

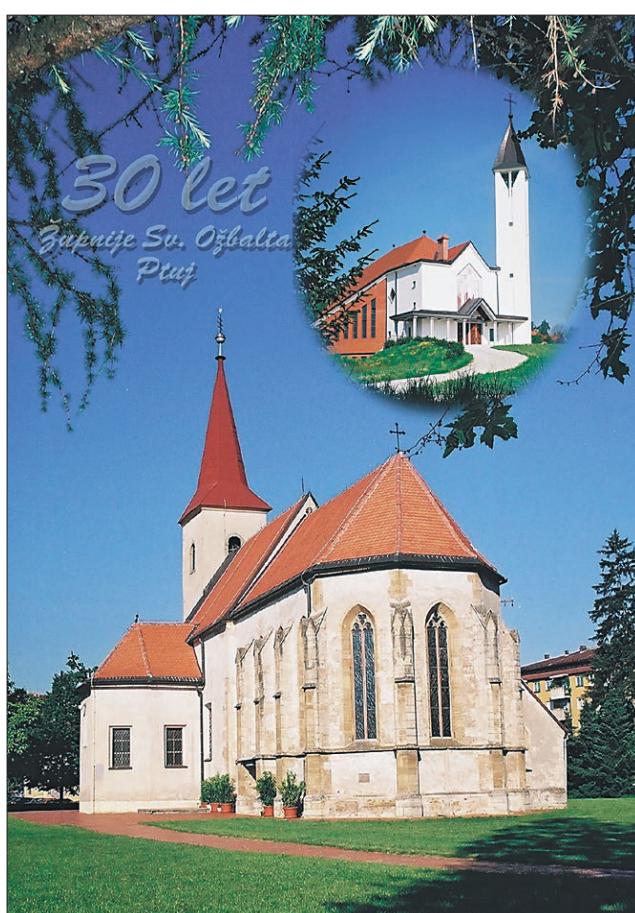


Foto: Tone

letnico župnije z nedeljsko božjo besedo. Somaševali so nekateri dušni pastirji, ki so to župnijo v vseh ozirih postavljali na noge: p. Vinko Škaraf, p. Bernard Jauk in p. Simon Rušnik. Somaševali so še bratje minoriti, dekanjski duhovniki in domači dušni pastirji, bratje kapucini. Bogoslužje je bogatil domači župnijski zbor sv. Ožbalta.

Po slovesnosti v cerkvi so vsi udeleženci nadaljevali praznovanje zunaj ob cerkvi z zakusko in srečelovom. Pripravili so ga člani župnijskega sveta in sodelavci župnijske Karitas, igral pa je domači ansambel Odmev. Že v soboto pa je bila v cerkvi sv. Ožbalta sveta maša v okviru občinskega praznika, ki je povezan s svetim Ožbaltom, namreč: 5. avgusta 1513, na praznik sv. Ožbalta, je mesto Ptuj dobito drugi mestni statut, ki predstavlja glede na svoj obseg in natančnost v primerjavi s prvim statutom iz leta 1376 globljiv vpogled v življenje Ptuja tistega časa. S sveto mašo so se zahvalili za 5 let plodnega delovanja mestne občine, za 10 let samostojnosti in državotvornoosti naše domovine in za 30 let življenja in delovanja obnovljene župnije pri svetem Ožbaltu. Navzoč je bil tudi dr. Miroslav Luci, župan mestne občine Ptuj in drugi predstavniki javnega življenja. Pri svetem Ožbaltu so vse te slovensnosti praznovali pod skupnim gesлом iz Prvega Petrovega pisma v Novi zavezi: "Vi ste živi kamni. Zato se vgrajujte v duhovno stavbo, tako da boste sveto duhovništvo in boste darovali duhovne žrtve, ki bodo po Jezusu Kristusu prijetne Bogu."

Stane Bešter



Predsednik strokovne komisije Franc Lačen.



Strokovna komisija letošnjega festivala (od leve) Dušan Kobal, Edvard Holthaner, Franc Lačen, Marjan Rus in Anton Horvat.

ROGOZNICA / 5. NOČNI RIBIŠKI MARATON

Rekordna udeležba, slabši ulov

Udeležba na letošnjem 5. nočnem ribiškem maratonu je bila kljub dopustniškem času rekordna, saj je v noči od petka 3. na soboto, 4. avgusta ob ribniku na Rogoznici namakalo trnke kar 47 ribičev; v 12 urah so nalovali 120 kg rib, zmagovalec pa je postal Mitija Kocmut.

Kljub polni luni je bilo vzdušje vso noč odlično, najraje so prijemale "babuške" ali srebri koresl, tu in tam kakšen krap, pa tudi nekaj somičev, največ rib pa so ujeli šele proti jutru. Skupni ulov je bil pod povprečjem, saj so v 12 urah vsi skupaj nalovali le okoli 120 kg rib. Večje "škode" pa tako in tako ni velike, saj so ves svoj plen po tehtanju vrnili nazaj v vodo.

Zmagovalec 5. nočnega ribiškega maratona je Mitija Kocmut, ki je ujel 6.375 g rib, drugi je bil Branko Kacijan s 5.150 g rib, tretji Dušan Horvat s 5.000 g, četrti Milan Horvat s 4.700 g, peti pa Franc Trbuc, ki je ujel 4.400 g rib.

Svojevrstno ribiško "srečo v nesreči" je doživel Mirko Kokol

iz Ptuja, ki je sredi noči ujel najtežjo ribo. Po skoraj polurni borbi je spravil na suho kar 11 kg tolstolobika, ki pa žal ne šteje za tekmovalno ribo.

Naj dodamo, da bo tudi v znamenuju ribištva tudi ta konec tedna, saj pripravljajo v nedeljo, 12. avgusta tradicionalno tekmovanje v ribolovu za ribiškega cara. Zbor za udeležence bo ob sedmi uri ob ribiškem domu na Rogoznici, s tekmovanjem bodo predvidoma pričeli ob 8.30, lovili pa bodo tri ure. Zmagovalec bo tiisti, ki bo ujel najtežjo ribo; proglašitev in podelitev pokalov s priznanji ter ustoličenjem novega cara Ribiške družine Ptuj, sedaj nosi ta laskavi naziv Janko Cigula iz Dornave, pa bo takoj po tekmi.

M. Ozmec



Naveč »prijemov« je bilo šele v nedeljo zjutraj.

VRHUNSKO VINO SAUVIGNON

Vino za kralje

Gotovo je, da med najboljša vina, ki jih pridelujejo slovenski vinarji, sodi tudi sorta sauvignon, kateri se prideluje po vseh 14 okoliših oz. vseh treh slovenskih vinorodnih deželah.

Gre sicer za staro francosko sorto, ki pa je v slovenskih vinogradih zastopana kot "bolj mlada", kljub temu pa močno priljubljena, skoraj nepogrešljiva in zelo kakovostna trta. Ugodne ter pestre podnebne in talne

razmere na stičišču predalpskega sveta, Panonske nižine in Sredozemlja pripomorejo k izvrstni kakovosti sauvignona kot sortevega vina ali pa kot zastopanega v nekaterih zvrsteh - Janževec, Mariborčan, Radgončan, Beneščan, Jeruzalemčan.

Mag. Tone Zafošnik, znan slovenski strokovnjak in velik poznavalec vin poudarja, da je bilo prvo slovensko zaščiteno vino leta 1969 prav sauvignon iz Haloz pod imenom Rimljan Anno 69. Sauvignon sicer sodi v zahodnoevropsko vinsko skupino,

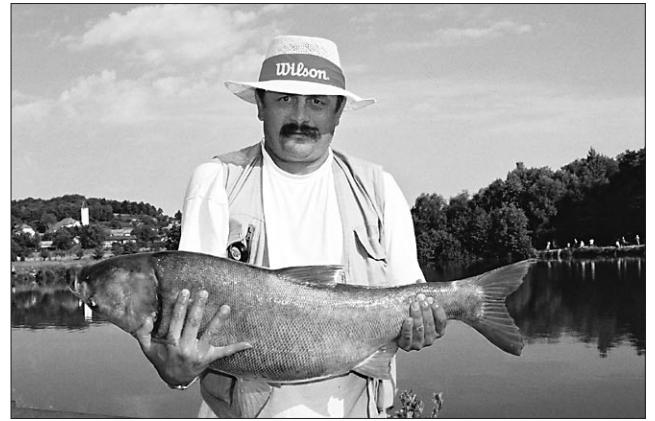
omenjali pa so ga že v 12. stoletju, često pa ga povezujejo s francoskim kraljem Henrikom IV. (1589), ker naj bi mu že kot dojenčku ustnice omočili s tem vynom. Francozi sauvignon visoko cenijo kot belo sortno vino, še posebej pa v zvrsteh skupaj s semillonom in mu pravijo kralj vina oziroma vino za kralje. Tudi nekdanji francoski predsednik Charles de Gaulle ga je uvrstil med svoja najbolj priljubljena vina in mu je na državnih banketih povzdignil slavo pa tudi ceno. V Franciji je sauvignon priporočena sorta v kar 30 vinorodnih območjih, pridelujejo pa ga tudi v skoraj vseh evropskih vinorodnih državah pa tudi v Izraelu, Južni Afriki, Argentini, Kaliforniji, Kanadi, Braziliji, Čilu, Urugvaju, Bolivijski, Avstraliji, Novi Zelandiji in drugod. Pri nas so ga nekaj časa imenovali tudi muškatni silvanec, kar pa je samo begalo in zavajalo potrošnike. Od kdaj raste v naših vinogradih, ni povsem znano, mag. Tone Zafošnik pa predvideva, da so ga prinesli v Slovenijo konec prejšnjega stoletja skupaj z drugimi žlahtnimi sortami zahodnoevropske skupine.

Razširjenost in zastopanost sauvignona v Sloveniji je zelo svojevrstna. Že pred desetletji naj bi ga največ pridelovali v okolici Maribora, Ormoža, Ljutomerja in v Halozah. Tam ga je tudi največ zdaj, čeprav je priporočena in dovoljena sorta v skoraj vseh naših vinorodnih območjih. Tako ga najdemo ne samo na Štajerskem in v Prekmurju, ampak tudi na Primorskem, Višavskem, Dolenjskem in Beli Krajini. Nekoliko se zatika pri podatkih o tem koliko sauvignona je v Sloveniji; tako naj bi pod to žlahtno sorto bilo med 700 in 900 hektarjevinorodnih površin, letno naj bi ustečeničili okoli 550.000 litrov tega vina, še okoli 150.000 litrov pa naj bi bilo v prometu neustekleničenega. Sploh pa ima sauvignon izjemno visoko povprečno oceno, ki znaša v zadnjih letih okoli 18,25.

Njegova razširjenost je zelo nihala. Vzponi in padci so bili najbolj značilni v šestdesetih in sedemdesetih letih, "zasluge" pa je treba pripisati takratni vinski trgovini, ki je enkrat spodbujala pridelovanje delno aromatičnih sort, drugič bolj kislih in neutralnih vin. Tako so vinski trgovci prinesli na sauvignon, chardonnay, beli burgundec, traminec, merlot in dajali v nič naše najstarejše sorte šipon, rebulo, refošk in celo laški rizling, nato pa postavili na zatočno klop prej povzdrivanje sorte in od vinoigradnikov zahtevali prej zaničevanja vina. Ampak vinska trta je dolgotrajna rastlina, ki naj bi vračala vložena sredstva in dajala dohodek vsaj 30 let, zato seveda vinogradniki čez noč spremenjenim zahtevam vinskih trgovcev ne morejo ugoditi.

Danes ima sauvignon spet ceno. Mag. Tone Zafošnik pravi, da je lahko zelo hvaležna sorta, da daje vrhunsko kakovost in ustrezni pridelek, le streči ji je treba na pravem mestu in ob pravem času - v vinogradu in v kleti. Po mnenju mag. Antona Vodovnika z Kmetijsko gozdarskega zavoda Maribor, nobena država na svetu nima toliko podatkov o preverjanju kakovosti vina kot ravno Slovenija. Po njegovih podatkih je nad 75 odstotkov sauvignona vrhunske kakovosti.

Oste Bakal



Najtežjo ribo - 11-kilogramskega tolstolobika je ujel Mirko Kokol, a žal ni štela za tekmovalno ribo. Foto: M. Ozmec

MOSTJE / BRIGADIRJI V SPOMIN PADLIM

Očistili okolico spomenika

Kljub poletju in počitnicam so člani kluba brigadirjev mladinskih delovnih brigad iz Ptuja minulo soboto, 4. avgusta pripravili udarniško akcijo na kateri so prostovoljno, kot nekoč očistili okolje spomenikov Slovensko-goriške česte v Mostju.

Člani upravnega odbora Kluba brigadirjev so se kot pred leti zbrali z lopatami in grabmljami v rokah pri gostišču Savaria na Rogoznici in se skupaj odpeljali do Mostja. Tam so najprej očistili okolico spomenika ob cesti, od koder je skozi lino pogled na gozdček Laze, na prizorišče trajne smrti slovenskogoriške La-

ckove čete. Zatem pa so očistili še okolico ob spomeniku in spominskom parku v Mostju.

Tam so udeležence delovne akcije prijetno presenetili člani lovške družine Juršinci, saj so jih pogostili in obljubili, da bodo skrbeli za vzdrževanje in urejanje okolja v spominskem parku

tudi sami.

Včeraj, v sredo, 8. avgusta so se ob 13. uri brigadirji veterani zbrali v prostorih stare OŠ v Dornavi na seji glavnega odbora za srečanje MDA Pesnica 1946, ki bo 15. septembra v Dornavi. Dogovorili so se tudi o vsebinji jubilejne publikacije in o programu srečanja. Popoldne ob 17. uri pa so se skupaj udeležili spominske slovesnosti ob spomeniku v Mostju, kamor so delegacije položile vence.

M. Ozmec



Brigadirji veterani so očistili tudi spomenik ob cesti, od koder je skozi lino pogled na gozdček Laze. Foto: M. Ozmec

Od tod in tam

KIDRIČEVO / KOPALNI AVTOBUS ZA TERME

Zaradi dejstva, da bo letno kopališče v Kidričevem v letošnji sezoni očitno ostalo zaprto, so na predlog svetnikov občine Kidričeve v petek 3. avgusta uveli brezplačni kopalni avtobus, ki bo vozil občane z območja občine Kidričeve do bližnjih Ptujskih Term vsak dan, do konca tega meseca. Kopalni avtobus odpelje vsako jutro ob pol devetih iz Kungote in pobira potnike na relaciji Starošince, Stražgojce, Gaj, Šikole, Pongerce, Zgornje Jablane, Cirkovce, Mihovce, Pleterje, Župečja vas, Lovrenc, Apače, Kidričeve in Njiverce. Iz Ptujskih Term pa se vraca ob 19. uri. Po prvih informacijah se za to možnost ne odloča veliko občanov, saj jih kljub brezplačnemu prevozu kopanje v Termah velja skoraj enkrat več, kot v domačem kopališču.

ZAVRČ / PREDSTAVITEV PESNIŠKE ZBIRKE

Završki pesnik Peter Vesenjak, sicer podžupan občine Zavrč, pripravlja to soboto, 11. avgusta ob 20. uri na grajskem dvořišču v Zavrču kulturni večer s predstavljivo svoje nove pesniške zbirke "Me grički haloški bodrijo". Nastopili bodo gledališki in dramski umetnik Polde Bibič, dramski igralec iz Maribora Bojan Maroševič, violinist in akademik Damir Dekanič iz Hrvaške, glasbenik na citrah iz Ribnica, ter pevci iz Podlehnika, recitatorke ter ljudske pevke in pevci iz Zavrča, harmonikar iz Haloz in še kdo.

LOVRENC / DAN GASILCEV OBČINE KIDRIČEVO

V Gasilski zvezi Kidričeve se pripravljajo na praznovanje Dneva Gasilcev vokviru gasilske zveze Kidričeve, ki bo to nedeljo, 12. avgusta v športnem parku Lovrenc. Po sprejemu gostov bodo ob 15. uri pripravili veliko gasilsko parado, ob 15.30 pa se bo začela osrednja prireditve s kulturnimi programi, na kateri bodo svečano predali namenu dve pomembni pridobitvi prostovoljnega gasilskega društva Lovrenc: novo motorno brizgalno in orodno prikolico. Slavje bodo zaokrožili z gasilsko veselico in ansamblom Vagabundi.

CIKRULANE / POSTAVLJALI BODO KLOPOTCE

Bliža se čas zorenja grozinja zato bodo to soboto, 11. avgusta ob 15. uri tudi v vaški skupnosti Mali Okič - Slatina v sodelovanju s turističnim društvom Cirkulane postavljali klopotce; od najmanjšega do klopca velikana, vsi pa vrsti pa bodo odganjali škorice iz njihovih goric. Postavili jih bodo v razdaliji 500 m in vmes tudi kakšno zapeli in zaigrali, morda tudi kaj popili...

PODVINC / GASILSKO TEKMOVANJE

V prostovoljnem gasilskem društvu Podvinci se pripravljajo na meddruštveno gasilsko tekmovanje za članice in člane za pokal Podvinc 2001, ki bo na novem nogometnem igrišču v Podvincih v soboto, 18. avgusta s pričetkom ob 16. uri. Pomerili se bodo v suhi izvedbi vaje MB po priročniku Gasilske športne in tekmovalne discipline iz leta 1997, ter v štafetnem teku 450 m brez ovir. Zmagovalce čakajo pokali in praktične nagrade. (-OM)

Od tod in tam**ORMOŽ / MEJNA
ČRTA**

Svetniki Občinskega sveta Ormož so v ponedeljek zasedali na svoji 31. redni seji. Med drugom so obravnavali tudi mejno črto med Slovenijo in Hrvaško. V teh dneh bi naj zemljevid prejeli tudi krajne skupnosti, ki mejijo na Republiko Hrvaško. To so krajne skupnosti Ormož, Središče ob Dravi, Kog, Velika Nedelja in Podgorci. Predsednik KS Kog Zdravko Hlebec so z bodočo mejno črto zadovoljni, saj je meja sedaj prenaknjena nekaj metrov južneje.

**ORMOŽ /
ORMOŠKO POLETJE**

V petek 3. avgusta ob 20.00 uri je na grajskem dvorišču v Ormožu znova potekal koncert v okviru prireditev Ormoškega poletja. Predstavila se je mlada primorska rokerica Tinkara Kovac. 23-letna pevka je zaznamovala slovensko glasbeno scene z odličnim nastopom in izvrstnim glasom. Izdala je že tri zgoščenke, tretjo Na robu kroga, v začetku letošnjega leta. Predstavila se je z dobro glasbo in ohladila najbolj ogrete ter ogrela najbolj hladne. Zagotovo koncert, vreden ogleda. Naslednji teden, 10. avgusta ob 20.00 uri se bo na dvorišču grajskega dvorišča predstavilo Gledališče Ptuj s komedijo Lutza Hueberja Marjetka, str. 89, v režiji Sama Strelca. Komedia, ki jo je na Dnevih komedije v Celju občinstvo razglasilo za najboljšo, nekateri pa jo imajo celo za komedijo desetletja. Zaigrala bosta Mojca Funkl in Gojmir Lešnjak-Gojc.

**VELIKA NEDELJA /
POČITNIŠKE
DELAVNICE**

Te dni so pri Veliki Nedelji potekale počitniške delavnice za otroke. Veliknedeljske delavnice so bile zelo dobro pripravljene in doslej najbolje obiskane.

Troci so se v ponedeljek podali na pohod, v torek so pletli košare z g. Kosijem iz Hajdala. V sredo so kolesarili po skoraj vsej krajevni skupnosti, v četrtek so pod vodstvom Darje Prejac slikali na steklo in si ogledali etnološko zbirko v Veliknedeljskem gradu. V petek so se delavnice zaključile s pohodom z lovcem in s piknikom pri Lovskem domu. Zadovoljni so bili vodji delavnic, starši in otroci, zagotovo se jih bo ob tako dobrri organiziraniosti prihodnje leto zbralo še več.

**JERUZALEM / KLUB
ŠIPON**

Društvo vinogradnikov Ljutomersko-ormoških goric Jeruzalem Klub Šipon prireja v četrtek 9. avgusta novinarsko konferenco, ki bo v zidanici Malek. Klub Šipon združuje 20 vinogradnikov, ki si že tri leta prizadevajo za ugled in kakovost sorte šipon iz Ljutomersko-ormoških goric. Na novinarski konferenci bodo spregovorili o ideji, ki jo urenščujejo vinari Kluba Šipon, predstavili bodo izbrane šipone, ki bodo letos nosili pečat pripadnosti Klub Šipon. (Mateja Hržič)

SVETINJE / STARA ŠOLA OŽIVLJENA**Poletne delavnice pritegnile mlado in staro**

Štirje mladi fantje Mitja, Tomi, Boris in Adam so se pred kratkim zbrali z eno željo in voljo: oživiti dogajanje na stari šoli na Svetinjah in ne dopustiti, da bi se tamkaj dogajalo kaj drugega kot to, kar se dogaja že dolgo - delavnice, tabor za mlade, ki si želijo nekaj drugačnega. Ni še jasno, kaj se bo s spoštljivo stavbo dogajalo, fantje pa so že začeli delno obnovo: uredili so sanitarije, tudi pleskali so že in menjavali ostrešno opeko. Domačini pa itak vedo, da se v šoli, pa tudi v njeni okolici zmerom kaj dogaja. Z veseljem se pridružijo fantom in njihovim delavnicam.

Od 4. do 14. julija so tako na Svetinjah potekale lončarske delavnice; pripravili so jih prvič z namenom, da dajo možnost tistim, ki se želijo preskusiti v delu s to hvaležno sestavino, pa nimo priložnosti ali znanja za tovrstno delo. Obdelovanje gline je potekalo na starem vretenu. Tisti, ki so delavnice obiskovali vsak dan, so na koncu postali pravi mojstri; in to so bili predvsem okoliški otroci. Obiskovalci pa so bili sicer iz Maribora, Muriske Sobote in še od kod. Ob pomoči lončarja Mirana Trkulje iz Veličan, prekmurskega lončarja Bojneca in podjetja LKC iz Male Polane so fantje delavnice uspešno speljali do konca. Najbolj pa je bila za udeležence zanimiva kopa, ki so jo postavili ob koncu. To je starodavni način peke gline. Les, ki je naložen na kopo, tli 4 do 5 ur, na žerjavico nato naložijo izdelke, najbolje v lesen zabo za jabolka, nato je treba vse skupaj stožasto obložiti z lati-

cami in z rušo ali pa s papirjem, pomočenim v glineno vodo. Naredi se kup, vendar je pri vrhu treba pustiti odprtino, če nočeš, da je gлина črno žgana. To mora dva dni mirovati, nato pa je treba vse skupaj počasi odkopati. Izdelke so že razstavljeni na Dnehu vegetarijanske kuhinje, nekateri pa se še pečejo pri ljutomerskem lončarju Žumanu. Zagotovo pa jih bodo kje z veseljem razstavili.

**VEGETARIJANSKI
DNEVI**

Fantje so vegetrijanci. Pravijo, da moraš vedeti, kako se s tem načinom živiljenja spoprijeti, prav zato so kmalu po lončarskih delavnicah pripravili Dneve vegetarijanske kuhinje v nasvet tistim, ki so že vegetrijanci, in v pobudo tistim, ki o tem še razmišljajo. Zagotovo pa so koga le spodbudili k bolj zdravemu načinu živiljenja.



Domča kuhinja

KOG / DNEVI TURIZMA**Pestro dogajanje**

V petek so člani Turističnega društva Kog pripravili tiskovno konferenco, na kateri so predstavili potek praznovanja Dnevov turizma, ki bodo na Kogu potekali od 15. do 18. ure.

Prireditve se bodo pričele že na praznični dan, 15. avgusta, z otvoritveno slovesnostjo s kulturnim programom učencev Osnovne šole. V okviru prireditve se bo predstavil tudi Bojan Oberčkal s svojo likovno predstavo, pripravili pa bodo tudi kmečke igre in vaški kviz s postavitvijo klopotca, kjer se bo pomerilo 6 vaških ekip med sabo. V cerkvi Svetega Bolfenka pa se bo v sredo zvečer predstavila družina Orešnik, s pesniško zbirko Milene Orešnik in glasbo Urške, Špele in Neže Orešnik.

V četrtek bo v okviru dnevov turizma tudi dan invalidov, z vožnjo invalidov po invalidski poti Od studenca do studenca, zvečer pa se bodo s predstavo Vaja zboru predstavili igralci Gledališke skupine KD "Ivan Kaučič" iz Ljutomera. V petek dopoldan se bodo v klegjanju pomerili upokojenci iz

regije s spremljevalnim programom Društva prijateljev mladine v obliki delavnic. Zvezčer pa se bodo predstavili Tamburaši iz Cirkulan.

V soboto, zadnji dan prireditve, bodo potekale športne aktivnosti, zabavni program s Frajhajmsko godbo in predstavljivo Turističnega društva iz Miklavža pri Ormožu. Sledila bo zabava. Na stojnicah bodo ves čas ponujali svoje pridelke in dobrote iz kmečkih peči kogovskih žena. Moč bo tudi pokusiti odlično vino vinogradništva, degustacije prireja vinogradništvo Čurin-Prapotnik, ki v teh dneh slavi svojo 30-letnico obstoja. Zagotovo bo te dni na Kogu zelo zanimivo in pestro, manjkalo ne bo dobre volje in dobre kapljice. Zagotovo pa bo prisotna tudi dobra družba.

Mateja Hržič



Kopa - starodavni način peke gline

Prvi dan so kuhalni pristno slovensko hrano. Pridružila se jim je Štefanija Premzl, predsednica društva Kneipp iz Maribora, sicer ena izmed tistih, ki sodelujejo z ekološko tržnico v Mariboru, ukvarja pa se tudi z zelišči. Predstavila je dobro, okusno hrano, v kateri ni strupenih snovi. Treba je znati, kaj in kako jesti, pravi. Gre predvsem za izogibanje kemikalijam in industrijskih pridelanij živilom. Treba je uporabljati polnozrnatno moko. Z diapozitivi je slovensko kuhinjo spremjal akademski slikar Jože Denko, glasbenik iz Ruš Peter Andrej pa je večer popestril s svojo uglašeno poezijo, s katerih naj se izogiba. Seveda so ta večer jedli z rokami in kljub nekoliko začudenja na začetku je to povzročila še pristnejše razpolo-

mehiško hrano. Marko in Sebastjan iz mariborske restavracije sta s seboj že prinesla pripravljene osnove, nato pa sta jedi dokončala na delavnicah. Za pravi ambient je poskrbela restavracija z mehiško hrano Galeb iz Kamnice pri Mariboru s pravimi mehiškimi preprogami, namiznimi prti in še čim. Dragica Heric pa je predstavljala diapozitive iz poti po Mehiki.

Odkrivali so tudi skrivnost indijske kuhinje. Štirje mladi slovenski popotniki so predstavili spoznanja o hrani v tej državi. Tam ljudi delijo na tri tipe, za vsak tip obstaja seznam živil, katerih naj se izogiba. Seveda so ta večer jedli z rokami in kljub nekoliko začudenja na začetku je to povzročila še pristnejše razpolo-

ženje in morda dodatno razumevanje indijskih ljudi. Popotnik Mitja Ficko iz Radgone je večer popestril z diapozitivi.

Ob koncu delavnic se je širil vonj kitajskih jedi. Kuhalni sta Tamara in Anja, popotnik Matjaž pa je okus jedi popestril z diapozitivi. Jedli so s palčkami, jedi pa so na mizo prihajale iz pravega voka.

Svetinjska šola je tako znova zaživelja, čeprav le za nekaj dni; morda se bo to še kdaj zgodilo, kar pa ni odvisno od mladih fan-tov, polnih idej. Morda pa jih bo uspelo delavnice nadaljevati v veselje predvsem okoliških otrok, ki nenehno trkajo na njihova okna, željni, da se znova naučijo česa novega.

Mateja Hržič

CEROVEC / PRENOVLJENA KAPELICA FRANCA VRAZA**Adaptacija po 104 letih**

V Cerovcu je bilo minuli konec tedna zelo slovesno. Odprli so popolnoma prenovljeno kapelico Franca Vraza. Kapelica je bila sezidana leta 1879, sezidati jo je dal takratni župan Franc Vraz.

Rojen je bil 7. septembra 1849, | Zgodba govori o tem, da so Vrazi umrl pa je 26. oktobra leta 1916. |

pod vozom in teda se je, ujet pod voz, zaobljubil, da će preživeti, bo postavil kapelico, Mariji v čast. Ker je preživel, so kapelico res postavili, posvečena pa je bila Materi Lurški in domaćinom v veselje. Ob kapelici sta pokopana tudi dva nemška vojaka, ki so ju takopali leta 1945.

Kapelico so adaptirali po 104 letih. Domačini so na njej opravili 870 prostovoljnih delovnih ur. Poslikal jo je mojster iz Ljutomera Ivo Žnidarič. Na pročelju je narisan Jezus, obdan z vinogradimi, ker tudi sama kapelica stoji v takšnem okolju. Ob odprtju vrat prenovljene kapelice je Cerovčane obiskal tudi župan Občine Ormož Vili Trofenik. Na odprtju pa so bili prisotni tudi vsi mojstri, ki so pri kapelici kakorkoli pomagali. Najprej je potekala slovesna sveta maša, ki so jo popestrili pevci Pevskega društva Ivanjkovci. Blagoslov kapelice je opravil domaći župnik Janez Goergner. V čast prenovljene kapelice je z novim zvonom pozvonila nekdanja in sedanja zvonarka Marija Mundan.

Še dolgo je odmevala dobra volja, iz instrumentov ansambla Prlekija in iz src zbranih domaćinov, ki jih je prenovljena kapelica razvesila. Sklenili so, da se vsako leto, prvo soboto po šmarnicah, dobijo in kaj zapojejo ter kakšno rečejo.

Mateja Hržič



Obnovljena kapelica v Cerovcu. Foto: Ema Žalar

PTUJ / OZARINO TABORJENJE

Dnevi, nabiči s pozitivno energijo

Le malokdo ve, kaj pomeni beseda "ozara". Pomeni travnat svet na koncu njive, kjer se pri oranju obrača plug. To besedo je izbral za svoje ime slovensko Nacionalno združenje za kakovost življenja. Slovenska Ozara ima po Sloveniji štirinajst enot in ena od le-teh je tudi na Ptaju. Svoje prostore ima v ulici Viktorina Ptujškega 3 v prostorih nekdanje pletarne (pozneje dimnikarskega podjetja).

Ptujska Ozara je 26. julija obhajala dve leti od svoje ustanovitve. Vodi jo **Gabrijel Berlič**, pomagata pa mu mentorici **Alenka Zorko** in **Renata Toplovec**.

Ozara kot Nacionalno združenje za kakovost življenja je društvo, ki deluje v javnem interesu na področju zdravstvenega in socialnega varstva. Je neprofitno, nevladno,

socialno-humanitarno društvo, ki pomaga skrbeti za duševno zdravje v R Sloveniji. Programi Ozare so namenjeni ljudem z dolgotrajnimi psihosocialnimi težavami po njihovem zdravljenju v psihiatričnih ustanovah in ljudem v duševni stiski.

Dejavnosti društva Ozara so prisotne v štirinajstih enotah, porazdeljenih po vsej R Sloveniji. Društvo je bilo izbrano leta

1996 za eno od organizacij, v katerih je mogoče civilno služiti vojaški rok. V ptujski Ozari služijo v tem trenutku štirje "vojaki": Boštjan, David, Milan in Stanko, ki so Ozari v veliko pomoč.

Ozara se zavzema za človeka, za človekove pravice in dostojanstvo ter za njegov razum. Prizadeva si za odstranjevanje psihičnih ovir in socialnega izključevanja. Sodeluje z uporabniki in svojci ter si prizadeva, da bi se uporabniki čim hitreje vključili v družbo.

V Ozaro so vključeni častni člani, redni člani in simpatizerji. Častni člani so: dr. Anica Mikuž - Kos, dr. Metka Klevi-

šar, prof. dr. Fedor Pečak, dr. Franc Kramberger, akad. prof. dr. France Bernik.

PRIPRAVE NA TABORJENJE

Skupina Ptujčanov je ustavnila društvo Praha, ki skrbi za organiziranje letovanj ljudi s posebnimi potrebami. Članica Prahe je bila pripravljena odstopiti opuščeno kmečko hišo svojih prednikov v Skorbi. Hiša stoji na samem, obdana s polji, travnik in s posameznimi drevesi, širisto metrov oddaljena od najbližjih sosedov. V hiši ni vodovoda, niti električne, kar daje temu prostoru poseben romantični navdih.

Vodja tabora Gabriel je priskrbel šotorje in ležalne podlage, ki jih je posodila slovenska vojska. Vsem 18 prijavljenim tabornikom je razdelil seznam stvari, ki jih potrebujejo na taborjenju.

Tabor je bil postavljen na ograjenem dvorišču stare hiše v Skorbi 69. Zajtrke in večerje smo pripravljali sami, pri čemer je bil vodja kuhanje Gabriel. Kosilo so nam vsak opoldan pripeljali iz renomirane ptujske gostilne Milenka Lužnika. Jedli smo pri dolgi mizi na dvorišču. Nad mizo je bila napeta nepremočljiva ponjava, kar je bilo ugodno med dežjem, da smo lahko jedli, igrali šah in karte pri mizi.

Prinašanje alkoholnih pijač v tabor je bilo strogo prepovedano. Pili smo čisto vodo iz studenca na dvorišču, brezalkoholne pijače in radensko. Ugotovili smo, da se ob tej pijači bolje zavavamo kot ob alkoholnih pijačah. Zlasti radi smo pili radensko, ki smo jo imenovali "novo poživilo".

KRONOLOGIJA DOGODKOV

Ponedeljek, 16.7.2001: Popoldne smo se zbrali pred Ozarino zgradbo in se s prtljago ter šotori zapeljali do Prahine hiše. Na dvorišču smo postavili šotorje ter napeli nepremočljivo ponjava nad mizo. Porazdelili smo se po šotorih in si postlali ležišča. Po kosilu smo se sončili oziroma počivali. Večer je "vojak" Stane igrал na kitaro, nekateri

taborniki pa so prepevali.

Torek, 17.7.2001: Deževalo je, povsod v naravi je bilo moko. Igrali smo šah in karte. Po večerji se je zjasnilo. Skupina ozarnikov je odšla na sprehod po okolici tabora. Prišli so tudi do osamljenega drevesa, ki ga je razklala strela. Ivan je zlezel v razpoko, da ga je Edi posnel na videokamero. Ko je prilezel iz razpoke, je bil močno črn po obrazu, rokah in oblačilih. Prišel je namreč v stik s sajami, ki jih je v razpoki povzročila strela.

Sreda, 18.7.2001: Dopoldne smo se preizkušali v igranju golfa na golf igrišču blizu ptujskih term. Popoldne smo se kopali v stari strugi reke Drave. Voda je bila topla in dokaj čista. Edi in Milan sta Dravo prebredala in ob levem bregu reke lovila rive. Ujela sta le petcentimetrsko ribico jo spustila. Gabriel se je naplaval, večina pa se nas je samo sončila.

Nekdanji tabornik g. Lužnik, ki se je ogasil v taboru, je bil navdušen nad njim. Večer je pripeljal s seboj svojega glavnega kuharja, kotel in meso. Kuhar nam je pripravil cigansko pečenko, g. Lužnik pa se je veselil z nami.

David je muzikant pri "Orlovske bandi", instrumentalnem kvintetu s Ptujskega polja. Ta ansambel nas je prišel zabavat zvečer ter je ostal z nami prek polnoči. Harmoniko je igral tudi Edi, Slavko pa je igral z Orlovske bando kitaro, zaigral pa je tudi harmoniko. Ob spremljavi kitare je Jasna recitirala svoje pesmi.

Četrtek, 19.7.2001: Popoldne smo se šli kopati v ptujske terme, kjer se je naš pesnik Darko naučil plavati.

Zvečer je Vili zakuril velik taborni ogenj, pravi kres. Obognju je Edi igral harmoniko, Stane kitaro, udeleženci kresovanja pa smo peli.

Petak, 20.7.2001: Danes smo taborili zadnji dan. Komaj smo pospravili tabor, že se je ulilo. Pri mizi pod platneno streho smo počakali, da je dež ponehal, nato smo se odpeljali proti Ptaju, polni pozitivnih vtisov in z željo, da bi taborjenje v prihodnosti še ponovili.

dr. Adolf Dolfi Žižek

Od tod in tam

PTUJ / KORANTI
GREDO NA TRIGLAV

Koranti Etnografsko-kulturnega društva Veseli Koranti iz Ptuja bodo ta konec tedna skušali osvojiti Triglav. Na pot se bodo podali v soboto 11. avgusta v zgodnjih jutranjih urah iz Pokljuke, s seboj pa bodo v nahrbniku ponesli tudi korantovo opremo, v katero se na vrhu oblekel član Davorin Mužek. Ideja o osvojitvi najvišje slovenske gore je po besedah predsednika društva Zdravka Ivanuše starja že dve leti, sicer pa EKD Veseli korant deluje šest let. Več o podvigу ptujskih korantov pa v prihodnji številki Tednika. (ak)

MARIBOR /
PRIZNANJE ZA
UREJENOST TRGOVINAM
HERVIS, DOTA IN
MLADINSKA KNJIGA V
EUROPARKU

Razveseljivi so rezultati prvega območnega kroga ocenjevanja urejenosti prodajaln v okviru projekta "Najbolje urejene slovenske prodajalne", Združenja za trgovino in območnih gospodarskih zbornic. Trgovine Hervis, Dota in Mladinska knjiga iz nakupovalnega središča Europark, so prejele območna priznanja za urejenost prodajaln, napredujejo pa tudi v drugi, republiški krog ocenjevanja, ki bo potekal jeseni, ko bo finaliste s posameznimi območji ponovno obiskala republiška ocenjevalna komisija Združenja za trgovino in med njimi iskala dobitnike naziva Najbolje urejene slovenske prodajalne.

LESKOVEC /
TRADICIONALNI
KMEČKI PRAZNIK

V Leskovcu bodo v soboto, 11. Avgusta 2001, praznovali šesti tradicionalni kmečki praznik. Organizator prireditve je Turistično društvo Klopotec. Praznovanje se bo pričelo ob štirinajstih uri in sicer s kulturnim programom, katerega bodo pripravili v sodelovanju tamburaškega orkestra iz kulturnega društva Franceta Prešerna iz Vidma. Prireditve bodo poživili tudi folklorna skupina iz Pobrežja, oktet in mešani pevski zbor ter ljudske pevke iz Leskovca, predstavili pa se bodo tudi učenci in učenke iz osnovne šole Leskovec. Udeleženci si bodo lahko ogledali predstavitev domaćih opravil in kulinarično razstavo. Tisti, ki so bolj športnega duha, pa se bodo lahko pomerili v kmečkih igrah (tričlanske ekipe se lahko prijavijo uro pred pričetkom prireditve, v ekipi pa mora biti zastopana ženska predstavnica). V zadnjem delu kulturnega programa bodo podelili priznanja za najlepše urejen dom, kmetijo, poslovni objekt in ohranjanje kulturne dediščine v občini Videm. Priznanje bodo dobili tudi lastniki ocenjenih vin, podelili pa bodo tudi pokale v malem nogometu. Uradnemu delu bo sledila zabava. (Ozren Blanusa)

Kaj je generalni sekretar nata lord Robertson pravzaprav sploh rekel o (ne) članstvu Slovenije v Natu? za zdaj imamo po Delu dve različni verziji tistega, kar naj bi najvišji funkcionar Nata pred nekaj dnevi dejal slovenskemu obrambnemu ministru Grizoldu...

Po prvi varianti je Robertson izjavil: "Ne slepite se, otresite se svoje zaverovanosti, za Nato v tem trenutku še niste sposobni..." Po drugi različici pa naj bi poudaril: "Nato je neprimerljiv glede varnosti, ki jo ponuja. Želimo pa, da se slovenska javnost in politična elita zavejo, da so za to potrebna tudi določena finančna sredstva. Vedite, da niste ena izmed tistih srečnih držav, ki je bila zadnjo vojno leta 1945, ampak ste jo bili leta 1991. Zato si želimo, da vztrajate na zadnji poti..." Tudi Delo samo dopušča možnost, da Robertsonova diktacija v enem ali drugem primeru ni bila ravno natančno takšna, vendar pa kljub vsemu ostaja dejstvo, da našo pot v Nato še naprej spremljajo številne neznanke in "skrivnosti", od katerih so nekatere težko razložljive in razumljive. V najnoviješem primeru vsekakor ni videti nikakršnih (prepričljivejših) razlogov za prikrivanje (in skrivanje) dejanske izjave natovskega generalnega sekretarja, ker je več kot jasno, da novinarska interpretacija tistega, kar naj bi reklo o Sloveniji, vnaša o še dodatno zmedo in dodatne čudne občutke.

NATOV DVOUMNOST

Vsekakor ni nobene potrebe, da bi molčali o tem, da je slovenska javnost glede vsega, kar se dogaja v zvezi s Slovenijo in Natom čedalje bolj zmedena, da ne uporblimo kakšnega še hujšega izraza. To se prepričljivo kaže tudi v upadanju navdušenja za Nato v različnih javnomnenjskih anketah. Zdaj kar polovica Slovencev ni ravno avtomatsko prepričana v smi-

zije ameriškemu predsedniku Bushu ob njegovem kratkem postanku v Sloveniji glasilo, ali ima Slovenija kakšne možnosti za sprejem v Nato...

SLABE SLOVENSKE IZKUŠNJE

Natu se v zvezi s Slovenijo zares ne bi bilo treba sprenevedati. Predvsem bi moral upoštevati, da je bila Slovenija v nekadnji jugoslovenski federaciji predolgo ujetnik in žrtev različnih vojaških zakulisnih iger in nerazumljivih prepovedi. Prav zaradi tega se zdi še posebej nerazumljivo, da Nato s svojimi stališči ne nastopa dovolj jasno, javno in nedvoumno, ali da ne dopušča dialoga in pomislekov, denimo glede stroškov za vojsko, oboroževanja itd. Prav tako bi najbrž Nato moral bolj upoštevati specifičnosti tako majhnih držav, kakršna je Slovenija, kar tudi pomeni, da je ne bi smel z diktiranjem (pre) visokih stroškov za vojaške zadave siliti v položaj, ki bi ogrožal socialno stabilnost in s tem - vsaj posredno - tudi politično stabilnost in obrambne motiviranost ljudi. Vsekakor je značilno, da zahodnjakom (pa tudi Natu) ni žal denarja, ko gre za gašenje požarov na Balkanu, hkrati pa ne kažejo prave pripravljenosti, da bi z upoštevanjem različnih specifičnosti, tudi realnih finančnih možnosti, na tem območju preprečevali takšne požare. V Sloveniji so že izračunali, da bi morali stroške za vojsko zaradi vključevanja v Nato povečati za 1 odstotek bruto domačega proizvoda; to pa je polovica neto plač v zdravstvu ali v šolstvu...

Pravzaprav ni čudno, da se zaradi vsega tega povečuje število dvomljivcev in tudi od klonilnih mnenj glede slovenskega članstva v Natu. Znani ekonomist dr. Jože Mencinger je ravno te dni zapisal, da se kar naprej ukvarja z vprašanjem, zakaj naj bi šla Slovenija v Nato. "Ali zato, ker njegov dežnik potrebuje, ali zato,

ker se ga spodobi imeti? Zdaj sicer upam, da nas v Pragi (na vrhunskem srečanju Nata prihodnje leto - op.p.) spet ne bodo marali, lepo pa bi bilo, če bi nam to povedali, še preden bomo kupili preveč orožja..." Mencinger opozarja, da se je navdušenje politikov za kupovanje orožja, ki naj bi nam omogočilo vstop v Nato, letos močno povečalo, nezrelo ljudstvo pa naj bi o tem, ali hoče ali ne v Nato, vprašali šele na koncu, ko se že ne bo več spodbodilo, da bi se premislili..."

Komentator Dela ugotavlja, da je Nato uredni cilj slovenske politike že vrsto let. "Sprva je bilo to razumljivo hotenje: v natovstvu smo videli dokončno potrditev samostojnosti mlade države, njene tudi simbolične pripadnosti Zahodu in, seveda, trdno jamstvo varnosti. Za to se niso zdeli previšoki nobeni stroški. Nekako do srede prejšnjega desetletja je o tem vladal trden nacionalni konsenz. Potem je začela podpora večno skepičnega ljudstva temu projektu kopneti in zadnja leta niha

okoli 50 odstotkov. Toda vse pomembne stranke so ostale pronatovske. Deloma najbrž iz prepričanja, deloma zaradi inercije, strahu, da se ne bi zdele dovolj državotvorne, bojazni, da bi se zamerile volivcem, zato, ker je pač treba imeti zunanjopolitične prioritete... Vse to ne pomeni, da nekateri razlogi za včlanitev Slovenije v Nato nimajo več veljavne... Med klasične ugoverne spadajo trditve, da je naša ogroženost majhna, cena s katero bi si kupili natovsko varnost, pa visoka - previsoka. Pri tem mislijo zlasti na povečanje vojaških izdatkov, ki jih od novih članic zahteva Nato, na to, da bi se morali kot članica spriznati z nadležnimi oporišči na svojih tleh (ki jim tudi vse mogične krajevne skupnosti najbrž ne bi bile kos), na to, da bi morali slovenski vojaki, če bi tako odredili Nato (Amerika), na intervencije v nevarne tuge kraje... V Nato nas nihče ni silil in nihče tudi ne bo užalen, da se zanj nenadoma ne bomo več potegovali..." Jak Koprič

(Ozren Blanusa)

PTUJ / V SOBOTO BODO ZAČELI AKCIJO ZBIRANJA KOVANCEV

Za kvalitetnejše življenje

V SONČKU, društvo za cerebralno paralizo, ki združuje člane ptujske in ormoške občine si že več let prizadevajo za izboljšanje kakovosti oseb s cerebralno paralizo in njihovih svojcev. Društvo šteje 265 članov.

Cerebralna parala oziroma stanje po zgodnji možganski okvari je med najpogostejšimi vzroki invalidnosti otrok. Med tisoč živorjenimi otroki se rotira dva ali trije s cerebralno paralizo.

Društvo SONČEK skrbi za strokovno pomoč svojim članom, zaposlitvene dejavnosti v

varstveno delovnem centru in drugo. Že tretjo leto zapored pripravljajo s pomočjo menjalnice Luna dobrodelno akcijo zbiranja kovancev vseh valut in drugih sredstev. Z akcijo bodo pričeli v soboto pred Mercatorjevo blagovnico ob 8.30, ko boste lahko spoznali člane društva. Za dobro voljo bo poskrbel ansambel

Ptujskih 5, za kulinarične dobre pa Perutnina Ptuj, Sladko s torto velikanko, Radenska in vinarstvo Slovenske gorice pa s svojimi izdelki. Posebne posode v katere boste lahko oddali kovance vseh valut, pa tudi bankovce, bodo nameščene na 60 lokacijah SV Slovenije. V vseh Mercatorjevih in Petljinih trgovinah, prodajalnah Pikapolonice, Belvija, menjalnicah Luna in bankah. V prešnji dveh akcijah so zbrali 2 tone kovancov kar je bilo 2,9 milijonov tolar-

jev. Zbrana sredstva so porabili za nakup opreme varstveno delovnega centra, didaktičnih in terapevtskih pripomočkov. Sofinancirali so tudi hišni dvigali dveh svojih članov.

Obiskali smo 17-letnega Franja Grofa iz Ormoža, ki boleha za cerebralno paralizo. Oče Vladimir in mama Liljana sta povедala, da so se znaki bolezni pokazali, ko je bil sin star malo več kot leto dni. Takrat so se začeli pogosti obiski pri specialistih ki so ugotovili, da se stanje ne bo izboljšalo. Franjo je potreboval veliko več nege in pozornosti kot starejši sin Jani. Starši so naredili vse, da bi tudi njihov bolni sin imel lepo in kvalitetno otroštvo. Franjo imel okorno hojo in je do svojega 15 leta še lahko hodil, potem pa se mu je čez noč zdravstveno stanje poslabšalo. Tako je Franjo zdaj prikljeni na invalidski voziček, ki ga je sprejel za svojega rešitelja. Tehniko vožnje z vozičkom je zelo dobro osvojil, saj je večkratni zmagovalec v hitrostni tekmi z invalidskimi vozički na Specjalni olimpiadi. Seveda, pa z vso spremnostjo ne more premagati arhitektoniske ovire in tako Franjo čez noč ni mogel brez pomoci očeta ali mame do svoje sobe, v kopalinico in druge prostore



S pomočjo hišnega dvigala se je Franju zelo izboljšalo življenje

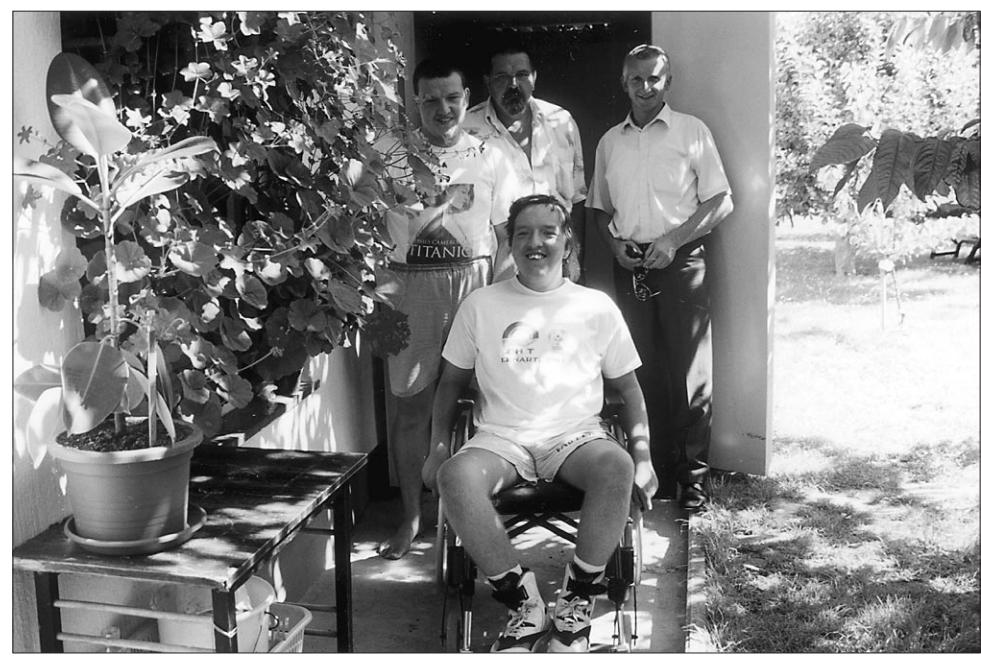
v hiši. Grofovi niso obupali in so začeli iskati rešitve. Starša sta se zavedala, da mora ohraniti lastno zdravje in ne moreta 17-letnega sina nositi po številnih stopnicah. Franjo pa je bil tako popolnoma odvisen od tuje pomoči, zato so sklenili, da bodo preuredili stanovanje in vgradili hišno dvigalo. Veliko sredstev so dali sami, nekaj so jim prispevali sponzorji iz ormoških in

drugih podjetij, del pa jim je prispevalo društvo SONČEK. Hišno dvigalo je stalo 2,5 milijonov tolarjev in z njegovo pomočjo je Franjo postal samostojen.

S pomočjo darovanih sredstev boste lahko tudi vi pomagate k samostojnejšemu življenju še kakšnemu njihovemu članu.

Tekst in foto:

Marija Slodnjak



Franjo, brat Jani in oče Vladimir, ter predstavnik društva Sonček, Dušan Ris (desno).

ŽAMENCI / VSE V ZNAMENJU GOB

Dež ni pregnal gobarjev

Člani Prostovoljnega gasilskega društva iz Žamencev so v nedeljo pripravili že 28. gobarski praznik. Tudi letos so se tako kot prejšnja leta pred začetkom prireditve nabrali kopalnički oblaki in rahel dež ni pregnal organizatorjev in obiskovalcev gobarskega praznika.

Domačinom so se letos pridružili tudi člani gobarskih društv iz Maribora, Laškega in Ljubljane, ki so bili navdušeni nad lepimi gozdovi v katerih so našli veliko gob in dobro organizacijo prireditve. Tudi letos so v bližnjem gozdčku, v naravnem okolju pripravili razstavo užitnih in strupenih gob, ki so jih pokazali obiskovalcem. Strupene, med katerimi je bila

tudi zelena mušnica, v opozorilo, ostale pa v veselje. V razstavi so opozorili tudi na ohranjanje čiste narave in druge stvari, ki so pomembne pri gobarjanju. V Sloveniji poznamo okrog 2000 vrst gob, med njimi je 200 neužitnih in delno užitnih.

Ni vseeno kako nabiramo gobe; najprej gobo primemo s prsti in jo zasučemo. Mesto zasujemo z zemljo ali listjem, da se

MS

razstisce ne izsuši. Utргane gobe vedno nosimo v zračnih košarah. Tudi letos je pri razstavi sodeloval določevalci gob Anton Poler.

Svoj kotiček so v razstavi imeli tudi lovci Lovskega društva Dornava-Polenšak. V programu so sodelovali padalci Aerokluba Ptuj, člani folklorne skupine in gospodinje iz Juršincov. S svojim programom so se predstavili člani konjeniškega kluba Ptuj in Borl. Zbrane je pozdravil župan občine Dornava Franc Šegula. Tudi letos pa so ponujali gobje specialitete.

Ostali tekmovalci iz Slovenije, ki gredo na evropsko prvenstvo, pa so še: Ivo Jereb iz Dramelj v kategoriji seniorjev, Zoran Furman iz Slovenskih Konjic v kategoriji juniorjev, Jože Onič iz Slovenskih Konjic v kategoriji veteranov (50 do 60 let), Janko Kuselj iz Krškega v kategoriji starejših veteranov (nad 60 let), Barbara Žankar v kategoriji žensk (od 19 do 35 let) in Sonja Mikoš v kategoriji žensk (od 35 naprej). Vodja slovenske reprezentance je Franci Žankar, predsednik ARG komisije Zveze radioamaterjev Slovenije.

Letos bo evropsko prvenstvo potekalo od 11. do 16. septembra v južni Franciji v mestu La Salvetat / Montpellier, ki leži 100 km zahodno od Montpelliera. Na tekmovanje je prijavljenih 24 držav, skupaj pa je prijavljenih 387 tekmovalcev, ki

ORMOŽ / USPEH RADIOKLUBA

Radiogoniometri gredo v Francijo

V okviru ormoškega radiokluba že vrsto let delujejo radiogoniometri, ki v slovenskem ter tudi evropskem prvenstvu dosegajo zelo visoka mesta. Amaterska radiogoniometrija je tehnično-športna disciplina, kjer tekmovalci s pomočjo posebnih sprejemnikov z usmerjeno anteno (radiogoniometri) v čim krajšem času na tekmovalnem področju odkrijejo skrite oddajnike.

Zveza radioamaterjev Slovenije že čez leto organizira tekmovanja, ki prinašajo točke, le-te pa se seštevajo, tako da imajo najboljši trije v vsaki kategoriji možnost nastopa na evropskem prvenstvu, ki bo letos v Franciji.

Od ormoških tekmovalcev so se na evropsko prvenstvo vrstili: Mitja Štrman in Niko Gaberc v kategoriji juniorjev (do 19 let), Andrej Rakuša in Mitja Lukner v kategoriji seniorjev (od 19 do 40 let), Jože Kosi v kategoriji veteranov (od 40 do 50 let), Ivan Lazar v kategoriji veteranov (od 50 do 60 let). Ostali tekmovalci iz Slovenije, ki gredo na evropsko prvenstvo, pa so še: Ivo Jereb iz Dramelj v kategoriji seniorjev, Zoran Furman iz Slovenskih Konjic v kategoriji juniorjev, Jože Onič iz Slovenskih Konjic v kategoriji veteranov (50 do 60 let), Janko Kuselj iz Krškega v kategoriji starejših veteranov (nad 60 let), Barbara Žankar v kategoriji žensk (od 19 do 35 let) in Sonja Mikoš v kategoriji žensk (od 35 naprej). Vodja slovenske reprezentance je Franci Žankar, predsednik ARG komisije Zveze radioamaterjev Slovenije.

Letos bo evropsko prvenstvo potekalo od 11. do 16. septembra v južni Franciji v mestu La Salvetat / Montpellier, ki leži 100 km zahodno od Montpelliera. Na tekmovanje je prijavljenih 24 držav, skupaj pa je prijavljenih 387 tekmovalcev, ki

uvrstitev tudi med prvih deset ali petnajst, kar so že vrhunski rezultati. Lani je Niko Gaberc dosegel 4. mesto na svetovnem prvenstvu na Kitajskem.

Reprezentanca Slovenije šteje letos 12 tekmovalcev v 7 kategorijah. Polovica reprezentativcev je torej iz vrst ormoških tekmovalcev, kar je za ormoški radioklub lep uspeh, je povedal vodja ormoške ARG ekipe Mitja Lukner.

PTUJ / ZALIVANJE TRAVE KINOLOŠKEGA DRUŠTVA PTUJ

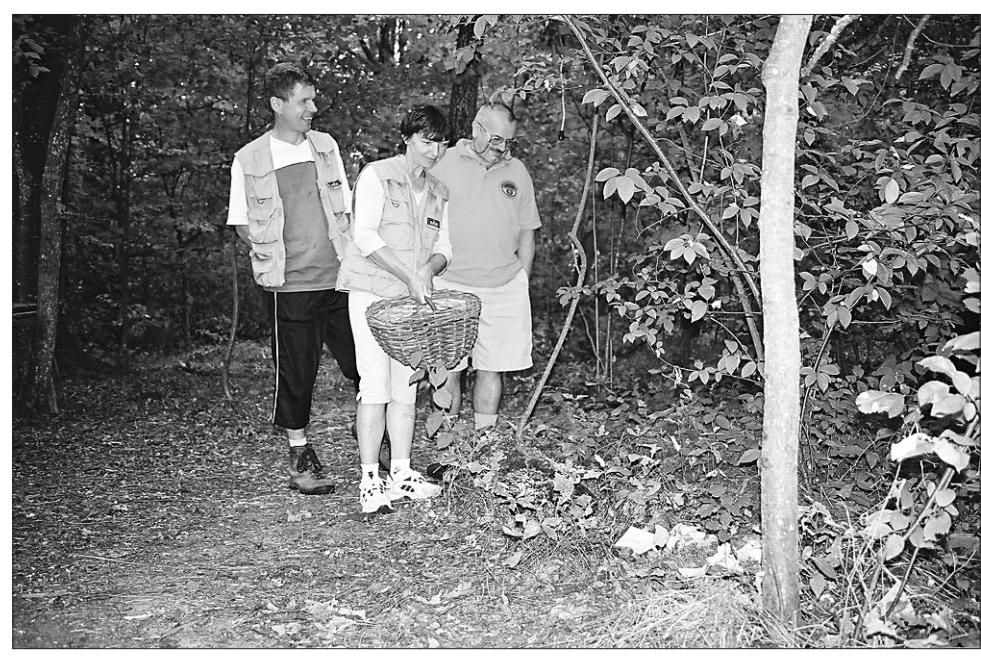
V sodelovanju je moč

Na Kinološkem društvu Ptuj poteka akcija zalivanja trave, katere organizator smo M.K. Kurent Ptuj.

S pomočjo regijskega centra za obveščanje Ptuj - telefon 112 nam je uspelo organizirati to akcijo. 4. avgusta od 22. do 01. ure zjutraj. Na ranci Ptuj, kjer je potekalo tekmovanje v splavarjenju, sva se z gospodarjem kinološkega društva dogovorila, da uresničimo to akcijo, ker se jim zaradi pomanjkanja dežja suši trava na poligonu in imajo v kratkem tekmovanje štirinožcev. Zato smo jim M.K. Kurenti prisločili na pomoč, saj smo prejšnji vikend uporabljali njihove prostore, kjer se je odvijal naš 6. moto miting. Sem tudi član PGD Apače in delam v Talamu. Na pomoč so mi ob pozni večernih in zgodnjih jutranjih urah prisločili: 1. PGD Apače, predsednik Branko Valantan, gasilska služba Vargas-AL. g. Dražgo Hertiš, ustanovni član M.K.

Kurent g. Marjan Skok - Gastro Ptuj, ki nam sponzira hrano in pičajo za gasilce in delovne ljudi na tej akciji, Čoper klub Štajerc iz Maribora, katerih član dela na bencinskem servisu Petrol v Staršah in sponzorirajo porabljeno gorivo motornih brizgal in gasilskih vozil. Po končani akciji zalivanja trave nas pogosti g. Mičo - Bistro Šterntal v Kidričevem, domača mini pekarna Milena iz Lovrenca na Dravskem polju. Preko medijev sporočam sponzorjem, da PGD Apače zbira finančna sredstva za nakup gasilskega vozila, katerega nujno potrebujemo za izvajanje gasilskih akcij. V sodelovanju je moč!

M.K. Kurent:
predsednik Karel Koler
tajnik IS Karlo Šuligoi



Med gosti so bili tudi člani gobarskega društva »Sinji Goban« iz Laškega: Jože Krajnc in Andrej Šmavc, ki sta določevalca gob in Marina Šmavc.

TURŠKI VRH / KLOPOTČEV DAN

S "pesmijo" odganja ptice

Med slovesnostmi ob koncu minulega tedna velja omeniti tudi sobotno slavje na Turškem vrhu sredi Halož, ki se ga je udeležilo prek 100 Slovencev in Hrvatov, krajanov občine iz Zavrč in okoliških hrvaških vasi.

Praznovanje "Klopotčevega dne" se je dogajalo pod znamenito cerkvico Sv. Mohora, na 392 m nadmorske višine, na rahu položni asfaltni cesti ob hiši Ivana Kokota ali "Majurovega Hanza", kjer so postavili mize in oder ter skupaj proslavili postavitev klopotca velikana.

Ob zvokih domačih godcev so v "šurce" odeti može pred oder prinesli posamezne dele klopotca, ter jih postavili ob že postavljeni okoli 7 m visoko soho, okrog katere je bil postavljen cevni oder, da so se lažje lotili postavljanja klopotca.

Trije možakarji so stopili na oder in vsak del klopotca posebej z vrvjo dvignili ter namestili na soho. Najprej 1,60 m velik "stol", pa "gredelj", ki meri 2,15 m, zatem 4,7 m dolgo desko ali "blajo", nato so pritrtili še prek 3 m dolg rep, ter na koncu še krila ali "pere", kot jih pravijo, ki so bile dolge natanko 4 m.

Ko so vse to lepo nastavili in pritrtili, ter tudi podmazali, so klopotec ročno zagnali, da se je prvič zaslišala njegova zamolkla pesem daleč na okoli po bregovih, tudi na sosednjo Hrvaško. Glas mu daje 12 nekaj kilogramov težkih "batekov."



Ko so klopotec sestavili so ga ročno zagnali, da je njegova pesem zadonela po haloških gričih. Foto: M. Ozmeč

Po postaviti sta izdelovanje klopotcev predstavila domačin Ivan Kokot ali po domače "Majurov Hanza" in Anton Levanič

pa je isti že od vsega začetka, s svojo pesmijo odganjati ptice, predvsem škorce, saj v začetku avgusta grozdje že postaja zrelo.

V imenu občine Zavrč je veselje nad dogodkom, ki zbljuje državljane dveh držav izrazil tudi završki podžupan Peter Vesencjak, ter med drugim dejal:

"Včasih je bil na tem mestu makadam, ki se je ob dežju vedno spremenil v blato. Danes imamo tudi tukaj na Turškem vrhu že asfalt. Lahko bi rekli, da smo ga dobili zadnji trenutek, kajti Haloze so bile že skoraj prazne, mladi so odhajali, starejši umirali, brat ni poznal brata. Zdaj je spet upanje, da bodo mladi prihajali nazaj in Haloze, saj so pogoji za življenje boljši, kot so bili včasih. Sedaj je tu poleg gasfalta še elektrika, tudi voda."

O Haložah nekoč in danes, o kruhu, ki ga s težavo pridelajo je govorila 10-letna Monika Kokot. O pomembnosti tega in po-



Preden so klopotec postavili so predstavili njegove dele.

MALI OKIČ / SLATINA

Oživljjanje starih običajev

Vaška skupnost Slatina in Turistično društvo Cirkulane so v soboto 4. avgusta 2001 na domačiji Lesjak prikazali tradicionalni način žetve in kritje cimprane hiše s slamo. Tradicionalni postopek žetve dandanes nadomeščajo stroji, le na nedostopnih območjih se še vedno uporablja star ročni način. Starejši domačini, ki imajo široko znanje o običajih žetve so nam pokazali ročno žetev s srpi, vezanje v snope, tradicionalno odstranjevanje semen z posebnimi glavniki, mlatenje s cepi, rezanje na posebne rezalnem stolu in priprava žitnih stebel za kritje cimprane hiše pri Belšakovih. Celotna prireditev je potekala sproščeno in veselo ob jedči in pijači, slišati je bilo tudi kakšno domačo pesem.

Franc Gabrovec nam je povedal, da ga veseli, da se ljudje zbirajo ob takšnih priložnostih. Poudaril je tudi, da je bilo včasih življenje izredno težko in da je delo z redkimi izjemami potekalo ročno. V Slatini še

morda toliko bolj zaradi težko dostopnega terena in slabih cestnih povezav. Eden od udeležencev nam je tako pokazal ročno nošenje žita s posebnim nosilom, po domače imenovanim latjak.



Nošenje žita z latjakom

Vaščani so hvaležni vsem, ki so kakorkoli prispevali k uspehu celotne prireditve. Posebna zahvala gre tudi pomoči občine Gorišnica, županu Slavku Visečnjaku, ki je pomagal pri izgradnji ceste.

Namen celotne prireditve je v ohranjanju starih običajev in v druženju ljudi. Takšna srečanja ohranjajo staro prijateljstva

in snujejo nova. Tako slammate hiše oz. cimprace kakor tudi žetev na tradicionalen način so danes že prava redkost, zato je pomembno, da jih ohranjamo in varujemo v svojem prvotnem namenu in obliki. Lahko upamo, da bo tovrstnih srečanj še veliko, saj so pomemben del naše kulturne in individualne dediščine.

Katja Grobovšek



S slamo krita cimpraca. Foto: Katja Grobovšek

dobnih dogodkov pa je govoril tudi občinski svetnik Jože Liper, ki je poudaril, da je naša družba na haloškem človeka skoraj čisto pozabila. Zdaj, ko so boljše možnosti, pa je pozval

vse Haložane, da se bolj pogosto družijo, saj je znano, da so vsi po vrsti kljub težaškemu delu tudi veseljaki.

M. Ozmeč

PTUJ

DPM o akciji "POMEŽIK SONCU"

Zveza prijateljev mladine Slovenije je že tretje leto zapored organizirala humanitarno pobudo "Pomežik soncu", s katero je želela otrokom iz socialno ogroženih družin omogočiti prijetne počitnice ob morju. V zadnjih dveh letih je v okviru te pobude brezplačno letovalo kar 2031 otrok, ki si zaradi pomanjkanja tega sicer ne bi mogli privoščiti. Pomembno pri tej akciji je, da starši ne prispevajo svojih sredstev.

Društvo prijateljev mladine Ptuj je koordiniralo akcijo na področju UE Ptuj v sodelovanju s Centrom za socialno delo Ptuj. S pomočjo donacij in prispevkov osnovnih šol, podjetij, posameznikov, Centra za socialno delo Ptuj, občin UE Ptuj, ter lastnimi sredstvi DPM Ptuj smo uspeli zbrati okrog 450.000,00 tolarjev. S tem smo uspeli zagotoviti letovanje devetim otrokom iz UE Ptuj. Otroci so letovali v objektih ZPM Maribor, v Materadi pri Poreču.

Zavedamo se, da glede na število otrok iz socialno ogroženih družin v UE Ptuj, devet ni veliko število. Potrebe so veliko večje. Zato bomo v DPM Ptuj, ob pomoči ZPMS, še naprej spodbujali gospodarske subjekte in javnost, da se tudi v prihodnje še odločneje pridružijo pobudi "Pomežik soncu".

Vsem, ki ste prispevali k letošnji akciji se iskreno za-

POMEŽIK SONCU

Odprimo počitnice vsem otrokom

OTROK IN DRUŽINA
naša pobuda

hvalujemo, posameznike in organizacije pa vzpodbujamo, da ostanete tudi v prihodnje odprtega srca za naše projekte.

DPM

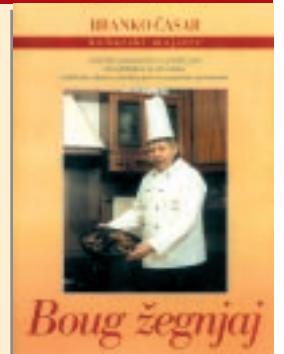
Značilne prekmurske in prileške jedi, 52 jedilnikov, jedilniki in solate za posebne priložnosti, recepti za drobno pecivo!

Vse to najdete v kuharski knjigi Branka Časarja

Boug žegnjaj

ki jo lahko naročite:

- po elektronski pošti informiranje.dd@siol.net,
- po telefonu št. 02 531 19 98,
- z naročilnico:



NAROČAM kosov knjige BOUG ŽEGNJAJ

ime in priimek

naslov

podpis

cena: 4.500 sit + poštnina (plačilo po povzetju)

Ptuj

RADIO
104,3 FM in 99,2 FM
radio, ki je na vasi frekvenca!

Društvo za časopisno in radijsko dejavnost RADIO-TEDNIK, d.o.o., RADIO-TEDNIK p.o. 95, Račeva 6, 9550 Ptuj, tel.: 09/749-34-10, 09/749-34-37, faks: 09/749-34-35, elektronska pošta: nabiralnik@radio-tednik.si, spletna stran: http://www.radio-tednik.si

TEDNIK
stajerska kronika

mariana.gobec@radio-tednik.si (TEDNIK)
simona@radio-tednik.si (Radio Ptuj)

Marketing Radio-Tednik Ptuj

Četrtek, 9. avgust

SLOVENIJA 1

- 8.00 Odmevi #
- 8.30 Po vrtovih in parkih
- 8.55 Risanka
- 9.00 Pod klobukom
- 9.45 Zgodbe iz školjke
- 10.20 Enciklopedija znanja, izobraževalna oddaja za otroke
- 10.40 Svet narave, poljudnoznanstvena serija, 4/11 #
- 11.25 Streli v gorah, dokumentarna oddaja
- 11.55 Čari začimb: Loparnica
- 12.20 Dr. Ivan Stopar: Gradiški, 6. oddaja: Kako so rasli
- 13.00 Poročila #
- 13.10 Glasbeni biseri: Simfoniki RTVS
- 13.35 Večerni gost: Prof. dr. Jože Kastelic #
- 14.25 Kri ni voda, francoško-irska nadaljevanka, 1/2
- 16.00 Slovenski utrinki, oddaja madžarske TV
- 16.30 Poročila #
- 16.45 Volkovi, čarovnice in velikani, 22/26
- 16.55 Arčibald, risana nanizanka, 15/26
- 17.05 Enajsta šola: Letališče - letalo, ponovitev
- 17.45 Slovenski pesniki in pisatelji: Srečko Kosovel
- 18.10 Odkrivajmo znanost: Bolesen srpastih celic, 4/10
- 18.40 Risanka
- 19.00 Kronika #
- 19.30 Dnevnik #
- 20.00 Tednik
- 20.55 Na vrat na nos, nanizanka, 6/10
- 22.00 Odmevi #
- 22.45 Pisave: Florjan Lipuš
- 23.15 Brane Rončel izza odra
- 0.10 Slovenski pesniki in pisatelji: Srečko Kosovel, pon.
- 0.35 Odkrivajmo znanost: Bolesen srpastih celic, pon.

SLOVENIJA 2

- 8.00 Vremenska panorama
- 10.00 TV prodaja
- 10.30 Vremenska panorama
- 12.05 TV prodaja
- 12.35 Videospotnice
- 13.10 Naše 20. stoljeće, dokumentarna serija, 12/12
- 14.00 Rad imam Lucy, nanizanka, 81. epizoda
- 14.30 SP v atletiki, posnetek iz Edmontona
- 17.00 Dr. Quinnova, nanizanka, 22/29
- 18.00 **O tem se ne govoril, argentinski film**
- 19.40 Videospotnice
- 20.05 **Osamljeni planet: Dobra in slaba hrana po svetu**
- 20.55 Poseben pogled: Vsak očka ne lula stope, francoški film
- 22.20 Sopravni, ponovitev
- 23.05 Zločinski tango, nanizanka, 5/14
- 23.55 Videospotnice, ponovitev

POP TV

- 8.30 Oprah Show, ponovitev
- 9.30 Vse za poljub, ponovitev
- 10.30 Črni biser, ponovitev
- 11.20 Obala ljubezni, ponovitev
- 12.10 TV Dober dan, ponovitev
- 13.00 TV prodaja
- 13.30 Newyorkška policija, 10. del nanizanke
- 14.20 Zakon v Los Angelesu, 49. del nanizanke
- 15.15 TV prodaja
- 15.45 Oprah Show, pogovorna oddaja
- 16.40 Obala ljubezni, 98. del nadaljevanke
- 17.30 Črni biser, 94. del nadaljevanke
- 18.20 Vse za poljub, 51. del nadaljevanke
- 19.15 24 ur
- 20.00 TV Dober dan, 10. del nanizanke
- 20.50 Raztresena Ally, 7. del nanizanke
- 21.40 Prijatelji, 9. del nanizanke
- 22.10 Zahodno krilo, 9. del nanizanke
- 23.00 Zlobni dvojček, 10. del nanizanke
- 23.50 M.A.S.H., 97. del humor. nanizanke
- 0.20 24 ur, ponovitev

KANAL A

- 9.00 TV prodaja
- 9.30 Mladenci v modrem, 109. del nanizanke
- 10.25 Policiisti s srcem, 29. del nanizanke
- 11.20 TV prodaja
- 11.50 Ricki Lake, ponovitev pogovorne oddaje
- 12.45 Mozaik Slovenije
- 13.45 TV prodaja
- 14.15 Skrita kamera
- 14.45 Princ z Bel-Aira, 6. del humor. nan.
- 15.15 Ricki Lake, pogovorna oddaja
- 16.15 Temna luka, 8. del nanizanke
- 17.10 Providence, 8. del nanizanke
- 18.00 Družina za umret, 11. del humor. nan.
- 18.30 Tretji kamen od sonca, 14. del humor. nan.
- 19.00 Obalna straža, 9. del nanizanke
- 20.00 Dekle s šestice, ameriški film
- 22.00 Seinfeld, 23. del humor. nanizanke
- 22.30 Zvezdna vrata, 21. del nanizanke
- 23.20 Zvezdna vrata, zadnji del nanizanke
- 0.10 Mozaik Slovenije, ponovitev

TROJKА

- 9.00 TV prodaja
- 10.00 Iz domače skrinje, ponovitev
- 11.30 TV prodaja
- 12.00 Videostrani
- 13.30 Kuharski dvobojo, ponovitev
- 14.15 Iz domače skrinje, ponovitev
- 15.45 Jukebox, kontaktna oddaja
- 17.15 Vera in čas
- 17.45 Avto šou
- 18.15 Kuharski dvobojo
- 19.00 Glasba
- 19.55 Poslovne informacije
- 20.00 Sijaj
- 21.00 Naš vrt
- 21.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja

- 23.00 Poslovne informacije
- 23.05 Kuharski dvobojo, ponovitev
- 23.50 Reporter X
- 0.20 Jukebox, ponovitev
- 1.50 Videostrani

HTV 1

- 7.00 Dobro jutro, Hrvatska, 9.05 čarobnjava, serija (23/52). 10.00 Poročila, 10.05 Otroški program, 11.25 Odločilna orožja: Bajonet, dokumentarna serija (4/12). 12.00 Opoldanska poročila, 12.40 Naša dežela, serija (109/150). 13.30 Poročila, Poletni program, 13.35 Suzan, humoristična serija (6/23). 14.00 Jack in Jill, serija (7/19). 14.45 Planeti: Življenje, po seriji (7/8). 15.35 Osamljenja golobica, serija (7/8). 16.20 Glasba, 16.35 Svet Baileya Kipperra, otroška serija (4/13). 17.05 Hugo, TV igra, 17.30 Hrvatska danes, 18.00 Pesniški potopis - Kvarnerski otoki: III. tisočletje - perspektive, 18.35 Kolo sreće, 19.00 Vprašaj, kviz, 19.13 Neurmeži, risanka, 19.30 Dnevnik, 20.05 GSS - rešitev v planini (2/4). 20.40 Kulturno poletje - David Garrett, 21.40 Iz sveta, 22.10 Odmevi dneva, Poletni program, 22.35 Seks v mestu, humoristična serija (29/30). 23.00 Dosjeji X (7.), serija (3/22). 23.45 Od Zemlje do Meseca, serija (7/12). 0.35 Prihod domov, ameriški film, Nočni program, 2.40 Policija, serija, 3.05 Na združje, humoristična serija (43/53). 3.30 Nevidni človek, serija (23/23). 4.15 Iz sveta, 4.45 Mojstrovine svetovnih muzejev, 4.55 Hit-depo.

HTV 2

- 8.00 Panorama turističnih središč hrvatske, 15.40 V prvem planu: Raziskovanje Jadran, 17.10 Poročila, 17.15 Severni veter, serija (3/10). 18.05 Naša dežela, serija (109/150). 19.00 Na zdravje, humor, serija (43/53). 19.30 Policia, 19.55 TV izložba: Kuzma Kovačić, 20.10 čarobnjava, serija (24/52). 21.05 Poročila, 21.15 Bridgitte in prijatelji, talkshow, Catherine Deneuve (1/10). 22.10 Nevivični človek, serija (23/23). 22.55 Mojstrovine svetovnih muzejev.

HTV 3

- 16.25 Hrvatski avtomobilistični magazin, 16.55 Hrvatski motociklistični magazin, 17.25 Edmonton: SP v atletiki, posnetek, 19.25 Hrvatski glasbeni program, 20.05 Nogometni pokal UEFA: Dinamo - Flora, prenos, 22.05 Nogometni pokal UEFA: Dinaburg - Osijek, reportaža, 22.35 Željka Ogresta in gostje, 23.25 Hit-depo.

AVSTRIJA 1

- 6.20 Otroški program, 8.00 Vsi županovi možje, serija, 8.20 Princ z Bel-Aira, 8.45 Sam svoj mojster, serija, 9.30 Felicity, serija, 10.15 Latigo, vestni komedija, 1970 (James Garner), 11.45 Confetti tivi, 13.35 SOS Croco, risana serija, 14.00 Kangooji, risana serija, 14.35 Pinky in Brain, risana serija, 14.55 Felicity, serija, 15.40 Beverly Hills 90201, serija, 16.25 Urgenza, serija, 17.10 Princ z Bel-Aira, serija, 17.35 Sam svoj mojster, serija, 18.30 Vsi županovi možje, serija, 19.00 Ellen, serija, 19.30 Čas v sliki, 19.53 Vreme, 20.00 Šport, 20.15 Komisar Rex, serija (Gedeon Burkhard), 21.05 Alarm za Kubo 11, serija, 21.55 Kaiserhuhm Blues, serija, 22.45 Michael Mittermaier: Zapped (2), kabare, 23.30 Umethine, 1.45 Prementina, kriminalka, 1986 (Joe Piscopo), 3.10 Poštarni vedenje zvonji dvakrat, kriminalka, 1946 (Lana Turner).

AVSTRIJA 2

- 9.00 Čas v sliki, 9.05 TV kuhinja, 9.30 Bogati in lepi, serija (1330). 9.50 Zlata dekleta, serija, 10.15 Zmenek na Dunaju, komedija, 1936 (Magda Schneider), 11.45 Vreme, 12.00 Čas v sliki, 12.05 Evropska panorama, 13.00 Čas v sliki, 13.15 TV kuhinja, 13.40 Tri dame z žara, serija, 14.05 Dr. Stefan Frank, serija, 14.50 Falcon Crest, serija, 15.35 Bogati in lepi, serija (1331). 16.00 Talkshow z Barbaro Karlich, 17.00 Čas v sliki, 17.05 Dobrodošli v Avstriji, 19.00 Zvezna dežela danes, 19.30 Čas v sliki, 19.53 Vreme, 20.00 Pogledi s strani, 20.15 Univerzum: Skrivnosti na morskem dnu - Piratska ladja, dokumentarec, 21.05 Igre življenja, magazin, 22.00 Čas v sliki, 22.30 Euroaustria, magazin, 23.00 Primer za dva, krimi serija, 0.00 Čas v sliki, 0.30 Susan, serija, 0.55 Zlata dekleta, serija, 1.20 Univerzum: Skrivnosti na morskem dnu-Piratska ladja, dokumentarec, 2.05 Pogledi s strani, 2.10 TV kuhinja, 2.35 Milijonsko kolo, 3.05 Alpe-Donava-Jadran, magazin.

SATELITSKA TV

SAT 1

- 5.30 Zajtrk ob televiziji, 9.00 Nakupovanje, 10.00 Halo, stric zdravnik, 11.00 Franklin, tvoja priložnost ob enajstih, 12.00 Vera opoldne, 13.00 Britt, pogovor, 14.00 Peter Imhof, 15.00 Sodnica Barbara Salesch, 16.00 Star Trek - Naslednje stoletje, 17.00 Kviz, vsak odgovor šteje, 17.30 Regionalne reportaže, 18.00 Kviz, 18.30 Poročila, 19.00 V bliskavici, magazin, 19.40 Kviz, 20.15 Klinika v središču Berlin, zdravniška serija, 2000, 21.15 Za vsak primer Stefinie, zdravniška serija, 1997 (Claudia Schmutzler), 22.15 Alphateam - Reševalci življenvi v OP, zdravniška serija, 1999, 23.15 Alphateam, 0.15 Noč, 0.35 Frasier, serijska komedija, 1.05 The Making of... - Novo v filmskih studijih, 1.35 Kviz, 2.05 Nakupovanje, 3.00 Star Trek, pon. 3.50 Star Trek, pon.

RTL 2

- 5.40 Otroški program, 8.55 Najlepša leta, pon. 9.30 Princ z Bel-Aira, 9.45 Radijska postaja, serija, 10.35 King of Queens, pon. 11.05 Polna hiša, 11.35 Prijazna hiša, serija, 12.00 Stargate, pon. 13.00 Otroški program, 13.20 Elliot Maus, 14.00 Šeherezada, 16.10 Pokemon, risana serija, 16.40 Digimon, 17.00 Najlepša leta, 17.30 Bostonki kolidiž, 18.00 Prijazna hiša, 18.30 Polna hiša, 19.00 King of Queens, 19.30 Princ z Bel-Aira, 20.00 Poročila, 20.15 Ponižana in nihče ji ne verjam, drama, 1996 (Candace Cameron Bure), 22.10 Redakcija specijal, 23.15 Morilski angeli, vzdušniški, 1989 (Moon Lee), 0.55 Zadovoljstvo in poželenje, erotični, 1989, 2.25 Umor otroka, drama, 1996.

PRO 7

- 56.45 Bulevarski magazin, pon. 7.45 Kdo je tu šef, 8.15 Velika družina, 8.45 Vsi županovi možje, pon. 9.15 Najlepša ženska na svetu, komedija, 1994 (Nicholas Lea), 11.10 Prijazna družina, 11.35 Bill Cosby Show, 12.05 Grace, serija, 12.35 Roseanne, serijska komedija, 13.00 Opoldanski magazin, 14.00 Arabella, 15.00 Andreas Turck, 16.00 Nicole, pogovor, 17.00 Bulevarski magazin, 18.00 Sabrina, 18.30 Vsi županovi možje, serija, 19.00 Simposnovi, 19.30 Galileo, 19.55 Poročila, 20.15 Na pomoč, napad na odprtren morju, kriminalka, 2001 (Klaus Lowitsch, Igor Jetfij), 22.15 TV total, pon. 23.20 Switch, 23.50 Policijska parada, serijska komedija, 0.15 Pa me ustrelil!, 0.40 Komedija, 1.10 TV total, pon. 2.05 Switch, pon. 2.30 Policijska parada.

PRO 2

- 56.45 Bulevarski magazin, 7.45 Kdo je tu šef, 8.15 Velika družina, 8.45 Vsi županovi možje, pon. 9.20 IQ Runner, zf., 1995, 11.10 Prijazna družina, 11.40 Bill Cosby Show, 12.05 Grace, 12.30 Roseanne, 13.00 Opoldanski magazin, 14.00 Arabella, 15.00 Andreas Turck, 16.00 Nicole, 17.00 Bulevarski magazin, 18.00 Pogovor, 18.30 Vsi županovi možje, 19.00 Simposnovi, 19.30 Galileo, magazin, 19.55 Poročila, 20.15 Gola pistola 2 in 1/2, komedija, 1991 (Leslie Nielsen, Priscilla Presley), 22.05 Tini morilec, agentski triler, 1996 (Dolph Lundgren), 23.40 Ulice Berlina: Rdeči pulover, krimi serija, 1999, 1.30 Tini morilec, pon. 2.55 Moj ljubimec z druge zvezde, pon. zf komedije, 4.25 Najlepša ženska na svetu, pon. komedije.

Petak, 10. avgust

SLOVENIJA 1

- 8.00 Odmevi #
- 8.30 Duhanovni utrip
- 8.50 Risanka
- 9.00 Kljukčeve dogodivščine, lutkovna igrica
- 9.15 Volkov, čarovnice in velikani, 22/26
- 9.25 Arčibald, risana nanizanka, 15/26
- 9.35 Enajsta šola: Letališče - letalo, oddaja za radovedne
- 10.10 Oddaja za otroke
- 10.40 Slovenski pesnici in pisatelji: Srečko Kosovel
- 11.05 Odkrivajmo znanost: Bolezni srpastih celic, 4/10
- 11.30 Alpe-Donava-Jadran: Podobe iz srednje Evrope #
- 12.00 Sofie, skandinavska drama, 2/3
- 13.00 Poročila #
- 13.10 Vremenska panorama
- 13.25 Alicia, evropski kulturni magazin
- 14.15 Na vrat na nos, nanizanka
- 15.05 Vsakdanjik in praznik
- 1

Sobota, 11. avgust

SLOVENIJA 1

- 8.00 Odmevi #
8.25 Zgode iz školjke
9.00 Male sive celice, kviz
9.50 Kino Kekec: Svet, ki izginja, jugoslo. dokum. film
11.30 Lingo, TV igrica #
12.00 Tednik, ponovitev #
13.00 Poročila #
13.10 Bila sva mlađa oba: Miha Dovžan
13.40 Mostovi, ponovitev
14.10 4 x 4, oddaja o ljudeh in živalih TV Maribor
14.40 Rožni grči, ponovitev filma
16.30 Poročila #
16.45 Pika Nogavička, risana nanizanka, 14/26 #
17.10 Carski sel, risana nanizanka, 14/26
17.30 Risanka
17.45 Na vrtu, oddaja TV Maribor
18.10 Ozare
18.15 Novi raziskovalci, dokumentarna serija, 8/13 #
18.45 Risanka
19.00 Danes
19.05 Utrip
19.30 Dnevnik #
20.00 Briljantina II, ameriški film
21.50 Oko vijarja, dokumentarna serija, 3/7
22.20 Poročila #
22.45 Oz, nadaljevanka, 4/8
23.40 Novi raziskovalci, ponovitev #

SLOVENIJA 2

- 8.00 Vremenska panorama
9.20 TV prodaja
9.50 Videospotnice
10.25 Caroline v velenemu, nanizanka
10.50 Murphy Brown, nanizanka
11.15 Štafeta mladosti
12.10 Venček narodnozabavnih, 3. del
13.10 TV prodaja
13.45 Folk Art 2001, oddaja TV Maribor, 1. del
Osamljeni planet: Dobra in slaba hrana po svetu
15.30 Bilo je nekoč... ob morju, pod soncem: 24 let Melodij morja in sonca
16.25 Festival Melodij morja in sonca: Nova scena 2001
SP v atletiki, posnetek iz Edmontona
19.30 Videospotnice
20.05 Večer muzikalov iz West Enda
21.10 Praksa, nanizanka, 44. epizoda
21.55 Sobotna noč
22.30 Edmonton: SP v atletiki, prenos
1.45 Videospotnice, ponovitev

POP TV

- 8.00 TV prodaja
8.30 Zajec Dolgovhuc in prijatelji
10.00 Panda Jin Jin, risanka
10.30 Črni pirat, risanka
11.00 Hroščeborgi, 3. del serije
11.30 Mladi Herkul, 8. del serije
12.00 Beli zrebec, ameriški film
13.30 Zakon v Los Angelesu, 51. del nanizanke
14.30 Prva izdaja, 7. del nanizanke
15.20 Lepo je biti milijonar
16.30 Otroški zdravnik, 10. del nanizanke
17.30 Zgodba Diane Kilmury, kanadski film
19.15 24 ur
20.00 Filmski hit: Prva ljubezen, ameriški film
22.00 Življenje s Picassom, ameriški film
0.15 24 ur, ponovitev

KANAL A

- 9.30 TV prodaja
10.00 Težave z angeli, ameriški film
12.00 Beverly Hills 90210, ponovitev
13.00 Pop'n'Roll, glasbena oddaja
Mladoporočenci, ponovitev
14.00 Komedija zmešnjav, ponovitev
15.00 Na sever, 7. del nanizanke
15.50 Skrita kamera
16.20 Sobotna matineja: Prijateljice, ameriški film
18.05 Malcolm in Eddie, 5. del humor. nan.
18.35 Beverly Hills 90210, zadnji del nadaljevanje
19.30 Malcolm in Eddie, 6. del humor. nanizanke
20.00 Lov za zakladom, 11. del nanizanke
20.50 Sheena, kraljica džungle, 11. del nanizanke
21.40 Kruta pravica, ameriški film
23.15 Stripzete, 5. del nanizanke
23.45 Najbolj neumni roparji, 10. del nanizanke

TROJKA

- 9.00 TV prodaja
10.00 Jukebox, ponovitev
11.30 Iz domače skrinje, ponovitev
13.00 TV prodaja
13.30 Kuhrske dvoboje, ponovitev
14.15 Iz domače skrinje, ponovitev
15.45 Info
16.00 Inline hokej
16.30 Brez ovir z Jano
17.30 SQ Jam, glasbene lestvice
18.30 Spidi in Gogi show
19.30 Razvoj avtomobilizma
20.00 Ježek show, glasbeni izbor
21.00 Avtodrom
21.30 Ptujski festival narodnozabavne glasbe
23.30 Nivea Sun Beach Volley
0.00 Videostrani

HTV 1

- 8.20 Poročila. 8.25 Rojena da bo zlobna, ameriški film. 10.00 Poročila. 10.05 Otroški program. 12.00 Opoldanska poročila. 12.30 Dokumentarna oddaja. 13.00 Prizma, multinacionalni magazin. 13.55 Poročila. 14.05 Oprah Show (291). 14.50 V senci tigra, poz. 15.45 Zlata dekleta, humor. serija (60/180). 16.15 Vinarjeve hčerke, serija (3/6). 17.00 Smrcki, risana serija. 17.25 SOS - oni nas potrebujejo, dokumentarni film. 17.50 TUM TUH MUS, zabavna oddaja. 19.30 Dnevnik. 20.10 Rojen včeraj, ameriški film. 21.55 Moške svinje, humoristična serija (11/42). 22.25 Poročila. 22.40 Resort to Murder, mini-serija. 1.45 Dominiun, ameriški film. 3.20 Obraz strahu, ameriški film. Nočni program. 5.15 Policija, serija. 5.40 Mojstrovine svetovnih muzejev. 5.55 Čas je za jazz.

HTV 2

- 8.00 Panorama turističnih središč Hrvaške. 12.25 Hišni ljubljenci. 13.10 S polnimi jadri, zabavna oddaja. 14.10 Pustolovščine iz Knjige vrlin, (6/12). 14.35 Čarovanja. 18.00 Vsi moški so lažnici, ameriški film. 19.30 Policija, serija. 19.55 TV izložba. 20.10 Največje romance 20. Stoletja: Edward VIII. in gospa Simpson (5/26). 20.40 Svet zabave. 21.10 Poročila. 21.15 Đorđe Balasević v Puli, reportaža koncerta. 23.10 Mojstrovine svetovnih muzejev.

HTV 3

- 16.00 TOP DJ MAG. 17.00 Edmonton: SP v atletiki, posnetek. 19.30 Hrvatski glasbeni program. 20.10 2.4 otroka VII., humoristična serija (1/7). 20.40 Cosbyjev show VI. (18/26). 21.05 Simposnovi, risana serija (18/25). 21.30 Šport danes. 21.45 Neskončno poletje 2., ameriški dokum. film. 23.35 Edmonton: SP v atletiki.

AVSTRIJA 1

- 6.40 Franklin, risana serija, otroški program. 8.55 Pika Nogavička, serija, otroški program. 9.50 Miniverzum, otroški program. 11.20 Disneyjev festival, klasične risanke. 12.15 Drew Carey, serija. 12.35 Življenje in jaz, serija. 13.00 Simpsonovi. 13.25 Princ z Bel-Aira, serija. 13.45 03 Austria Top 40, glasbena levtica. 15.20 Sabrina, serija. 15.45 Roswell, serija. 16.30 Beverly Hills 90210. 17.10 Srcece, show. 18.00 Vrzi mamo z vlakom, komedija. 1987 (Danny DeVito). 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Odštekanzo življenje, komedija, 1997 (Cameron Diaz). 21.55 Vroče noči, drama, 1997 (Mark Wahlberg, r: Paul Thomas Anderson). 0.20 Nogomet, avstrijska liga, reportaža. 1.20 Odštekanzo življenje, komedija, 1997. 2.55 Srcece, show. 3.40 Austria Top 40.

AVSTRIJA 2

- 9.00 Poročila. 9.05 TV kuhinja. 9.30 Mečevalec iz Siene, pustolovski film, 1961 (Stewart Granger). 11.05 Ljubi Giorgio, komedija, 1982 (Luciano Pavotti). 12.50 Pogledi s strani. 13.00 Čas v sliki. 13.10 Milijonar, komedija, 1945 (Hans Moser). 14.30 Ljubezen v Salzkammergutu, domovinski film, 1956. 16.05 Podobe Avstrije. 16.25 Dežela in ljudje, magazin. 16.55 Religije sveta. 17.00 Čas v sliki. 17.05 Pogledi v deželo, magazin. 17.55 Nori par, skeči. 18.25 Bingo, igrica. 19.00 Zvezna dežela danes. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Pogledi s strani. 20.15 Noč zvezd na Vrbskem jezeru, glasbeni show v spomin na Roya Blacka. 21.55 Čas v Isiki. 22.00 Ljubezenske zdobinde in poročne stvari, reportaža. 22.30 Raparazi, show s Petrom Rappom. 23.15 Čas v sliki. 23.20 Čarownik, komedija, 1967 (Heinz Drache, r: Alfred Vohrer). 0.40 Ljubezenske zdobinde in poročne stvari, reportaža. 1.10 Pogledi s strani. 1.15 Dežela in ljudje, magazin. 1.45 Pogledi v deželo. 2.30 To je zavab, glasbena komedija, 1976. 4.25 Modern Times.

SATELITSKA TV

SAT 1

- 5.55 Kviz, pon. 6.25 V bliskavici, pon. 7.00 Otroški program. 10.40 Tiny Toon. 11.10 Kremenčekovi. 11.35 Zajček Bunny. 12.05 Oreski. 13.00 Pravi Ghostbusterji. 13.30 Alf. 14.00 Možje v belem, serija. 15.00 Družinsko pravo, odvetniška serija, 1999. 16.00 Sam proti prirodnosti, fantazijska serija, 1996. 17.00 Res je (Milena Preradic), opomba: možen prenos nogometu. 17.30 V bliskavici, magazin. 18.00 Bodo Bach, serijska komedija. 18.30 Poročila. 19.00 Tajni agent, serija, 2000 (Costas Mandylor). 20.00 C.O.P.S. - Best of TV. 20.15 Nogomet, nemška liga, posnetki in prenos (Jorg Wontora). 22.15 Šaljive novice. 23.15 Šaljive novice. 23.45 Stripzeterska past, erotični, 1995 (Tane McClure). 1.35 Sam proti prirodnosti, pon. 2.25 Rdeča četrt, pon. 3.20 Družinski zakon, pon.

RTL

- 6.15 Otroški program. 10.50 Življenje in jaz. 11.35 Moesha. 12.30 Varuška. 13.00 Močna družina. 13.25 Princ z Bel-Aira. 13.50 Treći kamen po soncu, serija, dve zdobji. 13.55 Divja sedemdeseta. 15.00 Beverly Hills, 90210. 15.55 Team Knight Rider. 16.50 A-Team, akcijska serija, 1983. 17.45 Top of the Pops, glasbeni show. 18.45 Poročila. 19.10 Explosiv, vikend. 20.15 Velika košarkarska ugrabilje, športna komedija, 1996 (Dan Aykroyd, Daniel Stern). 22.00 Bulletproof, Odpor na krogle, akcijska komedija, 1996 (Adam Sandler, James Caan). 23.35 Na nalogi - atraktivni policijski video posnetki. 0.30 South Park. 0.55 Mad TV. 1.45 Divja sedemdeseta. 2.05 Princ z Bel-Aira. 2.30 Top of the Pops, pon.

RTL 2

- 6.10 Pristaniške podgade. 6.50 Novo v kinu. 7.15 Prisrčna gospodinja. 7.40 Ljubezen brez povratka. 8.25 Radijska postaja. 9.10 Najlepša leta, pon. 9.35 Bravo TV, pon. 10.50 Vrnite mi moje otroke, drama, 1992. 12.35 Highlander. 13.30 Sliders. 15.20 Ameriški sladoleđi II, mladinska komedija, 1988 (Kim Myers). 17.05 L.A. Heat, krimi serija. 18.05 Walker, teksaški ranger. 20.00 Poročila. 21.30 Pod kožo, erotični triler, 1996 (Bojana Golenac, Peter Lohmeyer). 22.05 Seks poletje. 23.05 Conan - Barbar, fantazijski, 1982 (Arnold Schwarzenegger). 1.25 V imenu nedolžnosti, psihološka drama, 1997. 3.30 Vrnite mi moje otroke, pon. drame.

PRO 7

- 4.30 Najlepša ženska na svetu, pon. komedije. 6.15 Andreas Turck. 7.00 Zmeda v mestu. 7.25 Road Rovers. 8.45 Dragon Flyz. 8.10 Ace Ventura. 8.35 Mega Man. 9.00 Otroški program. 9.30 Čarownik. 9.55 Robocop. 10.15 Batman & Robin. 10.45 Extreme Ghostbusters. 11.10 Chris Colorado. 11.35 Kurja polt, serija. 12.00 Dvojčici, serijska komedija. 12.25 S Club 7 v L.A.-ju. 13.20 Prijazna družina. 13.45 Prijazna družina. 14.15 Dharma & Greg. 14.45 Prijatelji. 15.10 Simpsonovi. 15.40 Sabrina. 16.05 Dawson's Creek, Simpatije, serija. 17.05 Roswell. 18.00 Andreas Turck - ljubezenske zdobide. 19.00 Pogovor. 19.30 MAX. 19.50 Poročila. 20.15 Zeus in Roxanne, komedija o živalih, 1996 (Steve Guttenberg). 22.15 Boogie Nights, tragikomedija, 1997 (Mark Wahlberg). 1.05 Dvojboj velikanov, vzhodnjaški, 1975. 2.25 Ulice Berlinja: Rdeči pulover, krimi serija, 1999. 4.00 I. Q. Runner, zf.

EUROSPORT

- 7.00 Atletika, pon. 8.30 Atletika, pon. 12.00 Atletika - SP v Edmontonu. 12.30 Janjan. 13.30 Vodno smučanje. 14.00 Smučarski skoki. 16.00 Kolesarstvo. 17.00 Atletika, pon. 17.30 Atletika - SP v Edmontonu, prenos. 19.30 Atletika - SP v Edmontonu, pon. 22.15 Sportna poročila. 22.30 Atletika - SP v Edmontonu, 9. dan, prenos.

DSF

- 5.00 Jutranji program. 9.00 Lumberjack. 9.30 Takeshi's Castle. 10.15 Baseball. 10.45 World Soccer. 11.45 Normal, magazin. 12.15 Motociklizem. 13.15 Nogomet, 2. liga. 14.15 Snowboard, magazin. 14.45 Tenis - ATP turnir v Cincinnati. 16.15 Formula 3, prenos. 17.45 Šport po svetu. 18.15 World Soccer. 18.30 Nogomet. 19.30 DSF reportaže. 20.00 Stoke, magazin. 20.45 Automobilizem. 21.45 Oldtimer, magazin. 22.45 Wrestling. 0.45 Borilni športi. 2.15 Monster Trucks. 3.00 Nočni program.

3 SAT

- 7.30 Avec plaisir, tečaj francoščine (10). 8.00 Alpska panorama. 9.00 Čas v sliki. 9.05 Čas za kulturo. 9.45 10.000 ton jekla za sanje po Modrem krizu, dokumentarec. 10.15 Slovenski magazin. 10.45 Euroaustria, magazin. 11.15 Report, magazin. 12.00 Stari znanci (4), dokumentar. 12.15 Na koncertu: UB 40, posnetek koncerta (1). 13.00 Glasbena parada narodov 2001, koncert vojaških godb, posnetek. 14.00 Novo, magazin. 14.30 Prebivališča bogov: Svetega gora Indijancev, dokumentarec. 15.15 Ženska TV, magazin. 15.45 Pogovor z Raolfom Wolterjem. 16.00 Street Parade, prenos iz Zuricha. 19.00 Danes. 19.20 Harry Potter-vročica, dokumentar. 20.00 Dnevnik. 20.15 Carmen, opera G. Bizeta, posnetek 1991. 22.40 včetna privlačnost komorne glasbene-20 let Glasbenega festivala Lockenhaus, dokumentar. 23.25 Marcel Raich Ranicki: O Ingeborg Bachmann, pogovor. 0.10 Pogledi s strani, revija. 0.35 Športni studio. 1.40 Street Parade, posnetek iz Zuricha. 4.40 Harry Potter-vročica, dokumentarec.

Nedelja, 12. avgust

SLOVENIJA 1

- 8.00 Živ živ: Telebajski; Mumini; Mali leteči medvedki
9.50 Kraljevi škotske dude, glasbena oddaja
10.30 Pomačajmo si, oddaja TV Koper #
11.00 Srečanja z živalmi, pz serija, 8/10 #
11.20 Ozare, ponovitev
11.30 Terra Australis
12.00 Ljudje in zemlja, oddaja TV Koper
13.00 Poročila #
13.10 Vremenska panorama
13.25 Pod klobukom
14.10 V dobrem in slabem, nanizanka
14.45 Fina gospa, nanizanka, 6/10
15.25 Sledi, oddaja o ljubljenski kulturi TV Koper
15.55 Čari začimb: Brancinovi fileji a la Provance
16.30 Poročila #
16.45 Vsakdanik v praznik
17.35 Slovenski magazin
18.05 Naravni parki Slovenije: Regijski park Trnovski gozd
18.35 Risanka
18.45 Žrebanje lota
19.00 Danes #
19.05 Zrcalo tedna
19.30 Dnevnik #
20.00 Kri ni voda, nadaljevanka, 2/2
21.35 Intervju #
22.30 Poročila #
22.45 Portret neke gospe, angleško-ameriški film

SLOVENIJA 2

Ponedeljek, 13. avgust

SLOVENIJA 1

- 8.00 Utrip #
 8.20 Zrcalo tedna #
 8.40 4 x 4, oddaja o ljudem in živalih TV Maribor
9.10 Rdeči grafit: Mednerodne poletne gledališke delavnice v Izoli
9.40 Ole Aleksander, nadaljevanka, 6/7
10.00 Risanka
10.05 Svet divjih živali, poljudnoznanstvena serija, #
10.40 Zgodbe iz Amerike: Misisipi #
11.30 Na vrtu, oddaja TV Maribor
11.55 Novi raziskovalci, dokumentarna serija, 8/13 #
12.20 Sledi, oddaja o ljubiteljski kulturi TV Koper
13.00 Poročila #
13.10 Vremenska panorama
13.25 TEDENSKI IZBOR
13.25 Ljudje in zemlja, oddaja TV Koper
14.15 Polnočni klub: Prostitucija
15.25 Pisave: Florjan Lipuš
15.55 Ober dan, Koroška
16.30 Poročila #
16.45 Tomažev svet, izobraževalna odd. za otroke, 7. del #
16.50 Telebajski, 39. oddaja
17.15 Radovedni Taček: Figa
17.40 Vojna z rakom: Zalezovanje morilca, dokum. oddaja
18.30 Žrebanje 3x3 plus 6
18.40 Risanka
19.00 Kronika #
19.30 Dnevnik #
20.00 Klinika pod palmami, nanizanka, 4/12
20.45 10 let Slovenske države
22.00 Odmevi #
22.45 Branja
22.50 Brez reza: F. Bučar in J. pučnik o osamosvojitvi
23.40 Znameniti umetniki: Marguerite Long, dokum. oddaja
0.40 Vojna z rakom: Zalezovanje morilca, ponovitev

SLOENIJA 2

- 8.00 Vremenska panorama
10.00 TV prodaja
10.30 Vremenska panorama
14.35 TV prodaja
15.05 Videospotnice
15.40 Kartoteka izumrtja, dokumentarna oddaja
16.30 Rad imam Lucy, nanizanka, 83. epizoda
17.00 Dr. Quinnova, nanizanka, 24/29
18.00 Peta hiša na levi, humoristična nanizanka, 7/10 #
18.30 Jasni in glasno, kontaktna oddaja
19.30 Videospotnice
20.05 Dolina potopljjenih zakladov, dokumentarna oddaja
21.00 Življenje je lepo, ponovitev filma
22.50 Med sosedji, nanizanka, 10/13
23.10 Brane Rončel izza odra
1.10 Videospotnice, ponovitev

POP TV

- 8.30 Oprah Show, ponovitev
9.30 Vse za poljub, ponovitev
10.30 Črni biser, ponovitev
11.20 Obala ljubezni, ponovitev
12.10 TV Dober dan, ponovitev
13.00 TV prodaja
13.30 Newyorška policija, 12. del nanizanke
14.20 Zakon v Los Angelesu, 52. del nanizanke
15.15 TV prodaja
15.45 Oprah Show, pogovorna oddaja
16.40 Obala ljubezni, 100. del nadaljevanke
17.30 Črni biser, 96. del nadaljevanke
18.20 Vse za poljub, 53. del nadaljevanke
19.15 24 ur
20.00 TV Dober dan (IV), 1. del nanizanke
20.50 Raztresena Ally, 9. del nanizanke
21.40 Prijatelji, 11. del nanizanke
22.10 Zahodno krilo, 11. del nanizanke
23.00 Zlobni dvojček, 11. del nanizanke
23.50 M.A.S.H., 99. del humor. nanizanke
0.20 24 ur, ponovitev

KANAL A

- 9.00 TV prodaja
9.30 Mlađenič v modrem, 111. del nanizanke
10.25 Policisti s srcem, 31. del nanizanke
11.20 TV prodaja
11.50 Ricki Lake, ponovitev
12.45 Dannyjeve zvezde, vedeževanje v živo
13.45 TV prodaja
14.15 Skrita kamera
14.45 Princ z Bel Aira, 8. del humor. nan.
15.15 Ricki Lake, pogovorna oddaja
16.15 Temna luka, 10. del nanizanke
17.10 Providence, 10. del nanizanke
18.00 Družina za umret, 13. del humor. nan.
18.30 Tretji kamen od sonca, 16. del humor. nan.
19.00 Obalna straža, 11. del nanizanke
20.00 Filmska uspešnica: Bugsy, ameriški film
22.20 Seinfeld, 24. del humor. nanizanke
22.50 Zvezne steze: Voyager (V), 1. del nanizanke
23.40 Popolni spomin, 1. del ameriške nanizanke
0.10 Dannyjeve zvezde, ponovitev

TROJKA

- 10.00 TV prodaja
11.00 Iz domače skrinje, ponovitev
12.30 Nivea Sun Beach Volley, reportaža
13.00 Videostrani
13.30 Kuharski dvoboj, ponovitev
14.15 Čestitke iz domače skrinje, ponovitev
15.45 Jukebox, kontaktna oddaja
17.15 Motor Show Report
17.45 Naš vrt
18.15 Kuharski dvoboj
19.00 Glasba
20.00 Popotovanja z Janinom
21.00 TV razglednica
21.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja
23.00 Poslovne informacije
23.05 Kuharski dvoboj, ponovitev
23.50 Jukebox, ponovitev
1.20 Videostrani

HTV 1

- 7.00 Dobro jutro, Hrvaska. 9.05 Digitalna enciklopédia vesolja: E.T. (7/11). 10.00 Poročila. 10.05 Otroški program. 11.25 Odločilna orožja, (6/12). 12.00 Opoldanska poročila. 12.40 Naša dežela, serija (111/150). 13.30 Poročila. Poletni program. 13.35 Suzan, humoristična serija (8/23). 14.00 Jack in Jill, serija (9/19). **14.45** Svet živali: Beli medved, prva serija (1/6). **15.35** Vrnitev na Osamljeno golobicu, serija (1/8). 16.25 Glasba. 16.35 Ogledalce, ogle-

dalce - otroška serija (23/46). 17.05 Hugo, TV igra. 17.30 Hrvaska danes. 18.00 Ciklus mladih avtorjev, dokumentarna oddaja. 18.35 Kolo sreče. 19.00 Vprašaj, kviz. 19.13 Muha, risanka. 19.30 Dnevnik. 20.05 Raj, pekel in nirvana: Mohamed - dokumentarna serija (2/3). 20.55 Turistični magazin. 22.10 Odmevi dneva. Poletni program. 22.30 Prijatelji, humoristična serija (1/24). 22.55 Dosjeji X (7.), serija (5/22). 23.40 Od Zemlje do Meseca, serija (9/12). 0.30 Formula za smrt, ameriški film. Nočni program. 2.00 Policija, serija (10/10). 2.25 2.4 otroka VII., humoristična serija (2/7). 2.55 Zgodbe Ruth Rendell, serija (1/7). 3.45 Raj, pekel in nirvana: Mohammed - dokumentarna serija (2/3). 4.30 Mojstrovine svetovnih muzejev. ČB v barvi: 4.45 Kralj in štiri kraljice, ameriški film.

HTV 2

- 8.00 Panorama turističnih središč Hrvatske. 17.15 Poročila. 17.15 Zgodbe Ruth Rendell, serija (1/7). 18.05 Naša dežela, serija (112/150). 19.00 Cosbyshow VI. (19/26). 19.30 Policija, serija. 19.55 TV izložba. 20.10 čarownica, serija (26/52). 21.05 Poročila. 21.15 Becker, humoristična serija (3/22). 21.40 Siska 1., serija (2/6). **22.25** Java - dežele, ljudje, pustolovštine - dokumentarna serija (2/2). 23.10 Mojstrovine svetovnih muzejev.

HTV 3

- 19.30 Hrvatski glasbeni program. 20.10 L'orange de Noel, francoski TV film. 22.10 Monoplus. 22.50 Hrvatski glasbeni program.

Torek, 14. avgust

SLOVENIJA 1

- 8.00** Odmevi #
8.30 Mostovi
9.00 Čarobni šolski avtobus, risanka
9.25 Radovedni Taček: Figa
9.40 Tomažev svet, izobraževalna oddaja za otroke, 7. del #
9.45 Oddaja za otroke
10.00 Lahkih nog naokrog
10.45 Vojna z rakom: Zalezovanje morilca, dokumentarna oddaja
11.35 Pomačajmo si, oddaja TV Koper #
12.05 Klinika pod palmami, nanizanka, 4/12
13.00 Poročila #
13.15 Festival Ljubljana: Mojca Zlobko - harfa in Cveto Kobal - flauta
13.50 10 Let Slovenske države
14.50 Znameniti umetniki: Marguerite Long, dokum. oddaja
15.50 Prisluhnimo tišini #
16.30 Poročila #
16.45 Oddaja za otroke
17.00 Izpodnebnik, nadaljevanka, 5/13
17.25 Enciklopédia znanja, izobraževalna oddaja za otroke
17.50 Odmevi preteklosti, dokumentarna serija, 3/5 #
18.40 Risanka
19.00 Kronika #
19.30 Dnevnik #
20.00 Tramontana, francoska nadaljevanka, 8/10
20.55 Aktualno
22.00 Odmevi #
22.45 Sofie, drama, 3/3
23.40 Odmevi preteklosti, ponovitev

SLOVENIJA 2

- 8.00** Vremenska panorama
10.00 TV prodaja
10.30 Vremenska panorama
14.30 TV prodaja
15.00 Videospotnice
15.35 Portret Toneta Pavčka
16.30 Rad imam Lucy, nanizanka, 84. epizoda
17.00 Dr. Quinnova, nanizanka, 25/29
18.00 Umor v mislih, ameriški film
19.30 Videospotnice
20.05 Alpsi večer 2001, 1. del
20.55 23. nemški film
22.30 Sopravni, ponovitev
23.15 KKK, slovenski kratki film
23.30 Olímpijske igre v Berlinu 1936, pon. filma
1.00 Videospotnice, ponovitev

POP TV

- 8.30** Oprah Show, ponovitev
9.30 Vse za poljub, ponovitev
10.30 Črni biser, ponovitev
11.20 Obala ljubezni, ponovitev
12.10 TV Dober dan, ponovitev
13.00 TV prodaja
13.30 Newyorška policija, 13. del nanizanke
14.20 Zakon v Los Angelesu, 53. del nanizanke
15.15 TV prodaja
15.45 Oprah Show, pogovorna oddaja
16.40 Obala ljubezni, 101. del nadaljevanke
17.30 Črni biser, 97. del nadaljevanke
18.20 Vse za poljub, 54. del nadaljevanke
19.15 24 ur
20.00 TV Dober dan, 2. del nanizanke
20.50 Raztresena Ally, 10. del nanizanke
21.40 Prijatelji, 12. del nanizanke
22.10 Zahodno krilo, 12. del nanizanke
23.00 Zlobni dvojček, 12. del nanizanke
23.50 M.A.S.H., 100. del humor. nan.
0.20 24 ur, ponovitev

KANAL A

- 9.00** TV prodaja
9.30 Mlađenič v modrem, 112. del nanizanke
10.25 Policisti s srcem, 32. del nanizanke
11.20 TV prodaja
11.50 Ricki Lake, ponovitev
12.45 Mozaik Slovenije
13.45 TV prodaja
14.15 Skrita kamera
14.45 Princ z Bel Aira, 9. del humor. nan.
15.15 Ricki Lake, pogovorna oddaja
16.15 Temna luka, 11. del nanizanke
17.10 Providence, 11. del nanizanke
18.00 Družina za umret, 14. del humor. nan.
18.30 Tretji kamen od sonca, 17. del humor. nan.
19.00 Obalna straža, 12. del ameriške nanizanke
20.00 Akcijski film: Muha 2, ameriški film
21.50 Seinfeld, 1. del humor. nanizanke
22.20 Zvezdne staze: Voyager, 2. del nanizanke
23.10 Popolni spomin, 2. del nanizanke
0.00 Mozaik Slovenije, ponovitev

TROJKA

- 9.00** TV prodaja
10.00 Iz domače skrinje, ponovitev
11.30 TV prodaja
12.00 Videostvari
13.00 Razvoj avtomobilizma
13.30 Kuharski dvoboj, ponovitev
14.15 Iz domače skrinje, ponovitev
15.45 Jukebox, kontaktna oddaja
17.15 Popotovanja z Janinom, ponovitev
18.15 Kuharski dvoboj
19.00 Glasba
19.55 Poslovne informacije
20.00 Naj N - nogometni studio
21.00 Motor Show Report
21.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja
23.00 Poslovne informacije
23.05 Kuharski dvoboj, ponovitev
23.50 Jukebox, ponovitev
1.20 Videostvari

HTV 1

- 7.00 Dobro jutro, Hrvaska. 9.05 čarownica, serija (25/52). 10.00 Poročila. 10.05 Otroški program. 11.25 Odločilna orožja 2. Pozabljeni lovec, dokumentarna serija (7/12). 12.00 Opoldanska poročila. 12.40 Naša dežela, serija (112/150). 13.30 Poročila. Poletni program. 13.35 Suzan, humoristična serija (8/23). 14.00 Jack in Jill, serija (9/19). **14.45** Svet živali: Beli medved, prva serija (1/6). **15.35** Vrnitev na Osamljeno golobicu, serija (1/8). 16.25 Glasba. 16.35 Ogledalce, ogl-

strani legende: Kralj Jadran, dokumentarna oddaja. 20.40 V prvem planu. 22.15 Odmevi dneva. Poletni program. 22.35 Prijatelji, humoristična serija (2/24). 23.00 Dosjeji X (7.), serija (6/22). 23.45 Od Zemlje do Meseča, serija (10/12). 24.00 Meščan Cohn, ameriški film. Nočni program. 2.30 Policija, serija (10/10). 2.55 Cosbyshow show VI. (19/26). 3.20 Siska 1., serija (2/6). 4.05 L'orange du Noel, francoski TV film. 6.10 Monoplus.

HTV 2

- 8.00 Panorama turističnih središč Hrvatske. 17.10 Poročila. 17.15 Zgodbe Ruth Rendell, serija (1/7). 18.05 Naša dežela, serija (112/150). 19.00 Cosbyshow show VI. (19/26). 19.30 Policija, serija. 19.55 TV izložba. 20.10 čarownica, serija (26/52). 21.05 Poročila. 21.15 Becker, humoristična serija (3/22). 21.40 Siska 1., serija (2/6). **22.25** Java - dežele, ljudje, pustolovštine - dokumentarna serija (2/2). 23.10 Mojstrovine svetovnih muzejev.

HTV 3

- 19.30 Hrvatski glasbeni program. 20.10 L'orange de Noel, franc

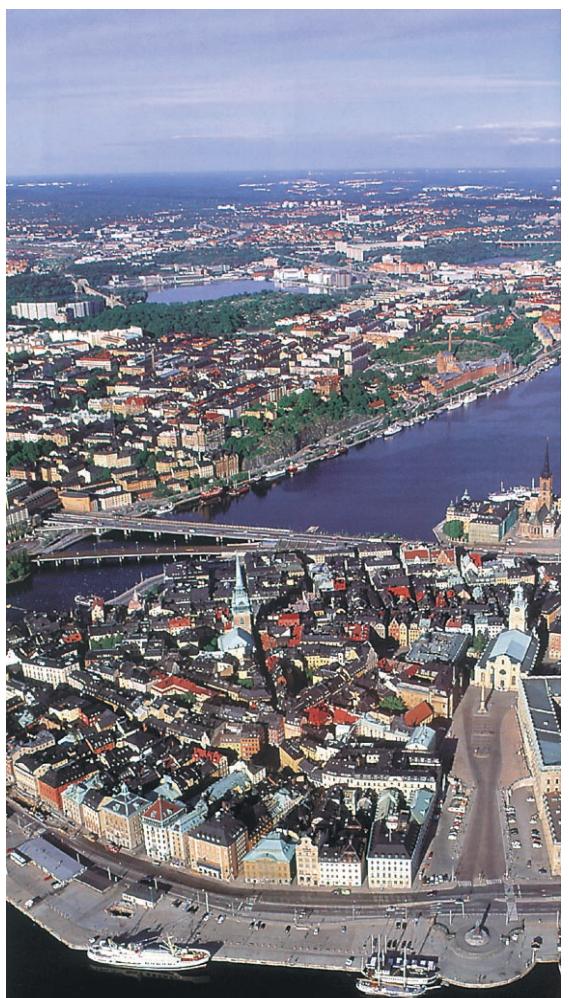
KRAJI, KI OČARAJO

Stockholm - mesto med mostovi

*Časa samega zase sploh ni.
V vsakem od nas je.
In z nami vred se nekoč potopi
v gluho brezčasje.*

(N. Grafenauer)

*Na Švedskem se nam včasih zazdi, da smo zašli
v to brezčasje, da so se kazalci ustavili na poti
tistega dela zgodovine, ki mu vlada mir.*



Drage bralke, dragi bralci. Vsi niste navdušeni nad vročino, soparo, mehki mi poletnimi vetrovi in nepredvidljivimi nevijami, nekateri ljubimo svežino severa, zato bom za vse tiste danes predstavila eno najbolj osupljivih in lepih prestolnic Evrope, Stockholm.

Švedsko glavno mesto ima veliko vzdevkov: mesto med mostovi, na vodi plavajoče mesto, nekateri pa ga imenujejo kar severne Benetke. Ta imena poudarjajo temno povezanost med mestom in vodo. Švedska prestolnica, ki so jo prvotno postavili na petnajstih otokih, se je že zdavnaj razširila na sosednjo obalo. V spremenjajoči se svetlobi se v nordijski metropoli mešajo voda, gozd in skalovje ter živobarnja in oblikovno bogata arhitektura najrazličnejših obdobjij v neponovljivo ozračje. Vtis neskončne pokrajine še poudarjajo nešteti priobalni otoki, ki obdajajo Stockholm na vzhodu. Povsod je navzoč pridih Baltskega morja, čeprav leži čudovito jezero Malaren zahodno od mesta še bliže kot morje.

Območje Malarena je s številnimi na-

selitvenimi središči zgodovinsko jedro Švedske. Norstrom, "najkrajša reka sveta", je omogočila rečni promet do Saltsjona, zaliva Baltskega morja. Tam, kjer se reka razcepi na dvoje, leži na otoku Stadsholmen najstarejši del mesta.

Najzgodnejša mestna zgodovina se izgublja v megli sage. Leta 1252 je dobilo mestne pravice, obenem pa so dali varstvo in davčne svobočine trgovcem hanzeatskega mesta Lubecka, zato je bil vpliv nemških trgovcev še v 16. stoletju izredno velik. Na tiste čase še danes spominjajo mnoga imena ulic v Gamlastanu, slikovitem starem delu mesta z vratnimi loki, dvorišči in majhnimi trgi, in imena stavb, kot je Tyska kyrkan ali Nemška cerkev.

Z vzponom Švedske med evropske velesile je rasel tudi pomen Stockholma, ki je bil od leta 1634 stalno glavno in rezidenčno mesto kraljestva. Vedno bolj se je širilo čez okvire nekdajnega jedra. Norrmalm, ki se je razvil opirajoč se na dva že v 13. stoletju ustanovljena samostana, je prešel v mestno območje leta 1635, malo pozneje pa sta sledila Östermalm in Kungsholmen. Na jugu je proti koncu 17. stoletja zrasel Södermalm, načrtano zgrajeno mesto s pravokotno ulično mrežo. Stockholm je postal evropsko baročno mesto s krasnimi plemiškimi in upravnimi palačami, pod Gustavom III. pa so ga spremenili tudi v pomembno kulturno središče.

Švedska in Stockholm kot njena prestolnica pa ima še en izreden pomen za človeštvo. Sama ga preprosto poimenujem čut za mir, enakopravnost, enakost, skrb, ki ga nima nobena, prav nobena druga dežela. Od srede 19. stoletja vodi Švedska dosledno politiko svobodnega povezovanja v mirnem času in neutralnosti v vojnah. Ves čas se je z nadčloveškimi močmi trudila za mir med narodi

in odločno podpirala Društvo narodov in njegovo naslednico Organizacijo združenih narodov. In čeprav Nobelovo nagrado za mir podeljujejo vsako leto v Oslo, norveški prestolnici, ostaja Švedska tista, ki je tudi po II. svetovni vojni dala in še daje vrsto pokončnih bojevnikov za mir (Olof Palme ...). Druge Nobelove nagrade pa podeljujejo v Stockholmu za dosežke na področju fizike, kemije, medicine, psihologije in literature ter od leta 1969 še za področje gospodarskih ved.

Danes ima švedsko trgovsko in kongresno mesto približno milijon prebivalcev. Nadregionalni kulturni pomen mesta, ki je sedež luterantskega in rimskokatoliškega škofa, poudarjajo univerza, številne visoke šole, znanstveni inštituti in knjižnice, kakršna je Kraljeva knjižnica, ter Nobelova ustanova, Kraljeva opera in še lahko naštivala.

"Plavajoče mesto" Stockholm ima čudovito logo, ki harmonično združuje izročilo in sodobnost. Med posebne zanimivosti, ki jih preprosto ne smete spregledati, spadajo kraljevi grad, stolnica (Storkyrkan), cerkev kraljevskih kronanj in porok, Višteška hiša (Riddarhuset) in Riddarholmska cerkev. Na celini stoji Mestna hiša s svojim križičnim stolpom, ki predstavlja mestni simbol.

Če se boste torej podali v Skandinavijo, vas ne bodo pričakale ogromne stolpnice in nebotičniki, marveč umirjena mesta, kraji z obširnimi gozdovi in jatami zasnanih otokov, velikimi jezeri in prebivalci, ki še zdaleč niso tako zaprti vase, kot mi mislimo, da so. Spomnite se na Pika Nogavičko, pustite rujno kapljico doma in pojrite v svet.

Po festivalu, sobotni osrednji prireditvi s podelitvijo priznanj in ptujski poletni noči ter nedeljskem kartingu in ponedeljkovem tradicionalnem Ožbaltovem sejmu so se iztekle letošnje prireditve ob šestem prazniku mestne občine Ptuj. Predvsem v petek in soboto so bile ptujske ulice in trgi polne pozno v noč. Glavna prireditvena dejavnost v poletnem času se je s temi prireditvami bolj ali manj izteklila. Ker pa poletje še traja, prav tako počitnice, bi se poletna prireditvena dejavnost mo-

petek
DAN TERM PTUJ
10. avgusta
26 LET
Telefon: 02/782-782-1

Shočimo v poletje skupaj!

TERMOE
PTUJ

Sezonske vstopnice veljajo do 15. septembra
za zunanje in notranje kopališče.

TURISTIČNI TEDNIK
POT V TOPICE 9. PTUJ

ANKINI BONBONČKI

SAUDRIJA Dep. Mojmir	1/9-30/9	29.390 sit
UMAG - 7 x POLP + tt	19/8-25/8	od 38.790 sit
POREČ - Pav. Bellevue	12/8-18/8	34.970 sit
- APP Diamant najem 1/4	11/8-18/8	104.890 sit
NOVI VINODOLSKI Htl Adria	18/8-25/8	42.490 sit
RAB SAN MARINO Htl Rab	18/8-25/8	33.790 sit
PETRČANE Htl Pinja polp.	18/8-25/8	50.890 sit
OMIŠ - DUČE - 7 x POLP + tt	11/8-18/8	od 41.790 sit
BRAČ - SUPETAR - 7x POLP+tt	11/8-18/8	že 46.590 sit
KRETA, SANTORINI NZ+letalno	17/8-24/8	79.900 sit

AVTOBUSI OD ISTRE DO DALMACIJE/ MAKARSKE!

OBROČNO ODPLAČEVANJE / ČEKI!

Turistična agencija
ANKA s.p.

2250 Ptuj, Dravska 10,
tel. 02 74 90 500
faks 02 74 90 505
gsm 031 66 85 85
e-mail: t.a.anka@siol.net



Penzion Jakec s.p.
Leskovarjeva 2
Slovenska Bistrica
Telefon: 02 818 20 27
E-mail: penzion.jakec@siol.net
www.jakec-sp.si

Jakčeva noč

Sobota 11.8.2001 ob 20. uri
nočno tekmovanje
gasilskih desetin

Nedelja 12.8.2001
od 11. ure dalje

Lovrenčeve žegnanje
z ansamblom Frajerji

RELAX **RELAX**®

OTOK HVAR - HN PHAROS

- 7xHB + BUS; termin: 15.08.2001

SAMO 48.900 SIT

OTOK PAG - POVLJANA

- 7xPOL; termin: 18.08.2001

SAMO 39.900 SIT

POLETNI KLUB DUBROVNIK

- HOTEL MINČETA; 7xPOL + LETALO;
termin: 19.08.2001

SAMO 79.900 SIT

ELAFITSKI OTOK - LOPUD

- 7xPOL + LETALO + TT + LET. TAKSA +
BUS IN LAD. PREVOZ DO HOTELA +
POZDRAVNA PIJAČA + DALMATINSKA
VEČERJA; termin 05.08.-19.8.2001

SAMO 77.900 SIT

ČRNA GORA

- HOTEL SPLENDID V BENČIČIH
- HOTEL GALEB V ULCINJU
KJER BOSTE ZA 7xPOL + BUS
Z ODHODOM 14.09.2001 ODŠTELI

SAMO 39.900 SIT

ZAHTEVAJTE RELAXOVE NOVE AKCIJE
IN UGOĐNOSTI NA SVOJ NASLOV!

RELAX d.o.o., PE Ptuj Trstenjakova 5a
Tel.: 02/749 31 80, Faks: 02/749 31 82



V teh dneh išče ohladitev v ptujskih Termah vsak dan v povprečju 2500 kopalcev. Foto: Črtomir Goznik

NAGRADNO TURISTIČNO VRPAŠNJE

Kdaj so bile odprte ptujske Terme oziroma Ptudske toplice, kot so se imenovale v začetku?

Ime in priimek: _____

Naslov: _____

Davčna številka: _____

območjih mesta, ki smo ji bili priče te dni, je povzročil napovedan obisk predstavnikov komisije Turistične zveze Slovenije v okviru akcije *Moja dežela - lepa in gostoljubna*. Ptuj letos želi popraviti slab vtip iz prejšnjih dveh let.

Nagrado za pravilen odgovor na predzadnje nagradno turistično vprašanje - kdaj goduje zavetnica gospodinj Marta (goduje 29. julija), bo prejel Simon Petrovč, Ul. Lackove čete 7, 2250 Ptuj. Čestitamo!

Današnje vprašanje je vezano na jubilej ptujskih Term. Vprašujemo, kdaj so bile odprte ptujske Terme. Nagrada za pravilen odgovor, ki ga v uredništvu Tednika, Raičeva ulica 6, pričakujemo do 18. avgusta, so vstopnice za kopanje v Termah.



ZANIMIVOSTI

Slike, ki jih je posnela prva vesoljska sonda, ki se je približala asteroidu Eros, so sedaj v obliku filma na voljo na medmrežju. Sonda Near je svojo življenjsko pot končala na asteroidu, še pred tem pa je posnela serijo 64 natančnih slik njegove površine. Zadnje slike tik pred razbitjem sonde na površini so izredno natančne, na njih pa so vidne celo podrobnosti, velike zgolj nekaj centimetrov. Film traja dobro minuto, posnetek pa se prične na višini pet kilometrov nad površino asteroida, zaključi pa samo dobre sto metrov nad njim. Še povezava za vse radovedne: <http://near.jhuapl.edu/iod/20010731/index.html>.

Britanska vlada resno razmišlja o povečanju kazni za storjena kazniva dejana piratstva. Tako bo lahko direktor podjetja, v računalnikih katerega so našli piratsko programsko opremo, obsojen tudi na zaporno kazen v trajanju do desetih let. Denarne kazni so postale že nekaj povsem običajnega, zato jih na tem mestu ne omenjam. Nov zakon bo zajemal piratstvo v različnih oblikah, tudi tisto, ki se izvaja preko medmrežja. Omeniti velja tudi direktivo Evropske unije o tehnoloških odpadkih, ki bo leta 2004 prisilila marsikatero članico, da bo v svojo zakonodajo vključila napotke o pravilni odstranitvi in uničenju iztrošene tehnološke opreme, med katero se uvrščajo tudi računalniki.

Sony je pripravil spletni servis Screenblast, s katerim bodo lahko vsi srečneži, ki imajo na voljo širokopasovni dostop do medmrežja, preizkusili svoje režiserske sposobnosti. Na voljo bodo filmske uspešnice iz Sonyeve produkcije z obilico različnih kadrov in efektov, ki jih lahko obiskovalci poljubno kombinirajo in ustvarijo svojo različico popularnega filma. Podobno bo z glasbo. Spreminjati bo moč basovsko linijo, vplivati na vokale, dodajati efekte in vse skupaj nato prenesti v svoj računalnik kot dokaz umetniških sposobnosti.

Veriga "kofetarnic" Starbucks se je opremila z brezščitnim lokalnim omrežjem WLAN, deluječim v okviru standarda 802.11b. Obiskovalci lahko med srebanjem kavnih umetnin surfajo po medmrežju, dovolj je le, da posedujejo dlančnik ali prenosni računalnik s podporo brezščitnemu omrežju LAN. Deset minutno surfanje stane dobra dva dolarja, vsaka dodatna minuta pa h končnemu znesku pristeje še dvajset centov. Na voljo je tudi mesečna naročnina v znesku malo manj kot deset dolarjev, za ta denar pa je možno surfati 100 minut. Strokovnjaki opozarjajo na ogromni bum brezščitnih lokalnih omrežij, ki lahko predstavljajo nevarnost. Omrežja imajo običajno dovolj velik doseg, ki s signalom pokriva tudi področja izven nadzora podjetja. Tako se bo lahko kave željan heker s skodelico v roki napotil na bližnjo klopcovo pred lokalom Starbucks in se posvetil poskusom vdiranja v lokalno omrežje kavarne. Črnogledost? Bolj verjetno realnost.

Nasveti MS Excel

POLJUBNO PREMIKANJE TIPKE ENTER

V Excelu velikokrat vpisujemo podatke v vodoravno tabelo, pri tem pa se jezimo, ker po pritisku tipke <ENTER> kazalec odide v spodnjo vrstico, nakar sledi popravljanje in klikanje v pravilno celico (za to porabimo trikrat več časa).

Z naslednjim postopkom lahko Excelu zaukažete, da po pritisku tipke <ENTER> kazalec ne premakne ali pa ga premakne v katero drugo smer!

1. Izberite menijsko opcijo Orodja/Možnosti (Tools/Options).

2. V pogovornem oknu izberite zavihek Urejanje (Edit).

3. Če želite, da se kazalec po potrditvi vnosa sploh ne premakne, odstranite kljukico v potrditvenem polju Premakni izbor po pritisku na Enter (Move Selection After Enter).

kne, odstranite kljukico v potrditvenem polju Premakni izbor po pritisku na Enter (Move Selection After Enter).

4. Če želite, da se kazalec po potrditvi vnosa premakne v drugo smer, pod omenjenim potrditvenim poljem odprite seznam Smer (Direction) in tam izberite želeno smer Dol/Desno/Gor/Levo (Down/Right/Up/Left).

Slika 1

IZBOR NEPOVEZANIH CELIC

Velikokrat želimo izbrati več nepovezanih celic naenkrat. Tako kadar želimo nekaj izračunati ali oblikovati z "enim" klikom.

1. Izberite prvo celico ali več nepovezanih celic.

2. Pritisnite tipko <CTRL> in jo držite.

3. Z miško izberite drugo celico ali več povezanih celic.

4. Z miško izberite tretjo celico ali več povezanih celic.

5. ...

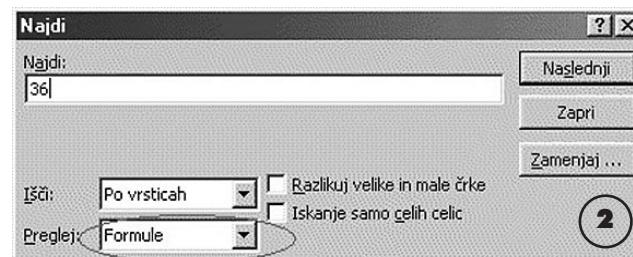
6. Tipko <CTRL> spustite šele, ko ste izbrali vse želene celice.

S tem ste izbrali več nepovezanih celic in izvedete ukaz, ki ga želite!

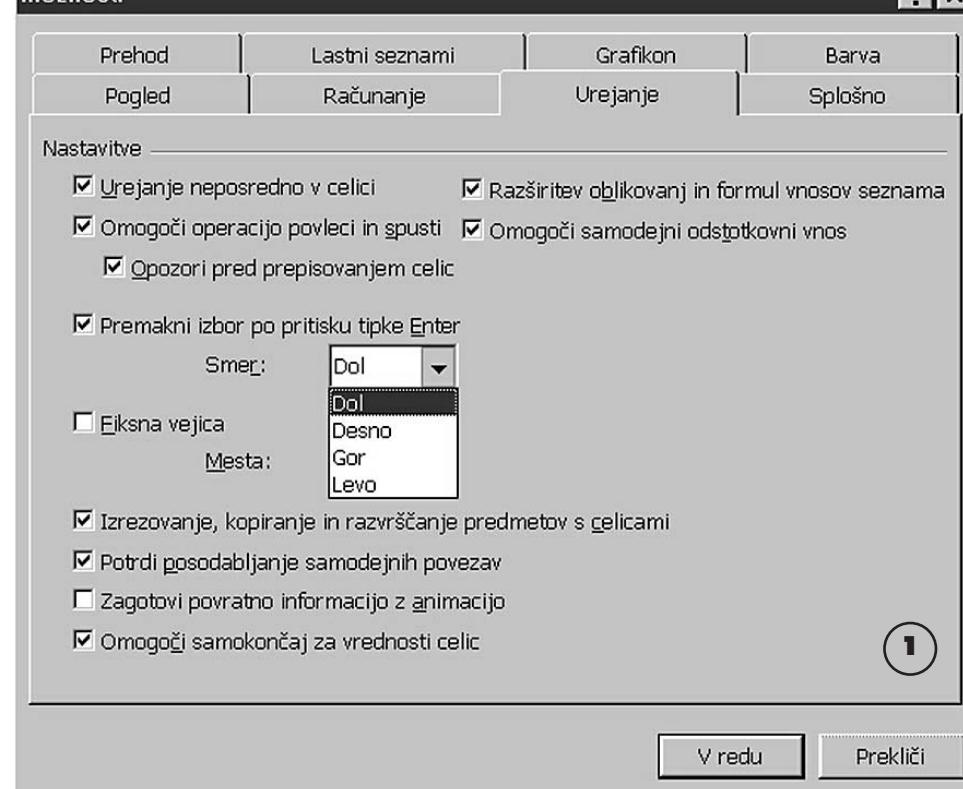
KAKO POISKATI FORMULO

Če želite iskati podatke v Excelu, moramo dobiti obravec, ki ga imamo na sliki. Dobite ga z izbiro Urejanje/Najdi (Edit/Find), še lažje pa z vročo tipko <CTRL> + <F>. Na sliki imate s krogom označen padajoč seznam, o katerem bo govor v tem nasvetu.

V označenem padajočem sez-



Možnosti



namu imate tele opcije:

Slika 2

Formule/Formula

To je privzeta izbira in išče po vsebinu in ne po vrednosti formule.

Vrednosti/Value

Išče po vrednostih

Komentarji/Comments

S to opcijo pa iščete stvari, ki so v komentarjih. Ni ravno vsa-kodnevno, a dobro je vedeti, saj vam bo kdaj prišlo prav!

Mogoče vas zanima, kaj pomenijo še preostale možnosti v označenem oknu.

V slovenskem Excelu je vse jasno, saj so nazivi jasni. Za vse, ki imate angleško različico, pa samo prevodi:

Match case - Razlikuj velike in male črke

Find entire cells only - Iskanje samo celih celic

Search/By rows - Iskanje/Po vrsticah

Search/By columns - Iskanje/Po stolpcih

ZANIMIVOSTI

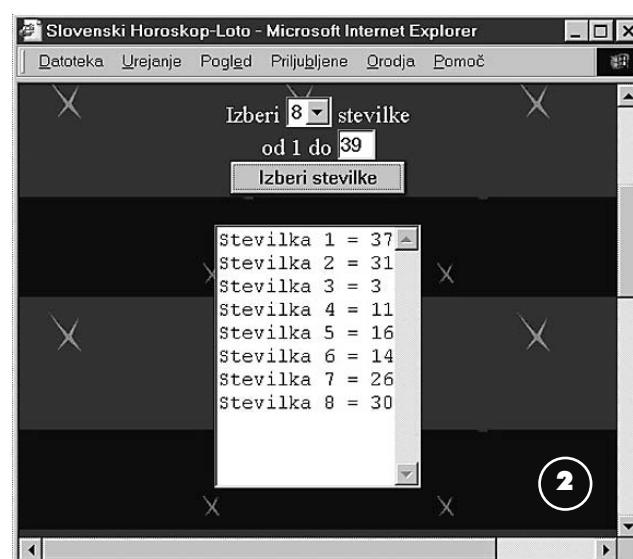
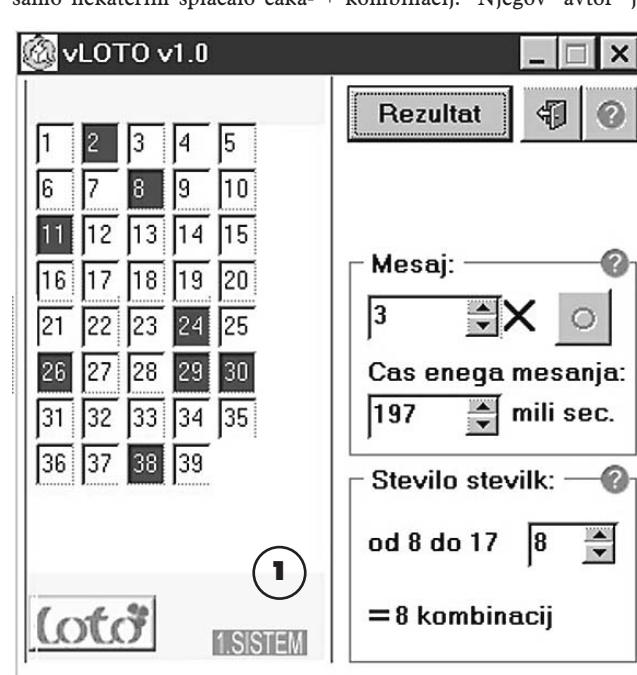
Dva izmed najpopularnejših svetovnih raperjev Eminem in Sean Combs (Puff Daddy) sta ustavila spletno stran www.hookt.com, ki naj bi predstavljala priljubljeno stično točko vseh raperjev in ljubiteljev hipopaja. Na tej je ogromno vsebine, povezane z rapom in hip-hopom, najdemo pa vse od video-spotov, glasbe v mp3 formatu pa tja do modnih artiklov ali bolje rečeno osebne kolekcije Seana Combsa. Kot kaže, se tudi zvezdnička zasedba ne obnese ravno najbolje. Tako je vodstvo spletnne strani vložilo prošnjo za zaščito pred upniki in se razglasilo za bankrotirano. Kakšna bo pot naprej, še ni znano, kaj lahko pa se zgodi, da bo vse skupaj potihnilo, upniki bodo pozabili na dolgove, oba zvezdnika pa se bosta raje uveljavljala na glasbenem področju.

Proizvajalec omrežne opreme Cisco Systems in varnostna skupina CERT opozarjata na varnostno luknjo v Ciscovih usmerjevalnikih, ki lahko hekerjem omogoči dostop do nastavitev usmerjevalnikov kar lahko pripelje do različnih varnostnih težav. Hroš v varnostnih mehanizmih omogoča hekerjem, da pridobi nepooblaščen dostop do Ciscovih usmerjevalnikov, ki jih poganja določena vrstva programskih opreme. S tem lahko zaustavijo promet po medmrežju, pridobijo vpogled v podatke, ki se prenašajo, med drugim tudi zaupne, kar so razna gesla in številke kreditnih kartic. Cisco je pohitel in razvila programček, ki ureja varnostne težave. Ta bo na voljo na njihovi spletni strani.

Nov Microsoftov operacijski sistem bo vseboval tudi pesem glasbenika Davida Byrnea. Ko bo uporabnik prvič zagnal Media Player, sestavni del Windows XP, bo zasljal pesem z naslovom »Like humans do«. Ta prihaja z zadnjega albuma bivšega pевца skupine Talking Heads, ki že nekaj časa uspešno vozi svojo solo kariero. Kot dodatek bodo na zaslonsu izpisani tudi verzii pesmi, do konca avgusta pa bo možno na spletnem naslovu www.windowsmedia.com spremljati brezplačni enourni video posnetek z njegovega koncerta. Vsekakor dobra reklama za glasbenika.

Japonski elektronski gigant Sony je podpisal tržno pogodbo z vodilnim spletnim portalom Yahoojem, s katero želi Sony povečati svojo prisotnost v spletu. Pogodba, katere finančne podrobnosti niso bile razkrite, predvideva tako vključitev vseh Sonyjevih izdelkov na Yahoojevo prodajno spletno stran kot izdelavo enotnega spletnega portala za celotno Sonyjevo filmsko, glasbeno in elektronsko ponudbo. Poleg tega pogodba vključuje tudi dogovor o povečani prisotnosti Sonyjeve filmske ponudbe na spletnih straneh Yahooja.

Programi za LOTO kombinacije



Uros Vovcak. Program najdete na spletnem naslovu www.g-kabe.si/vloto, kjer dobite tudi več informacij.

Slika 1

Drug zanimivi program pa deluje samo na internetu na naslovu <http://www.geocities.com/slohoroskop/loto.html>. Program

za izbiranje kombinacij za SED-MICO je navoljo v vsakem trenutku v dnevu. Naenkrat lahko izberete 7 ali 8 številk od 39, lahko pa posamezno po eno številko.

Slika 2

Pa veliko sreče!

Tednikovo računalniško stran pripravlja Milan Krajnc Pavlica (racunalnische.strani@radio-tednik.si). Ogledate si jo lahko tudi na Interetu: www.radio-tednik.si



Kuharski nasveti

Jedi z žara

V teh vročih poletnih mesecih se nam prilega količinsko malo, vendar okusnih jedi, zato pogosteje kot kadarkoli v letu pripravljamo različne jedi z žaru.

Pečenje na žaru je prastara kuharska umetnost, ki je ostala priljubljena vse do danes. Danes nam je na voljo cela vrsta pripravljivkov, s katerimi s olajšamo delo in pripravljene jedi ostanejo vabljivo zapečene in sočne, ko jih ponudimo. Preden se lotimo pečenja na žaru, mora biti žar močno razgret, tako da se pore na površini mesa takoj zaprejo in preprečujejo izcedek lastnega soka. Le tako bo ostalo meso sočno in mehko. Vseeno je, s katero strani prihaja vročina, saj jedi med pečenjem večkrat obramo, da se enakomerno zapečejo.

Preden damo živila na žar, jih pokapljam ali premažemo z oljem, odvisno od živila. Najpogosteje uporabljam rastlinsko olje, ki nima izrazitega okusa. Okus po olivnem olju je mnogo mo-

čnejši kot na primer okus sončičnega olja, zato se poda le k nekaterim jedem. Slanina, v katero pogosto zavijamo pusto perutnino ali divjačino, naj bo neslana, da sol ne potegne iz mesa vode in bi bilo zardi tega po peki bolj suho in manj sočno. Če uporabljam rastlinsko ali svinjsko mast, potem jo pred uporabo sproti raztopimo in z njo premažemo jedi.

Zelo redko jedi premažemo z maslom ali margarino, ker jedi zelo hitro potemnijo. Le izjema z maslom premažemo kako ribo ali perutnino, ki ne zahteva daljše topotne obdelave, pa še takrat jih z maslom ali margarino premažemo tik pred koncem pečenja. Tik pred koncem pečenja uporabljam tudi sladkorne in medene premaze, sojino omako in mešanice, v katerih je rde-

ča mleta paprika, saj jedi lahko dobijo zaradi omenjenih sestavin pretemno barvo ali postanejo celo grenke.

Z oljem premažemo živila pred pečenjem, da se ne izsušijo in se ne prijemajo na žar. Olje lahko nanesemo na živilo pred pečenjem ali med samo peko. Puste kose mesa položimo pred peko vsaj za pol ure v olje in jih vnes nekajkrat obrnemo. Za mazanje mesa in drugih živil uporabljam copič, še boljše pa je, da uporabljam vejico dovolj čvrstih dišav, kot je rožmarin, pehtran, timijan in podobno. Jedi bomo tako z lahkoto premazali in še delno se odišavijo.

Za pečenje na žaru so primerni boljši kosi posameznih vrst mesa, ki je prijetno mehko in tudi lažje prebavljivo, manjše in večje ribe, veliko zelenjave, kot so paprika, paradižnik, bučke, jajčevci, nekatere vrste sadja, razne klobasice in druge mesne mešanice in na ravnih ploščah žara tudi nekatere testene mešanice.

Najsočnejši in najprimernejši za pečenje na žaru iz govedine so kosi mesa, ki jih narežemo iz govejega fileja in očiščenega govejega hrbita oziroma rostbifa. Okusni so tudi majhni zrezki iz stegna. Govedina, ki jo želimo peči na žaru, mora biti dobro uležana ali jo položimo v olju ali drugo primerno kvašo. Tako jo pogosto pripravljamo s poprom, česnom, worcesterom, jagodami, sojino in worchesterom. Večino govejih zrezkov, steakov ali biftekov pred peko pomočimo v mešanico strilih poprovih zrn, sojine omake, malo olja in soli ali v mešanico strilih brinovih jagod, malo vinskega kisa in gina ali brinjevca in prav tako olja in soli.

Pri pečenju na žaru izberamo meso nekoliko starejših telet. Od teletine pogosto na žaru pečemo zarebrnice, zrezke in fileje iz stegna ter zvite pečenke iz prsnega dela. Zelo okusna so tudi na žaru pripravljena telečja jetra. Če pa zavrtimo nad žarom tudi raženj, lahko na njem okusno spečemo telečje krače. Teletine, ki jo pečemo na žaru, ne smemo pretirano začiniti, ker začimbe prekrijejo nežni okus mesa, ki je komaj zaznaven po peki na žaru. Uporabimo nežne dišave in začimbe, kot sta peteršil in pehtran, ter nežne začimbe mešanice in sol.

Brenner je v svoji študiji 1973. leta opisal svoj model vpliva ekonomije in brezposelnosti na zdravje. Ugotovil je, da ekonomske fluktuacije in povečanje brezposelnosti vplivajo na povečanje obolenosti in na porast duševnih bolezni.

V analizi vpliva brezposelnosti na zdravje ugotavlja, da se s povečanjem brezposelnosti povečujejo duševne bolezni, z nekajletno zamudo narašča število samomorov ter bolezni srca in ožilja. Zdravstveno najbolj prizadeti so: dolgotrajno brezposelnici, ljudje z nižjo izobrazbo in ljudje, katerih delo zaradi ekonomskega raziskovanja ni več potrebno. Gledano v celoti, naraščajoča brezposelnost vzpostavlja pomembno povezavo med ekonomsko prikrajšanjostjo, duševnimi bolezni in nastopajočim procesom kronične bolezni.

Naslednjič pa še o študijah brezposelnosti in zdravja, ki izhajajo iz stresnega pojasnjevalnega modela.

DOMAČI ZAJEC NA ŽARU

1 očiščen in razkosan zajec
Za marinado: 3 stroke
česna, 1 žlica gorčice, 1 žlica
ajvarja, 4 žlice belega olja, se-
sekjan peteršil, poper, vege-
ta, sol

Po razkosanem zajcu damo vse naštete začimbe in dodatke, dobro premešamo in damo čez noč v hladilnik. Naslednji dan zajca specemo na žaru.

Avtorica: Marija Štumberger

mažemo z oljem. Zrezke in fileje, ki jih režemo iz stegna, pred peko narahlo premažemo z začimbno omako, da se med peko ne izsušijo in postanejo še okusnejši. Svinjino moramo v primerjavi z govedino vedno dobro prepeči, saj svinjina ostane sočnejša, če je prepečena, govedina pa le, če je v sredini še rahlo rožnata. Manj kvalitetne kose pri svinjini damo pred peko prav tako v kvašo in s tem postane meso mehkejše in tudi okusnejše. K svinjini se po okusu podajo številne začimbe. Tako lahko enostavno spremimamo in izboljšujemo okus mesa.

Na žaru lahko pečemo tudi jaginetino. Najprimernejši kosi za to so zarebrnice, dvojni zrezki s hrbitnega dela, pleče, krača in prsni kos z rebricami. Zelo okusne so tudi ledvice. Jaginetino damo pred peko skoraj vedno v kvašo, ki jo pripravimo iz kisa, sesekljane čebule, rožmarina, timijana in strtega česna, pred peko pa jo še rahlo solimo. Jaginetino lahko začinimo tudi z bolj močnimi začimbami in jo pri peki popolnoma prepečemo.

Največ znanja in spremnosti pri peki na žaru zahtevajo cele ribe, ki ne zahtevajo daljše topotne obdelave, vendar sta njihovo meso in koža zelo občutljiva in se rada strgata. To preprečimo le s pravilno segretim žarom in primerno količino olja, s katerim ribo naoljimo in odvisno od ribe podlivamo med samo peko. Ribe pred peko začinimo z nežnimi začimbami, sploh če pečemo kvalitetne ribe.

Dobra in začelena popestritev na žaru je tudi pečena zelenjava, ki jo med peko le rahlo začinimo s soljo, drugače pa pustimo, da pride do veljave lastna aroma posamezne zelenjave. Zelenjavi, ki vsebuje veliko vode, lahko pred peko nekaj vode iztisnemo, da bo po peki čim okusnejša. Posebej lep okus pri pečenju na žaru razvijejo paprika, paradižnik, bučke in jajčevci. Pečeno zelenjavno lahko takoj pojemo ali iz nje pripravimo okusne solate.

Nada Pignar
profesorica
kuharstva

PIŠE: ING. MIRAN GLUŠIČ / V VRTU

August - uvod v novo vrtnarjevo leto



V avgustu smo že toliko čez najlepši del leta oziroma rastno sezono, da je v vrtu že čas za mnoga opravila, ki se nanašajo na vrtnarjenje v naslednjem letu. Nekaterim vrstam vrtnega rastlinja se na višku poletja rastna doba izteka, druge se že pripravljajo na zimsko mirovanje, za mnoge pa se v tem mesecu pričenja novo vrtnarjevo leto.

V sadnem vrtu se izteka čas obiranja malin. Vrtni maline rodijo na enoletnih rozgah in njihovih mladih rodnih poganjkih. Po dozorelosti plodov se prično kmalu sušiti in admirati. V takšnih odmirajočih rozgah je prostor, da se v njihova sredico zabubijo malinova muha in nekateri drugi malinovi škodljivci za prezimitev, pa tudi nekateri bolezni. Prvo opravilo v malinovem nasadu po obiranju je izrezovanje in odstranitev starih izrojenih rozg, ki jim je listje pričelo rumeneti, les pa se sušiti. Sočasno porežemo mlade in pregoste poganjke iz korenin, ki grm zgoščujejo in ovirajo v rasti in razvoju rozg, ki bodo nadomestile stare in izrojene.

Najbolje je, da imamo malinjak vzgojen ob žični opori, kamor na vsakih 20 cm razdalje v vrsti med vegetacijo uravnavamo mlade roze. Tako negovane in enakomerno razporejene roze letosne vegetacije pustimo z rastnim vršičkom, da rastejo naprej in da se na njih prične tvoriti cvetni brsti. Lepo razvite poganjke, ki so zrastli izven vrste, lahko uporabimo za sadike, sicer pa nasad po rezni in pletvi še poškropimo z enim od fungicidov pred morebitnimi okužbami z glivičnimi ali bakterijskimi rastlinskimi boleznimi, ne opravljamo pa nobenega gnojenja več z mineralnimi gnojili, četudi je nasad videti izčrpan, ker bi s tem podaljšali vegetacijo in preprečili pravočasno dozorevanje rozg, ki v ostrejši zimi pomrznejo.

V okrasnem vrtu površine, ki jih nameravamo zatraviti ali kjer želimo obnoviti staro, s širokolistnimi pleveli zaraščeno travno rušo še v tej jeseni, v tem vročinskem času prelopatamo, s čimer izrabimo sončno pripeko, da pleveli s koreninami dobro presuši, uniči pa tudi mlade kaleče pleveli. Medtem ko zemljo poravnavamo in pripravljamo, da bosta njen zlog in površina ugodna za strojno košnjo, dosežemo, da tla najučinkoviteje očistimo nadležnih plevelov, če se ti presušijo.

Mesec avgusta je čas za sajenje in presajanje mnogih vrst okrasnih trajnic, ki jih mogoče razmnoževati z delitvijo koreninske grude. Za tovrstno sajenje in presajanje je priporočljiva priprava zemlje nekaj časa pred sajenjem, da se ta nekoliko globje prelopata, očisti morebitnih koreninskih plevelov, prezrači ter pognoji z organskimi in rudinski gnojili. Zemlja se pred sajenjem nekoliko uleže, gnojila pa se že prično sproščati, da bodo ob sajenju, ko jih bo rastlina potrebovala, že naredi. Pri delitvi koreninske grude porežemo stare odmrle in bolne korenine. Nova sadika naj ima zdrave in dobro razvite korenine ter koreninski vrat s toliko nadzemnega stebla, da se bo z njenih brstov v naslednjem vegetacijski dobi razvila dovolj krepka nova okrasna rastlina.

Proti koncu avgusta pričnemo tudi sajenje zimzelenih drevnin, za kar mora biti zemlja pripravljena vsaj nekaj tednov prej. Sajenje zimzelenih listavcev je uspešno, če se sadike dobro vkoreninijo še pred zimsko zmrzljavo.

V zelenjavnem vrtu v avgustu posejan motovilec ne bo le za jesensko rabo, temveč bo do zime že toliko doraščen in utrjen, da bo dobro vzdržal zimsko zmrzal in bo primeren za pobiranje pozimi in spomladji, ko ni na voljo še nobene druge sveže solatnice. Motovilec je v naravi poljski plevel, požlahtjen pa je izredno okusna ter vitaminsko in drugih prehranskih pogledih cenjena solatnica. Uspeva v vseh tipih vrtnih tal, le da so dovolj odcedna. Sejemo ga na izpraznjene gredice, ne glede na vrsto predposevka, lahko pa tudi kot vmesni posevek. V gosti setvi ne uspeva dobro, zato ga sejmo bolj na redko 1,5 cm globoko, bolje v vrste na razdaljo 20 cm zaraščeno plevel, rahnjanja in pobiranja. Ko vzkali, ga preredčimo na razdaljo 8 do 10 cm, pri čemer da obilen pridelek lepo razraščenih solatnih rozet. Bolje je kaljivo dvo ali tri leta staro seme. Če je ob času setve sušno vreme, ga sejemo v plito narejene jarke, ki smo jih pred tem dobro zamočili, seme pa prekrijemo s suho zemljo.

Po vrtovih leteči beli metuljčki so kapusovi belini, ki sami po sebi niso škodljivi, iščejo pa mlade kapusnice: zelje, popčar in cvetačo, kamor bi samice odložile jajčeca. Iz njih se bodo razvile požrešne gosenice, ki zeljno rastlino obžro in jo naredijo neuporabno. Bržko opazimo prve gosenice, napadene rastline poškropimo s 25 mililitri acetilicno, razredčenega v 10 litrih vode, ki deluje zelo učinkovito in ima najkrajšo karenčno dobo 14 dni. K škropivu je potrebno dodati pinovit ali sredstvo za pomivanje posode, da mu povečamo močljivost in lepljivost na listih kapusnic, saj so ti obdani z voščeno prevele.

Po biokoledarju je priporočljivo sejati in saditi rastline, ki jih pridejemo zaradi korenike, od 12. do 16. avgusta, zaradi listov od 7. do 10. avgusta, zaradi plodov od 10. do 12. avgusta ter zaradi cveta in zdravilnega zelišča od 15. do 17. avgusta.

Miran Glušič, ing.agr.

PREJELI SMO

Izjava za javnost

V petek, 19. julija, se je na svoji 2. redni seji sestal Regijski odbor Nove Slovenije - Krščanske ljudske stranke Ptuj - Ormož. Člani odbora so med drugim obravnavali letni plan izgradnje avtocest v Republiki Sloveniji za leto 2001 in v zvezi z neizvajanjem nacionalnega programa izgradnje avtocest sprejeli naslednje stališče:

RO N.Si Ptuj - Ormož izraža veliko zaskrbljenost zaradi odločitve vladajoče koalicije, ki ne uresničujejo začrtanega nacionalnega programa izgradnje avtocest. Velika koalicija je tako iz letnega plana izgradnje avtocest za leto 2001 izločila načrtovani začetek gradnje odseka Ormož - Gorišnica, medtem ko je za začetek

gradnje obvoznice Pragersko namenila le 100 mio. SIT, kar je bistveno premalo za arheološke raziskave in odkup zemljišč na skoraj 7 km dolgi obvoznici.

Po nacionalnem programu izgradnje avtocest v RS bi moral avtocestni odsek Sl. Bistrica - Ormož biti zgrajen in predan programu že leta 1999, tako pa se gradnja sploh ne ni začela oz. se začetek gradnje odmika za nedoločen čas. Da bo RS zgradila cesto Sl. Bistrica - Ormož, je zapisano v nacionalnem programu, in sicer na podlagi leta 1993 podpisanega transportnega sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Slovenijo.

V N.Si se zavedamo, da sta dobra cestna in železniška infrastruktura predpogoji za uspešno gospodarsko rast in s tem vključitev

Slovenije v EU. Ker se slovenski cestni in železniški program ne izvajata v skladu z začrtanimi nacionalnimi programi, nastaja velika gospodarska škoda. Nedvomno je za tako stanje kriva vladajoča koalicija, zato jo pozivamo, da v letni program izgradnje avtocest za leto 2001 vključi tudi gradnjo avtocestnega odseka na relaciji

Ormož - Gorišnica ter da nameni več denarja za obvoznicu Pragersko. Vladajoča koalicija tudi pozivamo, da takoj pristopi k resni izdelavi dokumentacije za obvoznicu Ptuja.

Regijski odbor Nove Slovenije - Krščanske ljudske stranke Ptuj - Ormož

PTUJ / POGOVOR NA TRŽNICI IN O NJEJ

Mesto potrebuje sodobno urejeno tržnico

Na območju zdajšnje ptujske tržnice je bila nekoč stará kasarna, a so jo porušili še pred prvo svetovno vojno. Kot smo izvedeli od mag. Kristine Šamperl Purg iz Zgodovinskega arhiva Ptuj, je bil načrt za ureditev tržnice naročen leta 1929, izdelal pa ga je arhitekt Treo iz Ljubljane, brat takratnega mestnega upravitelja. Za prodajo je bila tržnica usposobljena leta 1933 oziroma se je takrat po znanih podatkih pričela prodaja na njej.

Po podatkih iz leta 1949 je imel takratni mestni ljudski odbor v svoji sestavi tudi oddelek za komunalne zadeve, ki je go spodaril in skrbel za mestno kopalnišče, tržnico, mestno klavlico in konjsko vprego. Leta 1950 je tržnica skupaj z ljudmi prešla na mestno komunalno ustanovo. Lahko bi rekli, da so že v tistih časih poznali neke vrste režijski obrat v okviru občine. V 60. letih se srečamo z zavodom za komunalne dejavnosti, ki skrbi za tržnico, pozneje pa se ta dejavnost znajde pod okriljem komunalnega podjetja, ki se je v zadnjih desetletjih večkrat preoblikovalo. Danes je Komunalno podjetje Ptuj organizirano kot delniška družba.

O ptujski tržnici, njenem stanju, pomenu za mesto in o načrtih za njen posodobitev oziroma drugačno podobo smo se pogovarjali z direktorjem Komunalnega podjetja Ptuj Jožetom Cvetkom in Janko Bohakom, vodjo dejavnosti oziroma komunalnih storitev v okviru KP, med katere sodi tudi tržnica. Njena bruto površina brez paviljona in lokalov je 1610 m². Lokali imajo 84 m² površin, paviljon pa 10 m². Manjših prodajalcev je na tržnici dve terjini, zasedajo pa polovico površine. Med 50 in 60 pogodb ima KP sklenjeno z malimi pridelovalci zelenjave in sadja, ki se morajo izkazati s potrdilom o lastni proizvodnji, zelenjavo in sadje pa prodajajo tudi trije samostojni podjetniki. Drugi del tržnice ja zasedlo okoli 20 firm (s.p.) iz Slovenije in Hrvaške, ki imajo sedež firme v Sloveniji. Prodajajo izdelke iz plastike, tekstil, bižuterijo, torbice in podobno. S prodajalci sklepa upravlavec tržnice pogodbe o rezervaciji prodajnega prostora za pol leta. Prostor je razdeljen

na dve kategoriji; odvisno od kategorije, plačajo samostojni podjetniki in družbe na leto od 17 tisoč do 22.500 tolarjev, zasebni pridelovalci kmetijskih pridelkov pa od 7.500 do 11.500 tolarjev. Posebej pa vsi prodajalci za vsak tržni dan plačujejo še določen znesek za prodajni prostor.

Tržnica živi svoj zimski in poletni delovni čas. Med tednom je poleti odprta od 8. do 18. ure, pozimi do 14. ure. Ob nedeljah uradno ni odprta, prodaja pa je kljub temu možna, vse je odvisno od prodajalcev. Trenutno režim na ptujski tržnici še uravnava tržni red iz leta 1988. Predstavniki Komunalnega podjetja naj bi se že večkrat pogovarjali s predstavniki občine o tem, da ga je potrebno spremeni. Medtem je namreč pričela veljati tudi določena zakonodaja, ki na primer prepoveduje prodajo živil živalskega izvora na tržnici, če ta nima hladilnice oziroma drugih primernih prostorov.

O prenovi tržnice v sodoben prodajni prostor, ki bi bil mesecu ponos, je bil v minulih letih že večkrat govor. Zgradbo pod teraso so obnovili v letih 1992/93. Nekaj časa je bil aktualen tudi projekt, ki je predvideval pozidavo prostora med Mestno hranilnico in teraso, a se ni uresničil zaradi lastniških problemov. Medtem pa so v mestu in okolici pričeli nastajati novi prodajni objekti, ki so povzročili, da je zanimanje za ureditev prodajnih prostorov na ptujski tržnici začasno upadlo, med prodajalci v lokalih pod teraso pa še danes obstaja interes po širiti tržnice oziroma njeni novi ureditvi, poudarja direktor KP Jože Cvetko. Ta razmišljanja sicer nikoli niso v celoti potihnila, pravega posluha za to

pa še vedno ni. Idejni projekt iz leta 1998 je predvideval ureditev nove tržnice v dveh etažah: spodnji del bi zasedali prodajalci zelenjave oziroma živilskih izdelkov, zgornjega pa prodajalci tekstila, plastike in drugega. Ideja ni bila najbolje sprejeta, problem pa je tudi investicija, za katero bi se moralo z mestno občino dogovorjati več investorjev, saj je Komunalno podjetje samo ni zmožno izpeljati. "Računati, da bi jo izpeljali ob sedanjem obsegu prodaje na ptujski tržnici, je nerealno. Iz realizacije tržnične dejavnosti komajda postopoma obnavljamo stojnice, kakšne večje investicije pa resnično nismo zmožni. Tu je še skrb za tekoče vzdrževanje, čiščenje, odvoz smeti. Slednje za tržnico pomeni še dodatni problem, saj na ta prostor nosi odpadke cela ulica.



Pogled na ptujsko tržnico s terase, ki bi poleti lahko tudi kaj ponujala, ne pa da sameva

tržnice vendarle nekaj konkretnega rekla tudi mestna občina oziroma njen proračun. Možnost se ponuja tudi z natečajem in pa koncesijo. Pričakovati, da bo nekdo prišel in vložil v obnovno, je iluzorno. Če bi občina zagotovila sredstva za plato, mi opremo, potencialni investitorji

mesto. Tako je zapisano tudi v odloku o tržnem redu. Od malih oziroma zasebnih pridelovalcev zelenjave in sadja pokasira dnevno tržnino v višini 120 tolarjev za m² prodajnega prostora, za podjetnike pa je tržnina 250 sit na dan in jo plačujejo na žiro račun. Največ prodajalcev,

in delo. Vesela je, da ima stalne kupce, da ji zaupajo. Tri stranke to obiskujejo že od leta 1946. Ena gospa ima celo že 93 ali 94 let, pa še občasno pride.

V Brstu 7 pa sta doma **Katarina in Janko Repič**, mama in sin, ki prav tako že dolgo prodajata na ptujski tržnici. Mama Katarina že od leta 1946 in je s svojo rojstno letnico 1917 gotovo ena najstarejših še aktivnih prodajalk. Najprej je prodajala rože iz krep papirja, ki jih je povokala. Tudi do dvesto jih je naredila na teden in je vse prodala. Leta 1958 so kupili velik vrt, in se začeli bolj organizirano ukvarjati s pridelavo najprej povrtnine, zatem rož trajnic. "Na tržnici se dobro počutim, pozimi, ko ne grem na tržnico, med ljudi, se počutim nekako bolno," pravi Katarina. Tržnica je svojevrsten strup, ki te okuži, vidiš dobre in slabe strani; slabe pozabiš, dobre pa "vzameš" in si srečen, še poudari. Kvaliteta pa je tista, ki "prodaja", zato se pri Repičevih zanjo še kako trudijo. Vedo pa tudi, da veliko pomeni tudi prijaznost. Na tržnici prodaja tudi Katarina sestra Terezija Horvat.

Branko Šparl iz Mestnega Vrha 11 na ptujski tržnici prodaja šele kratek čas. Pri njem boste našli fižol, kumare, korenček, peteršilj, blitvo, drugo zelenjavno, pa gobe, jagode in drugo sezonsko sadje. S cenami skuša biti konkurenčen, predvsem pa bi rad dosegel, da bi bile v celiotni nižje. Huduje se nad dejstvom, da je ptujska tržnica najdražja v Sloveniji tudi zato, ker je konkurenca premajhna. Cene določajo monopolisti, manjši prodajalci oziroma proizvajalci jim ne morejo konkurirati.

Tržnica je tudi slabo organizirana, prodaja poteka na slabo vzdrževanih in neprimernih stojnicah, kljub temu da vsak dan sproti plačujejo tržnino. Slabo je poskrbljeno za čistočo na njej; drugejo jo pomivajo vsak dan, ptujsko le občasno, še dodaja Šparl. S streh jim teče. Upravljavcem tržnice priporoča izlet na ljubljansko in marioborsko tržnico, da bodo videli, kako je potrebno tak tržni prostor urediti. S stojnicami so nezadovoljni tudi drugi prodajalci, ne samo Šparl.

Mesto nujno potrebuje sodobno urejeno tržnico, kako najhitreje do nje, pa je vprašanje, ki bi si ga glasneje in odgovorneje kot doslej morala zastaviti tako upravlavec kot mesto. Kot vse kaže, mesto probleme zaznava, zatika pa se pri realizaciji.



Ivana Kokot prodaja na ptujski tržnici že od 18. maja leta 1946. Foto: Črtomir Goznik, MG

Ne glede na vse to razmišljamo, da bi našli novo obliko in podobo vsa za tržnično opremo, čeprav ideje o nadgradnji še nismo opustili. Če hočemo povečati ponudbo, brez investicijskega vložka ne bo šlo. Še vedno pričakujemo, da bo o našem projektu za novo ureditev

pa za lokale, bi investicijo lahko izpeljali zadovoljivo, v korist mesta in njegovih prebivalcev ter tudi prodajalcev. Včasih je bila tržnica v centru dogajanja, danes je na obrobu, čeprav se na njej še vedno veliko zve, predvsem pa je mogoče zbijati ceno, kar drugje ni mogoče," je še povedal direktor J. Cvetko, ki še vedno upa, da bodo glede nove ureditve tržnice z robno pritlično pozidavo vendarle v kratkem stekli konkretnejši pogovori. Sam gradbeni del projekta ne bi bil pretirano drag, ocenjujejo ga na 150 milijonov tolarjev.

Za novo tržnico navajajo tudi prodajalci, še bolj pa kupci, ki v večini trdijo, da je ptujska tržnica, če odmislijo njen urejenost, najdražja v državi. Nekaj se v zadnjem času premika, vendar to ni še tisto, kar pričakujejo, namreč da bodo na njej kupovali po takih cenah, kot jih ima na primer ljubljanska tržnica.

Če kdo pozna utrip ptujske tržnice, je to **Aleksander Slanič**, vodja tržnice. Zjutraj, preden se tržnica uradno odpre, je njegova naloga, da postavi prodajalce na svoje mesto - redne gledje na pogodbe, občasni pa morajo počakati do osme ure, in če rednih ni, jih postavi na njihovo



Katarina Repič je s svojimi 84 leti zagotovo najstarejša prodajalka na ptujski tržnici, tudi ona je na njej začela prodajati leta 1946. Skupaj z njo prodaja tudi sin Janko.



PODVINCI

V Podvincih so po dvaindvajsetih letih obstoja nogometnega kluba končno prišli do svojega igrišča in spremljajočega objekta.

STRAN 27



PLAVANJE

Na odprttem absolutnen in mladinskem DP v plavanju, v Kopru, so zelo uspešno nastopali tudi plavalci PK Terme Ptuj.

STRAN 27

AVTOCRASH

Tako kot je to že v navadi, se v Rogozu na Avtocrashu vedno zbere več tisoč glava množica obiskovalcev, ki navijo za svoje voznike. Tokrat je zmagal Dani Zajc.

STRAN 27



KARTING

Kartodrom v Hajdošah je ponovno gostil najboljše slovenske in hrvaške voznike v 4. razredih za 6. slovensko prvenstvo in 5. tekmovanje za pokal SLO - CRO. **Vajnhandl in Ribič med dirko.**

Foto: Danilo Klajnšek



NOGOMET / V NEDELJO DRUGOLIGAŠKI ZAČETEK

Pričenja se naš nogometni ples



Ekipa Gereče vasi Unukšped

Po končanem spomladanskem delu prvenstva v vseh ligah smo si nekako oddahnili od nogometa. Toda ne za dolgo, saj so nogometni imeli zelo kratek odmor in pohiteli s pripravami na jesenski del prvenstva v sezoni 2001/2002. Naše območje je bogatejše za enega drugoligaša, saj so se nogometni Drave Asfalti ponovno uvrstili v drugo slovensko nogometno ligo, prvoligaš in sicer mladince in kadete Aluminija, tretjeligaša Bistrica in pa mladince, ter kadete Holermuosa Ormoža, ki bodo nastopili v drugoligaški mladinski in kadetski konkurenči. Ponovno se bodo pričele selitve gledalcev, ki pač ne morejo mimo najbolj pomembne postranske stvari na svetu.

Svoj nogometni ples bodo to soboto otvorili tretjeligaši. Že na začetku je žreb hotel tako, da se bosta na Hajdini pomerila domače moštvo Hajdine in pa sosedje iz Gereče vasi. To bo pravi občinski derbi. Obe moštvi sta doživelji nekaj igralskih sprememb, nogometni Hajdine pa so dobili novega trenerja in sicer Dušana Čeha. Po igrah v lanski sezoni bi lahko zapisali, da si oboji želijo obstanka v 3. SNL-sever. Upajmo, da so se nekaj naučili v minuli sezoni, ko so skorajda do konca trepetali za svoj obstanek. Podobne želje imajo tudi nogometni Stojnci, ki so v novo sezono štartali prav tako z novim trenerjem in sicer Gorazdom Šketom. Že v soboto pa jih na domaćem igrišču čaka zahtevna preizkušnja proti Zrečam. Usmerili so se v rahlo pomladitev ekipe, samo prvenstvo pa bo pokazalo svoje. Še najtežje delo bodo glede obstanka imeli nogometni Bistrice, ki so se ponovno uvrstili v tretje ligaško konkurenco. Njihov igralski kader je malošteviljen in mlad. Že v prvem krogu pa jih čaka zahtevno gostovanje na vročem terenu v Rogatcu, kjer bodo merili moči z domaćim Mons Claudiom.

V drugi ligi bosta nastopila Aluminij in Drava Asfalti. Kidričanom je v minuli sezoni spodrsnilo glede uvrstitev v 1. SNL. Kar precej so se okreplili in malo izgubili, ali pa veliko, toda po napovedih nogometnih strokovnjakov, so Kidričani razvrščeni v ožji krog favoritorov za prvo mesto. V nedeljo se za njih prične tekmovanje v Rusah. Ljubitelji nogometa pričakujejo ugoden izzid, vendar je ob tem potrebno omeniti, da nogometni Aluminija vedno nekoliko slabše pričnejo prvenstvo. Vsake tradicije je lahko enkrat konec in upamo, da bo prekinjena ravno v tej sezoni. Nasprotno pa razmišljajo Ptuj-

čani, ki vsaj na papirju in po imenih nimajo ekipe za vrh. Prihod Milana Emeršiča bo v veliki meri okreplil napad Drave Asfalti in postal bolj učinkovit. Ali se bo to pokazalo že v nedeljo, ko Ptujčani gostijo ljubljansko ekipo Viator&Vektor pa bomo videli po samem srečanju. Nedvomno pa je, da bo Mestni stadion na Ptuju poln in da bo občinstvo znalo ponesti svoje nogometne. Njihova želja po uvrstitvi v sredino prvenstvene razpredelnice je uresničljiva.

Za konec so nam še ostali mladinci in kadeti Aluminija, ki bodo v 1. krogu 1. SML nastopili v Kopru. Uvrstitev v slovenski mladinski in kadetski nogometni razred je velik uspeh, obstanek pa bi si Kidričani in to kljub temu, da so novinci naj izborili.

Vsi skupaj lahko upamo, da bomo na tribinah in ob igriščih doživljali lepe trenutke in da bodo nogometni dali vse od sebe, da dosežejo začrtane cilje. Nekaterim bo uspelo, drugim ne. Sicer je tekmovalna sezona dolga in naporna, čas pa bo pokazal svoje.

Tekst in fotografije: Danilo Klajnšek



Tadej Jurišič najboljši strelec Drave Asfalti



Matjaž Majcen, najboljši strelec Aluminija



NK Hajdina

KARTING / 6. SLOVENSKO PRVENSTVO

Zmagoslavje domačinov D. Hvale in F. Vajnhandla

Kartodrom v Hajdošah je ponovno gostil najboljše slovenske in hrvaške voznike v 4. razredih za 6. slovensko prvenstvo in 5. tekmovanje za pokal SLO - CRO.

Organizatorju AMD Ptuj, ki je dirko s svojimi športnimi funkcionarji odlično pripravil, se je prijavilo 88 voznikov iz 17 klubov.

Zedopoldanske vožnje v predtekmovanju so potrjevala, da bodo finalne vožnje pravi užitek za gledalce, ki se jih je zbraleno nad 1000 in so jih v ohlajenem ozračju možno ogrele vozniki, še zlasti domačina Hvala in Vajnhandla in drugi.

Že med najmlajšimi je Damiš v zadnjih metrih izgubil višjo uvrstitev, kjer je vse ugnalo dekle Senica. Med mladinci je že v predtekmovanju zmagal Hvala in je svojo odlično vožnjo potrdil v finalu, kjer z prednostjo 100 m ugnal zasedovalca Jurkoviča in Kovača.

Med člani sta vse do 17 kroga vodila borba Prek in Stojič, ko je slednjemu pričel nagajati stroj, kot tudi domačinu Mlinariču.

Zadnja dirka je ponovno ogrela gledalce, ki so prišli na svoj račun. Vse do 14 kroga se je vodila borba med Repičem, Bužgo in Vajnhadлом za vodstvo in slednji je ujal pravi trenutek in si privozil nekaj metrov prednosti in jo do konca povečeval in zmagal, visoko uvrstitev si je privozil tudi Janežič. Domači-

nom je za las ušla iz rok ekipna zmaga, kjer so jih Moste premagale za točko.

V dirki za pokal SAXO je v soboto zmagal B. Podbregar, ki je v nedeljski dirki vodil vse do predzadnjega kroga in je moral odstopiti in je zmaga pripadala B. Ovnu.

Vrstni red po razredih je naslednji: N 60 ccm: K. Senica - Sportstil, S. Skrbinšek - Lucija, P. Bajželj - Moste, A. Damiš - Ptuj, M. Gorišek - Moste.... 11.

P. Šumer, 13. N. Pravdič, 17. D. Klobasa (vsi Ptuj).

ICA 100 J: D. Hvala - Ptuj, L. Jurkovič - Sportstil, M. Kovač - Lucija... D. Klobasa 12

ICA 100: A. Prek. Moste, I. Baran - Koprivnica, D. Kerman - Moste... T. Mlinarič 9

FC 125 ccm: F. Vajnhandl - Ptuj, A. Repič, A. Bužga (oba Moste)... T. Janežič 5, M. Blatinik 8, V. Vežnaver 10, J. Šeruga 11 (vsi Ptuj).

Ekipno: AMD Moste 74, AMD Ptuj 73, MD Lucija 61 točk.

M. Zupanc



Najboljši v kategoriji ICA 100 J: D. Hvala-Ptuj.
Foto: Danilo Klajnšek

NOGOMET**POKAL SLOVENIJE
1/16 FINALA****HOLERMOUS -
ALUMINIJ KIDRIČE-
VO 0:8 (0:4)**

Strelci: 0:1 Zemljič (13-11m), 0:2 Majcen (15), 0:3 Čeh (28), 0:4 Čeh (35), 0:5 Panikvar (80), 0:6 Pipenbauer (84), 0:7 Pučko (88), 0:8 Franci (90).

HOLERMOUS: Polak, Tušek, Pintarič, Vrbnjak (od 46. Zidarič), Žebec, Gašparič, Govedič (od 72. Breznik), Jerebič, Prapotnik Boris, Šek (od 72. Trstenjak), Prapotnik Borut. Trener: Drago Posavec

ALUMINIJ: Dukarič, Koren, Jevdženič, Prapotnik Peter, Sambolec, Pučko, Zemljič (od 46. Pipenbauer), Čeh (od 46. Panikvar), Majcen (od 49. Golob), Franci, Dončec. Trener: Branko Horjak

V pokalu Slovenije sta se pomirila finalista pokala MNZ Ptuj, tudi v drugo pa so bili uspešnejši nogometni Aluminij, ki so brez večjih težav premagali oslabljene domačega četrtoligaša, ki je nastopil brez sedmih članov prvega moštva. Po prekršku domače obrambe

Uroš Krstič

nad Čehom v kazenskem prostoru, je mrežo domačih iz bele točke načel Zemljič, ki ga ljubitelji nogometa v Ormožu zelo dobro poznajo, saj je svojo karijero začel pri lokalnem rivalu iz Središča. Dve minuti kasneje je Čeh prodrl v kazenski prostor, kjer je na desni strani našel samega Majcna, ta pa zadeva po strelu iz kakšnih 12-metrov izpod vratarja Polaka. Tretji in četrti zadetek na srečanju je dosegel zelo razpoloženi Čeh, ki je najprej izkoristil dolgo in natančno podajo Zemljiča iz svoje polovice, nato pa še lep predložek iz desne strani Korena, ko je zadel z glavo. Aleš Čeh je v Ormožu imel tudi bratsko podporo iz strani Nastje Čeha, sicer člena belgijskega Bruggea. Menjava pri Aluminiju so se poznale tudi v slabšem ritmu igre v drugem polčasu, kljub temu so potencialni prvoligaši zadeli še štirikrat. V zadnjih desetih minutah so zadeli Panikvar, Pipenbauer, Pučko in Franci. Aluminij se je tako zaslужeno in pričakovan uvrstil v nadaljnje tekmovanje, sodniki iz MNZ Ptuj pa bi si lahko vzeli za vzgled sojenje sodniške trojke v Ormožu, ki je svojo nalogo opravila brez napake.

M. Zupanc

**PRIJATELJSKE
NOGOMETNE
TEKME****GLADY LEBRING :
ALUMINIJ 0:3 (0:1)**

STRELCI: 0:1 Čeh (15), 0:2 Rakič (77), 0:3 Širec (85)

ALUMINIJ: Dukarič, Koren, Jevdženič, Prapotnik, Sambolec, Pučko, Zemljič, Čeh, Majcen, Dončec, Franci. Igrali so še: Šeremet, Širec, Pipenbauer, Golob, Rakič. Trener: Branko Horjak.

Nogometni Aluminij so zadržali pripravljalno srečanje igrali v sosednji Avstriji in sicer Lebringu, kjer so se pomerili z ekipo nižjeligaša Gladya. Gostje so bili skozi vsosrečanje boljši, ter zasluženo gladko zmagali. Rezultat pa bi lahko bil še višji, če napadalci Aluminija ne bi bili nespretni pred domaćim vratarjem.

Danilo Klajnšek

**DRAVA ASFALTI :
BELTINCI 2:0 (2:0)**

Maloštevilni gledalci (50) so bili zadovoljni nad prikazano igro na mestnem stadionu.

Domačini so hitro prevzeli iniciativo ter pričeli ogorožati vratarja Zadravca, ki je zaslužen, da so gostje poraženi z nizkim izidom. Splet domaćih napadov je prinesel že 15 min. vodstvo ko je zadetek dosegel Zajc, vodstvo pa je v 30 min. Jurišič povišal. Še je bilo priložnosti, gostje so le redko prihajali pred vrata domaćinov. V drugem delu se je igra ponovila, bile so priložnosti toda zadetkov nismo več videli. Fair tekmo je vodil dobro sodnik Ozu iz Sp. Polskave.

M. Zupanc

**STOJNCI : DORNAVA
6:0 (2:0)**

Igrische v Stojncih, gledalcev 50, sodnik Silvester Kornik.

STRELCI: 1:0 Lenart (24), 2:0 Žuran (45), 3:0 Srgar (60), 4:0 Arsič (68), 5:0 Sluga (82), 6:0 Milošič (89).

STOJNCI: Veselič, Vilčnik, Purgaj, Lenart, Meznarič, Štebih, Kupčič, Žnidarsič, Rižner, Arsič, Sluga. Igrali so še: Grabovec, Lapornik, Žuran, Milošič, Majcen, Strgar, Ljubec. Trener: Gorazd Šket.

DORNAVA: Petrušič, Sardinšek, Flos, Obrajan, Hrga, Vrabel, Plohl, Keler, Hunjet, Viher, Golob. Nastopil je še: Kokol. Trener: Ivan Dobaj.

Nogometni domaćega tretjeligaša so brez večjih težav premagali ekipo Dornave, predvsem z učinkovito igro v družem polčasu.

Danilo Klajnšek

NAMIZNI TENIS**Kdaj bosta brata Zafošnik dobila odgovore!?**

Marko in Gregor Zafošnik sta igralca, ki sta minulo sezono uspešno zaključila, toda ne na Ptiju, ampak v Mariboru.

Gregor nam je o sprejemu v mariborskem klubu, kateremu sta pristopila lani povedal naslednje: "V Mariboru so naju dobro sprejeli, videli so, da sva dobra igralca, da sva povrh še mlada in to so rabili. Jaz igram za prvo ekipo, ki je osvojila naslov državnega prvaka. 11. avgusta igramo srečanje evropske lige na Dunaju. Treniral sem pod vodstvom trenerja Mirana Savnika, včasih pa tudi Gregorja Komca. Marko je sicer na Ptiju igral za prvo ekipo Petovie in si je nekaj izkušenj že nabral: "V Mariboru sem nastopal z drugo ekipo, ki je v tretji ligi

dosegla drugo mesto in potem smo se skozi kvalifikacije uvrstili v drugo ligo. Na začetku mi ni bilo vseeno, toda konkurenca v prvem moštvu je bila zelo močna. Rad sem bil, da so me sprejeli. V tretji ligi pa sem dosegel devetintrideset zmag in doživel tri poraze." Do sem je vse lepo in prav. Fantoma je potrebno čestitati ob njunem uspehu, žal pa ne na Ptiju in ne v dresu Petovie, kjer sta naredila prve korake v tem športu. Grenkoba se je dala izluščiti iz njunega pogovora. Toda, ko na mizi vidiš kup papirja ti da to nekaj misliti. Papir je težak več kot pol kilograma (natančno je to 62 dkg). In to ni nepopisan papir! V njem so prošnje, pritožbe, odgovori itd. Vse to pa je povezano z lanskoletnim prestopom in še s prejšnjo suspenzijo bratov Zafošnik s strani NTK Petovio Ptuj. V bistvu vsega tega ne bi bilo potrebno, vendar je bratoma in njunima staršema ostalo samo to. Za ralno osvežitev spora s ptujsko Petovijo je Gregor nadaljeval: "Bistvo spora je bil trener. On je pričel s trditvijo, da smo igralci obremenjeni, na koncu je uprava mislila, da smo mi res tisti. Ko je kdo kaj rekel, so naju počasi pričeli ignorirati, kar se je poznalo tudi na treningih, kjer sva trenirala brez prave pomoci. Potem je prišel še Urhov memorial. Povabljeni smo bili k družinskemu prijatelju na koso, kar smo tudi naredili. Tako nisva bila zraven pri pospravljanju miz, zaradi tega sva bila z bratom dana na disciplinsko komisijo in še do danes ne veva zakaj sva bila izključena iz kluba." Seveda je mladima fantoma, ki sta bila željna igrati bila to nerazumljiva poteza kluba. Marsikaj jima je šlo skozi roke. Če ne bi pristopila k Mariboru, bi bila še danes brez odgovora o svojem t.i. prekršku. Sledile so pritožbe glede zaščite samega sebe in pa seveda kot igralca." Najprej smo želeli, da bi rešili vso zadevo v klubu. Dali smo vse pisno in to predsedniku, upravnemu odboru, skratka vsem institucijam v klubu, da naj obrazložijo, zakaj je do tega prišlo. Žal pa odgovora še do danes niso prejela. Potem smo se obrnili na podžupana gospoda Ervina

Hojkerja, direktorja Športnega zavoda Ptuj Stanka Glažarja in vodjo oddelka za družbene dejavnosti gospoda Ivana Vidoviča. Že le smo to rešiti, z namenom, da ne gre v javnost in da se ne bi blatl šport na Ptiju. Sestanka se ni udeležil nihče iz NTK Petovio. Gospod Hojker je potem podal pisno zadevo klubu, da poravnajo vse stroške in se opravičijo. S tem bi bila zadeva zaključena. Odgovora ni bilo, zato smo se obrnili na namiznoteniško zvezo Slovenije, kjer je gospod Mikelin obljudil, da bo to uredil, tudi glede prestopa, saj niso hoteli dati izpisnice. Potem sva dala zadevo na Olimpijski komite Slovenije in tudi po tem ni bilo odgovora. Nato je bilo vse to posredovano Ministrstvu za šolstvo in šport in to gospod Vidi Mihelčičevi, ki je ugotovila vse nepravilnosti NTK Petovia Ptuj in namiznoteniške zveze Slovenije, ter podala zahtevek po urgeni razreševanja. Po letu in pol sva dobila odgovor iz NTZ Slovenije, da oni za te zadeve niso pristojni in da naj vse skupaj iztožimo. To pa bi lahko gospod Mikelin storil že veliko prej. NTK Petovio Ptuj smo prijavili tudi davčni upravi in so bili kaznovani. Tako nam ni jasno, kako so sedaj lahko registrirali nov klub, pod imenom NTK Ptuj."

Epilog vsega tega je, da Gregor in Marko, ter seveda njuna staršema ne preostane nič drugega, kot prek sodišča poiskati svojo pravico in zadoščenje. "Klubu smo pred tem dali še eno možnost, vendar odgovora ni bilo. Vsekakor bi se dalo vse to rešiti na drugačen način, če bi nas povabili na sestanek in bi tudi midva lahko povedala svoje mnenje. Predsednik disciplinske komisije Darko Drčić je dobil vse pisemo, vendar je delal vse na svojo roko. Bistvo vsega tega, predvsem izključitve Gregorja in Marka iz kluba pa je, da bi gospod Samoljenko bil kot trener sebi izplačal 400 DEM na mesec. Ob tem ni imel soglasja iz SŠC Ptuj, da lahko opravlja to dejavnost. Nekateri so bili opremljeni z športno opremo, medtem, ko naša fanta nista dobila opreme, potem pa je bilo še nekaj nelogičnih stvari," je na koncu povedal oče namiznoteniških igralcev Marjan Zafošnik.

Danilo Klajnšek

BALINANJE**V počastitev občinskega praznika**

Mestna četrt Center je v petek, 3. avgusta 2001, v okviru občinskega praznika, organizirala tretje, tradicionalno tekmovanje v Balinanju. Baline je metalo dvanajst tričlanskih ekip.



Tekmovanja, ki je potekalo na izpadanje in sicer na dve dobljeni zmagi nato pa so se še tri najboljše ekipe pomerile vsaka z vsako, se je, kot predstavnik ekipe občine Ptuj, udeležil tudi župan dr. Miroslav Luci, ki je moral zaradi občinskih obveznosti predčasno zapustiti tekmovanje in se posvetiti praznovanju občinskega praznika. Mogoče je prav njegov odhod pripomogel k finalnemu porazu ekipe, saj so

v finalu izgubili od, edine ženske ekipe iz občine Destrnik. Ponce so pometale s konkurenco že od samega začetka in si tako pribalinale zaslужeno zmago. Tretje mesto pa je zasedla ekipa mestne četrti Panorama.

Organizatorji so na koncu vsem udeležencem podelili rdeče majice z grbom mestne občine Ptuj, tri najboljše ekipe, pa so prejеле tudi zmagovalne pokale.

Ozren Blanuša

STRELJANJE**SK Ptuj - Petlja četrti na pokalu Ptuja**

V počastitev praznika mesne občine Ptuj je bilo v soboto na Mestnem strelšču Babusekova graba, strelske tekmovanje za VI. pokal Ptuja in šesto kolo prve državne lige v streljanju s pištolo in revolverjem velikega kalibra. Organizator tekmovanja, Strelski klub Ptuj, je tekmovanje odlično organiziral, generalni sponzor tekmovanja je bila znano trgovsko podjetje Petlja Ptuj, pokrovitelj pa mestna občina Ptuj.

Tekmovanje se je odvijalo pri temperaturi 45 stopinj in direktor Petlje Ivan Rojs je z osvežilnimi napitki blažil peklenško vročino. V streljanju z revolverjem velikega kalibra je ekipno zmagaala ekipa SD Policist Maribor s 557 krogov, drugo je bilo SD ZPE Ljubljana 550, tretje SD Celje 533. SK Ptuj Petlja v sestavi Franc Simonič, Slavko Ivanovič in Simon Simonič je s 524 krogov zasedel četrto mesto, SK Ptuj - Petlja v sestavi Majda Raušl, Alojz Trstenjak in Borut Sagadin pa je zasedel osmo mesto in je v skupni uvrsttvitvi je še vedno peti v ligi. Posamezno si je prvo mesto prizabil Marjan Krašovec iz Maribora s 196 krogov od možnih dvesto ter prejel nagrado podjetja Tisa - Trade Ptuj, drugi je bil Ernest Mežan iz Ljubljane s 187 krogov, tretji Slavko Frece iz Celja s 185 krogov, Slavko Ivanovič je dosegel 182 krogov, Majda Raušl 180, Simon Simonič 175, Franc Simonič 167 krogov.

Ekipni zmagovalec v skupnem seštevku je bila ekipa SD Policist Maribor s 1083 krogov, druga SD ZPE Ljubljana s 1082 krogov, tretja SD Celje s 1059 krogov, četrta SK Ptuj - Petlja s 1027 krogov in osmi SK Ptuj - Petlja. Tekmovanje so vodili strelski sodniki Jože Malek, Marjan Gril in Francka Hojnik.

1. SLOVENSKA NOGOMETNA LIGA

REZULTATI 3. KROGA: Koper Sport Line : HIT Gorica 2:0 (0:0), Domžale : Maribor Pivovarna Laško 0:2 (0:1), Primorje : Rudar Velenje 6:0 (3:0), Korotan : Olimpija 1:1 (1:1), CMC Publikum : Mura 2:0 (1:0), Era Šmartno : Živila Triglav 0:1 (0:1)

1. PRIMORJE	3	3	0	0	11:1	9
2. SPORT LINE KOPER	3	3	0	0	7:1	9
3. CMC PUBLIKUM	3	2	1	0	7:3	7
4. MARIBOR PIVOVARNA LAŠKO	3	2	0	1	5:3	6
5. KOROTAN	3	1	2	0	4:2	5
6. OLIMPIJA	3	1	1	1	4:5	4
7. ŽIVILA TRIGLAV	3	1	1	1	3:4	4
8. ERA ŠMARTNO	3	1	0	2	3:5	3
9. RUDAR VELENJE	3	1	0	2	3:9	3
10. MURA	3	0	1	2	0:4	1
11. DOMŽALE	3	0	0	3	2:6	0
12. HIT GORICA	3	0	0	3	2:8	0

PARA NASLEDNJEGA KROGA: Maribor Pivovarna Laško - Živila Triglav, Rudar Velenje - Korotan, Olimpija - CMC Publikum, Mura - Koper Sport Line, Domžale - Primorje, HIT Gorica - Era Šmartno.

SI</

PLAVANJE / DRŽAVNO PRVENSTVO V KOPRU

Matevž Božičko mladinski državni prvak

Štiridnevnega Odprtega absolutnega in mladinskega državnega prvenstva v plavanju, v Kopru, se je udeležilo 190 najboljših plavalcev iz 16 slovenskih klubov in gostov iz Italije in ZR Jugoslavije. Plavalni klub Terme Ptuj so že od srede 1.8.2001 zastopali plavalca Matevž Božičko in Tina Radolič, trenerki Tanja Rozman in Saša Horvat, kot podpora s tribun pa Maja in Tinini starši, in seveda ogromno ljubiteljev plavanja, ki so bodisi po telefonu ali preko SMS sporočil in interneta bodrili našo ekipo.

Lansko poletje nas je na državnem prvenstvu v Kamniku zeblo, letos pa nam je bilo vroče. Četudi bi bilo vreme slabo (vsak dan je bilo čez 35°C), bi nas greli novi osebni rekordi. V četrtek smo začeli z novim Matevževim osebnim rekordom na 100 m delfin, kjer je s časom 1.05,44 zasedel 10 mesto. Nadaljevali smo ponovno z njegovim os. rekordom na 50 m prsno in s Tininim v isti disciplini. Tina je popravila šele 3 tedne star rekord iz Trbovelja za 7 desetek sekunde. V soboto je Matevž že v prvi disciplini tega dne pop-

ravil rekord na 50 m delfin iz 29,47 na 28,81. Sledila je disciplina 100 m prosto, kjer je že v predtekmovanju plaval najboljši čas med mladinci in sicer 55,50. Popoldne smo upravičeno pričakovali medaljo. Ker je bila želja prevelika je v finalnem nastopu skupaj z najstarejšim in verjetno najizkušnejšim plavalcem Juretom Bučarjem (udeleženec 3 olimpiad, trenira pa tudi maja v ptujskih Termah) skočil prehitro in bil diskvalificiran zaradi prezgodnjega starta. Analiziranje posnetkov sta pokazala, da je bil njegov čas

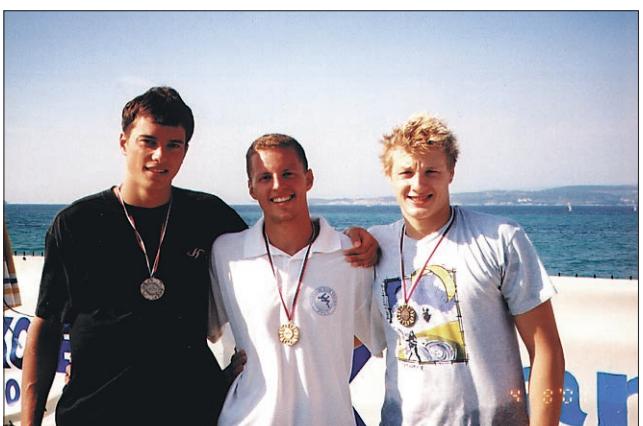


Matevž Božičko s predsednikom Kluba Frnajem Rozmanom in trenerko Tanjo Rozman.

boljši kot dopoldne in bi osvojil 1 mesto. Potrebno je bilo pozabiti spodrljaj in se pripraviti za nedeljski nastop na 50 m prosto. Odlični rezultati testov pri razplavljaju in še boljše plavanje v predtekmovanju je Matevžu omogočilo nastop v popoldanskem finalu. Plaval je doslej najhitrejši in s časom 24,78 prehitel vse. Ptuj je dobil tako prvič v 23 letni zgodovini plavanja mladinskega državnega prvaka (če se spomnite, je Matevž tudi prvi kadetski državni prvak iz našega kluba).

In kako bomo naprej? Kot pravi trenerka Tanja Rozman, pustimo se presenetiti. Plavanje imamo radi in bomo zdržali tudi v manj svetlih trenutkih. Septembra se začenja nova sezona in z njo novi upi in novi rezultati.

Franjo Rozman



Zmagovalci, z leve: drugouvrščeni Matjaž Markič, zmagovalci Matevž Božičko in tretje uvrščeni Uroš Goršek.

RANCARIJA / 23 EKIP IN VELIKO SMEHA

Važno je zmagati...

V soboto, 4. avgusta 2001 je potekalo tekmovanje v veslanju z rancami, pod gesлом važno je zmagati in ne sodelovati.

Udeleženci, bilo je triinštirišest ekip, od tega dve ženski, so štartali pri gostilni Ribič in veslali čim hitreje do Rance. Start je potekal na vsake tri minute. Za boljšo razpoloženje in krajevič čas, na Ranci, sta z glasbo poskrbeli Lidija in Amanda. Tekmovanje je trajalo okrog štiri ure. Prvo in drugo mesto v ženski panogi sta zasedli ekipi Regecice, s časom 14.39.01 in Divje



Moška...



...in ženska zmagovalna ekipa.

race, s časom 18.01.79.

Pri moških so si prvo mesto privesli fantje iz trgovine Claudia (10.10.05), na drugem mestu je pristala Ranca 1 (10.40.87) in na tretjo mesto so si prirancali najmlajši tekmovalci in obenem tudi veliko presenečenje podmladek Ranca Ptuj s časom 10.45.29.

Vsi udeleženci so prejeli tolazilne nagrade, najboljše tri ekipe pa pokal, sokove in karte za toplice ter denarne nagrade.

Ena ekipa je na cilju izgubila ravnotežje in fantje so malo zaplavali v Dravi, vendar brez kakršnih posledic, razen malo zmočene kože.

Ozren Blanuša

PODVINCI / URESNIČENE DOLGOLETNE ŽELJE

Otvoritev novega igrišča



Skupinski posnetek Podvincov, Drave Asfalti in župana MO Ptuj

V Podvincih, vasi blizu Ptuja, so po dvaindvajsetih letih obstoja njihovega nogometnega kluba končno prišli do svojega igrišča in moderne večnamenskega objekta. Uresničile so dolgoletne sanje nogometnika in nogometnih zanesenjakov, ki so tako naredili objekt za sedanje in boodeča nogometne rodove. Na otvoritvi je bilo zelo svečano, saj se je zbral veliko ljudi in visokih gostov.

Igrisko je svečano predal v uporabo ptujski župan dr. Miroslav Luci, v prisotnosti predsednika MNZ Ptuj Stanka Glažarija in pa predsednika domačega kluba Marjana Kolariča. Veliko dela in odpovedovanja je bilo potrebno, daj in bil končno zgrajen nogometni park v Podvincih. Fantje so se res potrudili in v MO Ptuj je to še ena pomembna pridobitev glede športnih površin. Namen pa je seveda jasen, saj si domačini želijo, da bi se mladi naj ukvarjali s športom in čim manj z sladkostmi življenja. To je tudi njim namenjeno.

Ob tej priložnosti je bila po otvoritvi odigrana še revijalna prijateljska nogometna tekma med domačo ekipo Podvinc, ki nastopa v 2. ligi MNZ Ptuj in ptujski drugoligašem Dravo Asfalti. Da je bilo vse zelo dobro organizirano so poskrbeli domačini z bogatim programom, pred pričetkom nogometnega srečanja pa so padalci AK Ptuj prinesli še žogo, s katero so potem odigrali srečanje. O samem srečanju pa lahko zapišemo samo to, da so bili po pričakovanih boljši ptujski nogometniki in tudi zmagali, do-

mači pa so se trudili po svojih močeh.

PODVINCI: DRAVA ASFALTI 0:5 (0:2)

STRELCI: 0:1 Krajnc (12), 0:2 Zdelar (35), 0:3 Krepek (60), 0:4 Gojkošek (80), 0:5 Zajc (86)

PODVINCI: Klinger, B. Kušerbajn, Veis, Brus, Hren, Modrič, D. Kuserbajn, R. Kuserbajn, A. Toplak, Petrovič, Arnuš. Igrali so še: Perša, Lah, Majcen, Novak, Pohl, Ramšak. Trener: Slavko Petrovič.

DRAVA ASFALTI: Basarič, Emeršič, Prah, T. Toplak, Petek, Zdelar, Zajc, Krepek, Juršič, Krajnc, Korez. Igrali so še: Golob, Bratec, Gojkošek, Horvat, Arsič. Trener: Dragan Grbavac.

Tekst in foto:

Danilo Klajnšek

ROGOZA / TRADICIONALNI AVTOCRASH

Dani Zajc zmagovalec v Rogozni



Zadovoljstvo Danija Zajca in njegove »zmagovalne« ekipe.

Tako kot je to že v navadi, se v Rogozni na Avtocrashu vedno zbere več tisoč glava množica obiskovalcev, ki obožujejo in navajajo za svoje voznike. Dani Zajc iz Apač na Dravskem po-

lju se je letos tega tekmovanja udeležil že šestič. Nikoli prej mu ni uspelo stopiti na zmagovalne stopničke, vendar je nekaj vedno prvič. S svojo grando je na koncu postal zma-

govalec, kar je seveda nagrada njemu in njegovi ekipi, ki ga je spremljala velika nagrada.

Tekst in foto:

Danilo Klajnšek

PTUJ / ZGRADILI NAJ BI 40 VAROVANIH STANOVAJ

Bodo jasli odstranili?

Tudi v Sloveniji se podaljšuje življenjska doba. Starejših od 65 let je vedno več, s tem pa naraščajo tudi potrebe po domskem varstvu. Po podatkih iz leta 1995 je bilo v Sloveniji starejših od 65 let 12,5 odstotka prebivalcev, po statistično demografskih napovedih pa naj bi jih bilo leta 2010 že okoli 16 odstotkov in okoli leta 2020 naj bi bil že vsak peti Slovenec starejši od 65 let.

Ob koncu prejšnjega leta je bil po podatkih oddelka za družbene dejavnosti mestne občine Ptuj in po analizi stanja na področju socialnega varstva vsak osmi Ptujčan starejši od 65 let, od tega 35,9 odstotka moških in 64,1 odstotka žensk. V strukturi vsega prebivalstva v mestni občini Ptuj starejši zavzemajo 12,4 odstotni delež, na območju upravne enote Ptuj 13,3 odstotka, v Sloveniji pa 14,1 odstotka, kar za mestno občino pomeni ugodnejši indeks. **Lidija Radek** z oddelka za družbene dejavnosti ob tem navaja, da sta povprečna starost občanov in indeks staranja v ptujski občini ugodnejša od povprečja v Sloveniji in drugih mestnih občinah. S procesom staranja prebivalstva, ki je posledica podaljševanja povprečne življenske dobe in upadanja deleža najmlajših starostnih skupin zaradi zmanjšanja rodnosti, se v mestni občini soočajo že nekaj let.

Ob popisu prebivalstva leta 1991 je bilo v mestni občini Ptuj 2862 oseb starih 65 in več let, danes jih je že 4,4 odstotka več. V domove starejših in posebne socialne zavode je bilo konec leta 1998 vključenih 406 prebivalcev z območja upravne enote Ptuj, kar pomeni 4,7 odstotno zajetje populacije starih 65 in več let. Nacionalni program razvoja socialnega varstva do leta 2005 predvideva 4,5 odstotno vključenost te populacije, tako da območje upravne enote Ptuj predvideni plan že dosega. Od omenjenih 406 oskrbovancev jih je v ptujski dom upokojencev vključenih 317, to je dobre tri četrtine. Po podatkih iz oktobra leta 1999 je v ptujskem domu upokojencev bivalo 448 oskrbovancev, od tega iz mestne občine Ptuj 140 ali 31,2 odstotka.

V strokovnih službah oddelka za družbene dejavnosti mestne občine Ptuj ugotavljajo, da bi glede na nadaljnjo rast in potrebe starejših bilo umestno povečati zajetje ptujskih občanov v zavodu, s tem da bi jim dali prednost pri sprejemanju. Umestno bi bilo podpreti tudi razvoj cenejših storitev v bivalnem okolju, kot so nove oblike in metode varstva in pomoči starejšim v okviru dnevnega centra, storitve pomoči na dajavo (tako imenovani **life line sistem**). Večjo podporo bi morali dati tudi razvoju skupin za samopomoč ter delovanju humanitarnih organizacij in društev. Po napovedih strokovnjakov naj bi organizirane storitve v domačem okolju potrebovalo 15 odstotkov občanov, starejših od 65 let. V mestni občini Ptuj bi različne oblike zunajzavodske pomoči oziroma storitve tako potrebovalo okrog 450 starejših ljudi.

ZA ZAČETEK 40 VAROVANIH STANOVAJ

V zadnjih štirih letih so tudi v Sloveniji začeli graditi varovana stanovanja za starostnike. V tujini so kot neinstitutionalizirana oblika bivanja v jeseni življenja že dolgo uveljavljena. Namenjena so vsem, ki so starejši od 65 let in so že zmožni samostojno bivati, potrebujejo pa pomoč pri nekaterih opravilih. Pogosto tudi časovno odmikajo potrebo po odhodu v dom upokojencev in pomenijo tudi višji standard, poudarja **mag. Kristina Dokl**, direktorica ptujskega Doma upokojencev. V preteklosti so v Sloveniji gradili t.i. upokojenska stanovanja, s programom razvoja varstva starejših za obdobje do leta 2005 pa prihajajo t.i. varovana stanovanja. Bistvena značilnost takih stanovanj je, da ohranjajo vse najpomembnejše prednosti bivanja v lastnem domu, predvsem zasebnost in avtonomnost, so brez arhitekturnih in lokacijskih ovir ter v celoti prilagojena potrebam bivanja starejših ter omogočajo tudi bivanje oseb na invalidskih vozičkih, njihovi stanovalci imajo zagotovljeno nego in pomoč v nujnem obsegu ter možnost dodatnega naročanja storitev po lastnih željah in potrebah; zaradi vsega tega naj bi se v teh stanovanjih počutili varno. Za socialno oskrbo in nego skrbi obstoječa socialno-zdravstvena služba, ki mora biti v neposredni bližini ali jo izvaja posebej za ta namen organizirana služba. Pomoč in nega morata biti stanovalcem varovanih stanovanj na voljo ob vsakem času, zagotovljena mora biti 24-urna dosegljivost, preko signalnih naprav mora biti zagotovljena povezava z vsakim stanovanjem. Tudi zato je najprimernejša lokacija za varovana stanovanja v neposredni bližini domov upokojencev, kjer vse to zagotavlja. Stanovanje mora biti varno, udobno, funkcionalno in ne preveliko; glede na velikost so najprimernejše garsoniere in enosobna stanovanja, enoinpolsobna stanovanja so že redkejša. Pomembno je, da je vse v varovanih stanovanjih podrejeno potrebam starejših.

Varovano stanovanje lahko kupijo ali najamejo le tisti, ki so dopolnili 65 let, njihovi potomci pa ga ne smejo prodati mlajšim od omenjene starosti, saj bi tako lahko soseska z varovanimi stanovanji hitro izgubila svojo prvotno namembnost. Nakup varovanega stanovanja je lahko tudi dobra naložba za starost. Ker so v Ptiju potrebe po takih stanovanjih po zagotovilih mag. Kristine Dokl dovolj velike, bi gradnjo morali pričeti čim prej, vprašljiva je le lokacija.

KAKO DO NAJBOLJŠE LOKACIJE

Ptujski dom upokojencev je po navedbah direktorice mag. Kristine Dokl že leta 1999 na oddelku za družbene dejavnosti občine Ptuj naslovil prvo pobudo za gradnjo varovanih stanovanj na Ptiju, prejeli so jo tudi župan, oddelek za okolje in prostor, Zveza društev upokojencev Ptuj ter odbor za družbene dejavnosti pri mestnem svetu, a odgovora ni bilo nobenega. Na 28. seji sveta mestne občine Ptuj, ki je bila 18. junija letos, je pobudo za proučitev možnosti morebitne lokacije za izgradnjo varovanih stanovanj v neposredni bližini Doma upokojencev na Ptiju podala svečniška skupina DeSus. Ob tej priložnosti so tudi povedali, da je denar za izgradnjo 40 varovanih stanovanj. Z njihovo gradnjo bi povečali skromen stanovanjski fond mestne občine. Skladno s to pobudo so imenovali posvetovalno komisijo župana z nalogo, da naj prouči vse možne lokacije gradnje v bližini doma upokojencev. Petčlansko komisijo sestavljajo **Mitja Mrgole**, podžupan mestne občine Ptuj, ki je tudi njen predsednik, člani po so **mag. Kristina Dokl**, direktorica Doma upokojencev Ptuj, **Miroslav Bernhard**, svetnik mestnega sveta, ter občana **August Lah in Marija Zebec**. Komisija je na svoji prvi seji predlagala, da se pripravi pregled možnih lokacij, da bi se lahko najbolje odločili, prav tako je bila njena želja, da se pripravi analiza rojstev, da bi komisija pri odločanju imela podatke o bodočem številu otrok, ki bodo potencialni uporabniki vrtca, glede na to da je ena od možnih lokacij tudi zdajšnji vrtec (Potrčeva 9 a) v neposredni bližini doma upokojencev. Če bi do tega prišlo, bo potrebna gradnja nadomestnih prostorov za jasli, kuhinjo, pralnico, kotlovnico, tehnično-vzdrževalno službo, skladišče-zaklonišče in upravo vrtca. Za novogradnjo je po veljavnem pravilniku potrebljeno upoštevati zemljišče v izmeri 5500 m², to je 25 m² na otroke. Skupaj bi novogradnja imela nekaj manj kot dva tisoč m² površin, za kar bi brez nakupa zemljišča potrebovali 330 milijonov tolarjev. Gre za izredno občutljivo lokacijo, saj so to edine jasli za celotno ptujsko območje (razen Kidričevega), vrtec pa je odprt 17 ur dnevno, od 5.30 ure do 22.30 ure in je edini izmenski vrtec na Ptujskem. Zdaj se na tej lokaciji stiska 225 otrok (jasli in izmena skupaj), čeprav bi se jih lahko

glede na normative 154. Zaradi velikih potreb so v igralnici spremenili tudi dva kabinetna. V bodočem je računati le zmanjšanje zajetja otrok od treh let naprej, ker se v nobeni od občin, ki so nove vrteče že zgradile oziroma imajo to na načrtu, niso odločili za gradnjo jasli.

Upoštevati velja tudi dejstvo, da bodo v letih 2002/2003 vstopili v veljavno novi normativi, kar pomeni zmanjšanje kapacitet v jaslih. Tudi devetletka ne bo imela bistvenega vpliva na vrtec - z zmanjšanjem števila otrok se bo namreč znižal tudi normativ v oddelkih od treh let starosti naprej s sedanjih 24 na 20 v oddelku, obenem pa se bo začel izvajati tudi nov pravilnik o prostorskih pogojih za delo vrtcev, s katerim se bistveno spreminja normativi in tehnični pogoji za prostor in opremo vrtca, kar bo izboljšalo prostorske možnosti za delo in se pozitivno pokazalo tudi na počutje otrok. Po tem pravilniku bo potrebno zagotoviti 4 m² notranje igralne površine na otroka, po sedanjih predpisih pa je zagotovljenih le 1,75 m².

Kot pravilateljica Vrtca Ptuj **Božena Bratuž**, trenutno noben ptujski vrtec nima ne osrednjega prostora, ne dodatnih prostorov, manjkajo jim tudi kabineti in prostori za strokovno osebje; zaradi velikih potreb po varstvu so namreč v preteklosti vse možne notranje prostore preuredili v igralnice. Zato bodo v naslednjih letih potreben različni posegi v prostor, adaptacije oziroma dozidave. Načrti investicijskih vlaganj so za obdobje 2001-2004 že pripravljeni. Po teh naj bi enota Mačice (Potrčeva 9 a) pridobila prizidek v skupni površini 590 m², enota Spominčica na Potrčevi 9 pa po teh programih potrebuje 117 m² novih površin. Še vedno pa iščejo tudi rešitev za upravne prostore vrtca; iz Prešernove 29 naj bi odšli, če bo prišlo do rekonstrukcije oziroma adaptacije OŠ Olge Meglič, je slišati. Nekoč so bili aktualni načrti za nadzidavo Potrčeve 9, kamor naj bi se preselila uprava, a do realizacije ni prišlo.

"Zagotovo se bodo potrebe po jaslih in vrtcih kljub padcu števila rojstev v bodoče večale, ker bo vedno manj dedkov in babic na razpolago za varstvo, ker se podaljšujeta delovna doba in starost kot pogoja za upokojitev," še dodaja Božena Bratuž.

Možnih lokacij za gradnjo varovanih stanovanj naj bi bilo po zadnjih podatkih 12, najboljša pa je še vedno Potrčeva 9 a, do te lokacije pa bo mogoče priti le s preselitvijo dejavnosti, torej vrtca, pravijo v mestni občini Ptuj. Že v kratkem se bo s temi podatki srečala tudi po-

svetovalna komisija župana. Z argumenti nastopata obe strani, vreteška in dom upokojencev, tu pa je še mestna občina, ki je usstanoviteljica vrtca in bo moral prisluhniti tako potrebam najmlajših kot tudi starejših. Odločitev ne bo lahka, najhuje pa bi bilo, da se morali odpovedati jaslim oziroma lokaciji Potrčeva 9 a in vsem spremljajočim prostorom, ker je na tej lokaciji srce vrtca, ne da bi zgradili nove. Ne nazadnje na tej lokaciji dnevno pripravijo tudi 1500 obrokov hrane.

Informacija o gradnji varovanih stanovanj na lokaciji Potrčeva 9 a je starše otrok zelo razburila; sklep sveta staršev je, da se pridobi informacija o tem,

kaj želi Dom upokojencev na lokaciji Potrčeva 9 a, želijo se seznaniti tudi z mnenjem župana o tem, javnosti bodo, če bo potrebno, naslovili protestno pismo, ker tisti, ki so zgradili prve in za zdaj edine jasli v mestni občini Ptuj, želijo le-te porušiti, čeprav so potrebe večje od možnosti; s problematiko bodo seznanili tudi medije in ministrstvo za šolstvo.

V Vrtcu Ptuj pristajajo na rušitev le v primeru, če jim bodo zgradili nove prostore, takšne, ki bodo skladni tudi z novimi normativi. Denar za nove prostore bo morala zagotoviti občina. Mestni svet bo o tem odločil že v kratkem.

MG

PLANINSKI KOTIČEK

S PLANINCI NA TRIGLAV

 Želja večine Slovencev je zagotovo povzeti se na naš najvišji vrh — Triglav (2864 m). Tja se lahko podate skupaj s ptujskimi planinci v soboto in nedeljo, 18. in 19. avgusta.

Udeleženci izleta se zberemo v soboto, 18. avgusta, ob 4. uri na žel. postaji Ptuj, od koder se bomo s posebnim avtobusom odpeljali v dolino Vrata. Pri Aljaževem domu si bomo nekoliko odpočili, nato pa se po Tominškovi poti povzpeli do Staničevega doma, do koder je 4-5 ur hoda. Po daljšem počitku nas bo pot vodila do Triglavskega doma na Kredarici, kjer bomo prenočili.

V nedeljo se bomo povzpeli po zavarovani poti na vrh Triglava, kjer bo tradicionalni krst pravopristopnikov in seveda občudovanje obširnega razgleda. Sestopili bomo do Tržaške koče na Doliču, kjer si bomo privoščili daljši počitek. Čez prelaz Luknja nas bo pot vodila do Aljaževega doma v Vratih, kjer bomo ponovno sedli na avtobus ter se do 22. ure vrnili v Ptuj.

Opremite se planinsko za visokogorje (planinski čevlji, narhbnik, rezervna obleka) ter vremenu primerno.

Hrana iz narhbnika in v planinskih kočah.

Cena izleta vključuje prevoz s posebnim avtobusom, prenosc na Kredarici ter organizacijo in znaša za člane PD 6.150 tolarjev, za mlade planince 6.000 tolarjev in nečlane PD 7.800 tolarjev. Prijave z vplačili v pisarni PD Ptuj, Prešernova 27, do torka, 14. avgusta, oziroma do zasedbe 16 prostih mest. Vodil bo Uroš Vidovič s sovodeniki.

UV

IZLET NA KOROŠICO IN OJSTRICO

Zadnjo avgustovsko soboto vas Planinsko društvo Ptuj vabi na prijeten izlet v Kamniško - Savinjske Alpe, kjer se lahko še zadnjič v poletnih mesecih skupaj naužijemo planinskih lepot in nadihamo svežega planinskega zraka v prijetnem okolju dvatisočakov. Podali se bomo do Kocbekovega doma na Korošici (1808 m) in na Ojstrico (2350m), ki s svojim markantnim vrhom, kar pove že njeno ime, kraljuje nad Savinjsko dolino. Izlet je primeren za vse starostne kategorije, saj je pot lahka in prijetna ter zelo slikovita.

Mimo Mozirja, Ljubnega in Radmirja se bomo peljali do Luč ob Savinji. V Lučah bomo zavili levo v dolino Podvolovljek in po nekaj kilometrih vožnje zavili v kraj Podveža. Po stranski cesti se bomo peljali navkeber proti planini Podvežak. Avtobus nas bo pripeljal do mesta, od koder se začne markirana pot proti Kocbekovemu domu na Korošici. Pot je ena najlepših v Kamniških Alpah, saj se znajdemo v osrčju dvatisočakov brez večjih naporov pri premagovanju nadmorske višine. Sprva bomo hodili po gozdu in v kratkem času prišli do planinskih stanov na planini Podvežak, kjer še danes pasejo živilo. Kmalu se bomo znašli med nizkim ruševjem in skalami. Po dveh urah in pol prijetne hoje po kraškem svetu po poti, ki je najkrajša varianca do Korošice, bomo dosegli Kocbekov dom.

Časa bo več kot dovolj za počitek ob malici in pijači. Po okrepljušči se bomo skupaj podali še na vrh Ojstrice, iz katere se ponuja eden najlepših razgledov v naših Alpah. Do vrha bo dobro uro hoje. Tisti, ki se ne bi želeli povzeti do vrha, se bodo lahko sprehodili po okolici planinskega doma - čudoviti travnatni planoti Korošici, podobni amfiteatru, ki je z vseh strani obdan z dvatisočaki. Vrnitev nazaj bo po isti poti do planine Podvežak, kjer nas bo čakal avtobus.

Zbirališče udeležencev bo ob 6.00 uri na Železniški postaji Ptuj, vrnitev je predvidena do 20. ure. Cena izleta vključuje prevoz, organizacijo in vodenje ter znaša 2.900 SIT za člane PD, 2.600 SIT za mlade planince in 3.500 SIT za nečlane PD.

Prostih je 17 mest - odhod je predviden s posebnim mini busom. Informacije in prijave z vplačili najkasneje do torka, 21. avgusta 2001, v pisarni PD Ptuj!

P.S. Za vsak slučaj lahko vzamete s seboj kopalke in brisačo, ki jih lahko pustite na avtobusu. Če bo dovolj toplo vreme in nam bo čas dopuščal, se pustite presenetiti! Vodila vas bom **TADEJA RADEK** s sovodeniki.

T. Radek

Ptuj
RADIO
104,3 FM in 98,2 FM
radio, ki je na vaši frekvenci
Družba za časopisno in radijsko dejavnost RADIO-TEDNIK d.o.o. RADIO-TEDNIK p.p. 95, Raičeva 6, 9250 Ptuj, tel.: 09/749-34-10, 09/749-34-37, faks: 09/749-34-35, elektronska pošta: nabiralnik@radio-tednik.si, spletna stran: <a href

POSLOVNA IN DRUGA SPOROČILA

ZOBNA ORDINACIJA

dr. Zdenka Antonoviča v Krapini, M. Gubca 49, ordinira vsak dan po dogovoru. Vse informacije po ☎ 0038549 372-605

NOVO! FIKSNA IN SNEMLNA ORTODONTIJA ZA OTROKE IN ODRASLE.

KROVSTVO - KLEPARSTVO

STANKO HERCOG, s.p., Hermanova 3, Ptuj pooblaščeni izvajalec pokrivanja streh s kritinami:
 - bramac, tegola, trimo, tondach itd.
 - izdelava in montaža žlebov
 - novo: GERARD, alu-cink kritina s 50-letno garancijo
 TEL.: 78-78-830 ali 041 328-440



PSC Maribor, Ptajska 132, tel.: 02/46 00 122
 02/46 00 123, e-mail: salon.mb@ac-mobil.si

NOVE DIMENZIJE PROSTORA



PONUDBA TEDNA

- Nova Honda Civic s petimi vrati
- Nova Honda Civic s štirimi vrati
- Nova Honda Stream
- AKCIJA: Honda CR-V - nove, nižje cene**

UGODNO FINANCIRANJE ZAGOTAVLJA DEBIS AC LEASING.



Rabljena vozila

RENAULT

Ponudba rabljenih vozil

VOZILO

01. AUDI A6 2,8 quattro
 02. CITROEN BX 1,5 TGE
 03. JUGO 55
 04. KIA BESTA 2,2 D
 05. MERCEDES 190E
 06. PASATT VARIANT 1,8 GL
 07. PASATT VARIANT 2,0
 08. R - CLIO 1,2 RT
 09. R - LAGUNA RXE 1,8+
 10. R - SAFRANE 2,0-16V
 11. R - SAFRANE 2,5
 12. R - SAFRANE RXE 2,2
 13. R - TRAFFIC
 14. R - TWINGO BASE 1,2
 15. R - TWINGO 1,2 PACK
 16. ROVER 416 GSI
 17. FORD FIESTA AMBIENTE

LETNIK

- 1994
 1991
 1988
 1996
 1985
 1994
 1996
 1998
 1999
 1999
 1997
 1994
 1994
 1999
 2000
 1993
 1999

OBLJUBA KUPCU:

- brezplačni preizkus
- 45 točk kontrole na vozilu
- tehnična kontrola po 2000 prevoženih kilometrih
- pomoč na cesti, vleka ali popravilo
- 3-mesečna tehnična garancija

RENAULT priporoča EIF

petovia avto

Ptuj, Ormoška cesta 23; tel: 02/749 35 49; www.petovia-avto.si

GMG ELMONT d.o.o. &

GRADBENA MEHANIZACIJA ELEKTROMONTAŽA

ALEKSANDER GABROVEC s.p.

IZVJAMO: - IZKOPE (bager, mini bager, JCB)
 - PREBOJE CESTIŠČ
 - POLAGANJE INFRASTRUKTURNIH VODOV
 - KOMPRESORSKE STORITVE
 - UTRJEVANJE TERENA, REZANJE ASFALTA

K jezeru 6, 2250 Ptuj, tel.: 02/772-29-51, 748-18-90
 GSM: 041/648-255, 031/648-255



Dušan Kralj s.p.
 Ormoška cesta 81, PTUJ
 Telefon: 02/778-05-61

• kolesa 1. nagrada - GORSKO KOLO - prejme:
 • mopedi Emil Dobrajc, Kungota pri Ptiju 56.
 • kosilnice Vsi ostali nagrajenci bodo obveščeni po pošti.
 • rezervni deli Še naprej ugodni gotovinski
 • dodatna oprema popusti koles.
 Se priporočamo!

AVTO DEJAN

Marjan Vrbančič s.p.
 Prvenci 17
 2281 Markovci
 tel.: 02/743-60-48
 mob.: 041 /326-956

HITER AVTO SERVIS

- zavorni sistemi
- izpušni sistemi na zalogi
- menjava olja

VULKANIZERSTVO

- osebna vozila
- tovorna vozila
- kmetijska mehanizacija

MIZARSTVO

ZUPANIČ s.p.

2251 Ptuj
 Pergerjeva ul.1
 Ključne številke
Mtel.: 041 / 675 358
Tel.Fax: 02 / 782 8741

IZDELAVA PO NAROČILU !

A3 za vroče poletne dni
 se s klima paketom
 ugodno dobi!



TRGOVINA PORCELANKA

- * izdelki iz stekla
- * izdelki iz porcelana
- * napis - posvetila - ure
- * eterična olja - tekoci vasek
- * dekorativne steklenice
- * izdelki za poslikave

Rajšpova ulica 18, 2250 Ptuj

02/775 04 41



TROCAL®

TROJNO TESNENJE

Izdelujemo in montiramo:
PVC OKNA, VRATA
ROLETE in ŽALUZIE
 (Evropska kakovost s cert. š. c 1688/98-520-2
 SIST 1018 ZAG, Ljubljana)

Ivan Arnuš s.p.

Povodnova ul. 3, 2251 (Ob Mariborski c.)
 Tel.: 02/783-00-81, Gsm: 041/390-576



PORSCHE
 MARIBOR
 Šentiljska c. 128 a, 2000 Maribor

Vaš področni prodajalec:
 Tel: 02 788 5788, GSM: 041 675 758

AVTO ŠOLA

ZDRUŽENJE ŠOFERJEV IN AVTOMEHANIKOV PTUJ
 d.o.o.

organizira počitniški tečaj CCP za kategorije:

A, B, C, E v petek, 17.8.2001 ob 16. uri
 v učilnici ZŠAM Ptuj, Nova cesta 1
 (pri bencinski črpalki na Ormoški cesti)

Organiziramo tečaj prve pomoči in zdravniški pregled.
 Prijava na sedežu ZŠAM Ptuj ali po tel. 771-97-41. Inf: 041/865-592

**ŽELIMO, DA TUDI VI POSTANEТЕ DOBER IN VAREN VOZNIK
 Z AVTO ŠOLO ZŠAM PTUJ.**



Tiskajte lasersko...
 hitro
 kvalitetno
 in pocenil!



73.865,-^{+DDV}



30.243,-^{+DDV}



Pridružujemo si pravico do spremembe cen in konfiguracij. Cene so v SIT.

Salon in servis
 Freedcom d.o.o.
 pe PCS computers
 Šentiljska cesta 21
 2250 Ptuj
 tel.: 78 00 260

Tiskalnik
 Brother HL-1240

- hitro tiskanje do 12s/min
 - ločljivost 600x600dpi
 - 2MB pomnilnika
 - PC-L emulacija
 - paralelni in USB priključek

CD-RW

Acer 12/8/32

- 12x(zapisovanje)
 - 8x(prepiševanje)
 - 32x(branje)
 - 2MB pomnilnika
 - E-IDE/ATAPI vmesnik

Postovalnice

pe PCS Trgovina Domino 2
 Trstenjakova 5/a
 2250 Ptuj
 tel.: 775 0 771

pe PCS computers Maribor
 Nazorjeva 30
 2000 Maribor
 tel.: 471 52 70

pe PCS computers TPC Ravne na Koroškem
 Prežihova 3
 2390 Ravne na Koroškem

Prezihova 3
 2390 Ravne na Koroškem

Marta Klinic s.p., Rimská pl. 14, 2250 Ptuj

OSNOVNA ŠOLA OLGE MEGLIČ

ZOBODRAVNIK - ZASEBNIK dr. ZVONKO NOTESBERG

Trajanova 1, Ptuj (ob Mariborski c.)
tel.: 02 780 67 10
 Možnost plačila na obroke, gotovinski popust
 in popust za upokojence

ELEKTROMECHANIKA GAJSER

ULICA ŠERCERJEVE BRIGADE 24,
 PTUJ / TURNIŠČE

Previranje elektromotorjev vseh
 vrst, tudi za pralne stroje,
 popravila transformatorjev in
 raznih gospodinjskih aparativ.

Zelo ugodne cene! **788-56-56**



Roletarstvo ABA

Anton Arnuš, s.p.
 Maistrova 29, 2250 Ptuj
 ☎ 02 771-40-91, 041 716-251
PE Štuki 26/a
 ☎ 02 787 86 70
 faks 02 787 86 71

Izdelujemo in montiramo

PVC OKNA
PVC VRATA
SENČILA.

DEMIT FASADE

in druge vrste izolacijskih fasad
 v vseh barvnih odtenkih
 - barvanje fasad in napuščev
 - vsa druga slikopleskarska dela
UGODNE CENE STORITEV.
 SLIKOPLESKARSTVO VOGLAR,
 s.p., ZABOVCI 98,
 tel.: 041 226-204, 02 766 90 91.

ZOBODENT, d.o.o., zobozdravstvo,
 Ul. Heroja Lacka 10, Ptuj
 samoplačniška zobna ambulanta
tel.: 774 28 61

AGENCIJA LAURA

Uresničite svoje sanje, želje. Spoznajte
 pravega partnerja z nami.
Poklicite
031 733-122 oz. 02 228-20-90
 Storitev Mitra, Branislav Jurgec, s.p.,
 Titova c. 52, Sl. Bistrica, PE Maribor.
 Vaša sreča, naše zadovoljstvo!

FASADE DEMIT

STYROFAX-ROFIX
 Izolacija - stiropor -volna - pluta
 zaključni omet -silikat putz - edi,
 putz beli - barvni ali vogalniki - bele
 obrobe - barvanje fasad
 vsa druga slikopleskarska dela
**IZVAJAMO HITRO, KVALITETNO
 IN Z GARANCIJO,**
 Toplak s.p.,
 Slikopleskarstvo in fasaderstvo
 ☎ 041 646 067 ali 062 754 40 10.

Imena sponzorjev, ki so prispevali
 sredstva za nakup defibrilatorja:

1. Odvetniška pisarna Vida Mayr	10.000,00 sit
2. Odvetniška pisarna Vladimir Toplak	50.000,00 sit
3. Mobicom, d.o.o., Trzin	100.000,00 sit
4. PSC Freecom, d.o.o., Ptuj	100.000,00 sit
5. Multimedia, d.o.o., Maribor	50.000,00 sit
6. Vargas-Al, d.o.o., Kidričevo	100.000,00 sit
7. Goja, d.o.o., Ptuj	50.000,00
8. Scorp, d.o.o., Škofljica	

POSLOVNA IN DRUGA SPOROČILA

Mali oglasi**STORITVE**

ZA DVORIŠČA, dovozne poti ter gradnjo dostavljamo sekanec, peseck, gramoz. Tel.: 745 08 51, Prevozištvo Vladimir Petek, s.p., Trubarjeva 9, Ptuj.

PREVOZI PREMOGA iz Velenja. Možnost plačila na čeke. Tel.: 629 10-95. Prevozištvo Vladimir Pernek s.p., Sedlašek 91, Podlehnik.

POPRAVILO TV aparatov, videorekorderjev ter ostale elektroline. Servis pralnih, pomivalnih, sušilnih strojev. Storitev na domu. Elektromehanika Jurič s.p., Borovci 56 b. tel. 755-49-61 GSM 041 631-571.

DELNICE po uradnih borznih cenah: Moneta, Infond, Kmečka PID, Sava in vse druge delnice. eBrokers d.d., poslovalnica Domino, Trstenjakova 5, Ptuj. tel. 78-78-190.

GSM APARATI, TV aparati, videorekorderji, CD-radiorekorderji, radioure, avdio + vidokasete, fotofilm, Varta-baterije, Hi-fi stolpi, gotovinski popust razprodaje od 15 % - 50 % do 31.8. 01 MJ-Media Shop, Osojnikova 9, I. nadstropje nad A-banko, 2250 Ptuj, Tel.: 02/7481-888.

SUHA GRADNJA kauf sistem - adaptacije stanovanj, mansard, predelne stene, spuščeni stropi, suhi estrihi, vgradnja strešnih oken Velux - od ideje do izvedbe - za informacije pokličite 02 78 83 110, GSM 041 675-972, Bojan Štumberger, s.p., Zg. Hajdina 157.

SOBOSLIKARSTVO - PLES-KARSTVO Ivan Bezjak, s.p. Vitorinci 6. Brušenje parketa, fasede, s 30-letno tradicijo. Priporočamo se! Telefon 02 757-51-51. GSM 031 383-356.

ELEKTRO STORITVE, Branko Kodrič s.p., Naraplje 1, Majšperk, servisi na objektih in strojih, elektroavtomatika, elektroinstalacije, izkušnje dima in iz tujine. GSM 041 617-077.

V SODELOVANJU s Tehno-union d.d., Ljubljana vam trgovina Elektro-Partner Vida Pernarčič, s.p. Cankarjeva 5, Ptuj, telefon 02 779-40-51 nudi najugodnejšo prodajo gospodinjskih aparatov firme candy, miele in blanco. Od 01. 08. do 18.08. 2001 poletna akcija za naslednje aparate firme "candy": vgradni pomivalni stroj A 9004 - 115.480,00 sit - do razprodaje za-

log, samostojni pomivalni stroj CD 242 - 75.743,00 sit - do razprodaje zalog, samosojni pomivalni stroj CD 353 S - 87.840,00 sit - do razprodaje zalog. Možnost plačila na 6 obrokov - čeke. Nudimo tudi kvalitetno in ugodno fotokopiranje (enostr. A 4 - 7,00 sit, oboj. A 4 - 12,00 sit). Obiščite nas!

ODKUPI IN PRODAJA DEL-NIC: Perutnina, Telekom, Mercator, KK Ptuj, Atena, Infond, Probanka, Krekova, Kmečke, Triglav, NFD in vse, ki kotirajo na Ljubljanski borzi. Hitro izplačilo, minimalni stroški pri prodaji. Cekin, Osojnikova 3, Ptuj, tel. 02 748 14 56 (pooblaščena poslovalnica GBD d.d. Kranj)

DELO

DNEVI BAR zaposli prijazno in urejeno dekle s prakso nad 20 let. Stanovanje brezplačno - Litija. Tel.: 041/710-660. Bife pri Justinu, Jože Sedevčič s.p., Grumova cesta 2, 1275 Šmartno pri Litiji.

ART CAFFE zaposli dve dekleti za strežbo. Tel.: 788-57-86 ali 031/350-373. Osenjak Stanko s.p., Prežihova 16, Ptuj.

DELO DOBI mlado dekle, lahko tudi študentka v Baru OAZA, Marija Topolovec s.p., Strnišču 7/b, Kidričevo. Informacije na tel.: 041/510-708.

ISČEM počitniško delo; Zavrč, center Ptuja proti hrvaški meji. Telefon 031 219-124.

RAZNO

KLICANJE V TUJINO z navadnim telefonom za več kot polovico cene. Storitev je brez naročnine. Inf. 031 531 206, Ivan.

KOLIBO, primerno za garažo prodam. Telefon 745-20-31.

LES za ostrešje: štaflje, fosne, deske, ladijski pod, brune ter po-horski kamen - škrilovec, možnost montaže prodam. tel. 041 631 189.

REGAL nov, spalnico, štedilnik na trdo gorivo, električni štedilnik, peč za centralno, dva kavča prodam. Tel.: 757-37-71.

PO NAROČILU sprejemamo skupine, ob vikendih od 17. do 1. ure. Pice - žar in po naročilu nudimo razne usluge, možno za piknike. Tel.: 782-14-91. Marija Kampel s.p., Gostilna Amor, Slovenja vas 62/a, Ptuj.

KUPIM razne starine, tudi starinsko pohištvo. Telefon 02 779-50-11 ali 041 897-675, plačam takoj.

STISKALNICO Willmes 1250 I prodam. Tel.: 041/764-422.

BERNARDINCE čistokrvne, brez rodovnika prodam. Tel.: 719-60-36 in 041/942-122.

DRobilec ZRNJA z žago, brusom in obličem prodam. Tel.: 780-73-64.

HIDRAVLICKO STISKALNICO 230 litrsko prodam. Tel.: 041/504-204.

SPALNICO, rabljeno prodam. Tel.: 755-42-11.

BUKOVA DRVA prodam. Tel.: 031/885-154.

HRASTOV KAD 280 l. skoraj novo za kisanje zelja ali za podleseno prešo prodam. Tel.: 02/719-21-97.

INŠTRUKCIJE iz matematike in angelščine za osnovne in srednje šole! Irena Veselič s.p., Kraigherjeva 25, 2250 Ptuj, telefon 041 753-321.

ZAGANI LES prodam, hrast. Telefon 031 201 285.

NOVA OKNA, dva kosa 120 x 140, 1 kos 60 x 90 in 60 x 60 ugodno prodam. Telefon 041 385-152.

VLEČNO KLJKO EVRO za gol 3, novo prodam. Informacije na telefon 031 364-090.

ŽIHER, podjetje za prevozništvo, trgovino in storitve d.o.o., Moškanjci 1/g, 2272 Gorišnica

Za določen čas
zaposlimo
računovodja-knjigovodja.

Pogoji: ekonomist, izkušnje v računovodstvu.

FASADERSTVO & SLIKOPLESKARSTVO STM Cvetko & Co, k.d. Frasova ul. 12, PTUJ
- SLIKOPLESKARSTVO
- SOBOSLIKARSTVO
- IZOLACIJSKE FASADE GSM: 041 359-028

EMITT D.O.O.

TRGOVINA IN STORITVE
STOJNCI 19, 2281 MARKOVCI
TEL. 02/788 81 60, FAKS 02/788 81 61

MATERIAL ZA: ELEKTROINSTALACIJE, STRELLOVODNE INSTALACIJE HERMI, VODOVODNE INSTALACIJE, CENTRALNE KURJAVE

Po ugodnih cenah: RADIATORJI (CLASSIC, VENTIL KOMPACT)

KOPALNIŠKI RADIATORJI V RAZLIČNIH BARVAH IN VELIKOSTI - **GENERALNI UVOZNIK!**

PRODAJA IN MONTAŽA



TEPO
e-mail: tepo.ptuj@amis.net

AKCIJA od 9.8. do 23.8!

SPALNICA "LOUISE"

~~115.668 SIT~~



104.101 SIT

SALON POHIŠTVA Ptuj
d.o.o. Ormoška c. 30, Tel.: 748-19-86

**V SUPER
MESTU**

Novo!

REGAL "ATA"



117.510 SIT

d=4,05 v=2,12

106.029 SIT

BARVA: JELSA ali OREH

**Navedeno blago je na zalogi!
Cene in popusti veljajo od 9.8. do 23.8. oziroma do odprodaje zaloga.
V cene je zajet 19% DDV.**

Tednikove čestitke

Izrazite najlepše želje svojim najbližjim ob njihovih uspehih, praznikih in svečanih dogodkih ali pa jim samo povejte, da jih imate radi.

SALONITNE PLOŠČE 120 kosov, novih in slemenjake prodam. Konrad Veselič, Dornava 132/A, Dornava.

KOSILNICO BCS prodam. Tel.: 719-83-24.

STARINE, pohištvo, tudi drobnarje kupim. Telefon 02 779-5011 in 041 897-675, plačam takoj.

PRODAJA VRTNIH KAMINOV in robnikov. Branko Lukman s.p., Jurovci 5 /A, telefon 02 768-68-86.

KMETIJSTVO

OVES, balirano slamo in hlevski gnoj prodam. Telefon 02 740-84-27.

SLAMO, balirano prodam, možna dostava in mnogodvetno ljuško travnotetraflorom. Telefon 790-72-21.

PUJSKE, male, teža od 20 do 25 kg prodam. Marjeta Kristovič, Stojnci 21.

PRAŠIČA, dva, 100 kg in dva pujska 30 kg prodam. Telefon 740 86-02.

TRAKTORSKI DRobilec zrnatja in hrastove sode 300 l prodam. Telefon 041 236-157.

CISTERNO za gnojekvo do 2000 litrov kupim. Janko Bezjak, Podgorci 133, telefon 719-23-83.

ALFO (domače izdelave) za kuhanje prašičje hrane prodam. Telefon 031 587-042.

PRAŠIČA, težkega 18 kg prodam ter kupim traktorsko škropilnico 320 l. Milica Kovačec, Slomi 2 A, Polenšak.

NESNICE, mlade Hisex rjave, grahaste, pred nesnostenjo, opravljeni vsa cepljenja prodam. Soršak, Podlože 1, Ptujska Gora.

SLAMO, balirano, ovseno, pšenično ter ovese prodam. tel. 02 764-38-61 in 041 678-386.

BIKCE simentalce od 60 do 300 kg kupim za nadaljnjo rezo. tel. 041 263-537.

TELICO LISASTE pasme v osmem mesecu brejosti prodam. Franc Repec, Zg. Pristava 37, tel. 768-44-21.

CIRKULAR ŽAGO Nio Standar osek (žaga, drobilec zrnja, hobel mašina) prodam. tel. 768 56 01.

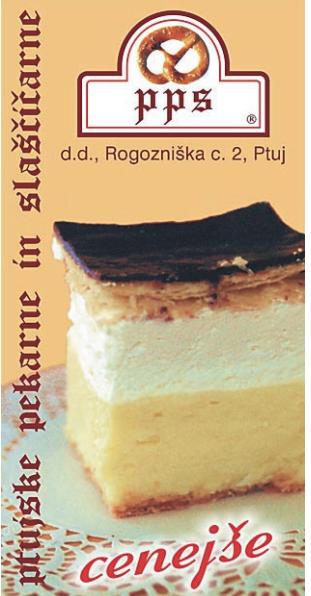
SILO KOMBAJN Liffan prodam. Tel.: 568-11-06.

AKCIJA

RAČUNALNIK AMD 800:
RAM 128 Mb,
HDD 20Gb,
CD ROM 52X,
MONITOR 15" LG,
MODEM MOTOROLA
in še in še...

SAMO 144.444,00 SIT

POKLIČITE NAS **DOZA**
Tel.: 787-0-998
OB GRAJENI 1, PTUJ - CENTER
WWW.DOZAPTUJ.COM



Na zalogi:
- velika izbira kopalniške opreme
- italijanske in španske keramike

Izvajamo tudi polaganje ploščic!
Ugodni plačilni pogoji:
Možnost nakupa blaga na 6 obrokov, s 5 % popustom ali s kreditom na 2, 3 ali 4 leta.

Mali oglasi**MOTORNA VOZILA**

AVTO-RAK, UGODNO PRODAMO: AUDI 80 1.6, 1991, DAIHATSU GRAN MOVE 1.5 I CX, 1998, SEPHIA 1.6 SLX, 1995, VECTRA 2.0i CD, 1998, FIESTA 1.3 I FLAIR, 1997, POLO 1.0, 2000, MONDEO 1.8, 1998, AUDI A6 2.4 QUATTRO, 1999, MEGANE 1.6 RT, 1998, VECTRA 2.0 i CD, 1993, PEUGEOT 206 1.4 XT, 2000, ROVER 214 SI, 1995, FRONTERA 2.0 I SPORT, 1993, AUDI 100 2.3 E, 1991, PEUGEOT 106 XN, 1993, AROSA 1.0, 1997, BALENO 1.6 GLX 16V, 1996, SEP-HIA 1.6 SLX, 1996, LANTRA 1.8 GLS WAGON, 1996, TOYOTA HI ACE 2.4, 1993, PONTIAC LE-MANS, 1991, VOYAGER 2.5 SE, 1993, MERCEDES BENZ 200 E, 1992, TWINGO, 1994, ASTRA 1.6 I, 1992, ZX 1.4 I AVANTAGE, 1992, VITARA JLX, 1990, ... POSREDOVANJE PRI ODKUPU VOZIL DO 5 LET STAROSTI, PLACILO TAKOJ, KEKEC RADKO S.P., NOVA VAS PRI PTUJU 76 A, PTUJ, TEL. 02/78-00-550.

OPEL KADET 1,3 dobro ohranjen, letnik 1989, prodam. Telefon 031 405-986 po 20. uri.

JUGO 55, letnik 88, registriran do 6/2002 prodam. Telefon 031 294-022.

JUGO 45, letnik 89 prodam. Cena po dogovoru. Telefon 02 706-1022.

BMW, letnik 1984, registriran do 4/02, lepo ohranjen, m.zelene barve prodam. Cena po dogovoru. Telefon 031 798-306.

NEPREMIČNINE

PRODAMO: STANOVANJA: 1-sob. ul. 5 Prekomorske; 2.sobn. Dornava, novo 2-sobn. Gorišnica; 3.sobn. Majšperk; 3-sobn. Podlehnik; 3.sobn. pritičje ul. 5 Prekomorske; 5-sobn. Potrčeva I. etaža; 3.sobn.tako vseljivo Kidričevo; 4-sobn. Kidričevo. Hiše: poslovno stanovanjska Aškerčeva; 1-druž. Meškova; 1.druž. Moškanjci, 1-druž. hajdoš; manjša Orešje; 1-druž. Maistrova z večjo parcelo; starejša Bukovci; nova Zagorjčič z večjim zemljščem; 2-druž. Šerčerjeva; 2-druž. Tavčarjeva; atriska Klepova; 2-druž. Moškanjci; nedokončana Prerad; 1-druž. Vitomarci takoj vseljiva itd. Prodaja vrstnih hiš Rabelčja vas. Parcele na raznih lokacijah. Kmetije: Lovrenc na dr. polju; Mala Varnica. Vse dodatne informacije dobite v agenciji Vikend Biš 8/b Trnovska vas, telefon 02 757-1101 GSM 041 955-402 Trstenjakova 5 telefon 02 748-1013. Delovni čas vsak dan od 8 - 15 ure v sredo do 17 ure v soboto od 8 - 12 ure.

STANOVANJE oddam v Draženčih. Naslov v upravi.

HIŠO prodamo ali menjamo. Voda, elektrika, centralna. Telefon 041 964-614.

Glej, zemlja si je vzela, kar je neno, A kar ni neno, nam ne more vzeti. In to, kar je neskončno dragoceno je večno in nikdar ne more umreti. (S. Makarovič)

ZAHVALA

V 63. letu starosti nas je zapustil dragi mož, oče in dedi

Srečko Erjavec
IZ KRČEVINE PRI VURBERGU 78

Hvala vsem, ki ste ob slovesu sočustvovali in bili z nami. Hvala za vse darovano njemu v spomin. Posebej se zahvaljujemo prosvetnemu gasilskemu društvu Grajena, društvu upokojencev Grajena, govornikom, pevcom, sosedom in pogrebnu zavodu Maher.

Žalujoči njegovi

Razpored dežurstev zbozdravnikov
(ob sobotah od 8. do 12. ure) - 11. avgusta
Jože Janžekovič, dr. stom.
ZA Juršinci

DVOSOBNO stanovanje v Ptiju prodamo ali menjamo za hišo v okolici Ptuja z doplačilom. tel. 775-58-21, GSN 041 485-735.

ZIDANI BIVALNI vikend na Gorci pri Podlehniku prodam. tel. 605 96 41.

PARCELO z hišo na Kukavi pri Juršincih. Tel. 040 249-347.

V CENTRU MESTA ORMOŽ oddamo v najem opremljeno vinočko v izmeri 110 m² in 16 m² pomožnih prostorov. Ponudbe pošljite na naslov JERUZALEM TGT d.o.o, Vrazova 5, Ormož. Ponudbene informacije tel. 02 740 11 21.

NIVO 1 ha 20 arov na lepi legi v Novincih občina Sv. Andraž prodam. Informacije na tel.: 745-64-91 po 19. ur.

13 AROV PARCELE na lepi sončni legi smer Orešje prodam. Cena ugodna. Tel.: 682-13-11.

KMETIJO 10,5 ha, nizka lega, ob asfaltni cesti, elektrika, voda, telefon prodamo; 1800 trsov- prodamo s trgovijo. Tel.: 783-42-11, 041 247-807.

KMETIJA 8 HA v Šturmovcih naprodaj. Tel. 03/572-83-93.

STANOVANJSKI VIKEND na lepi legi z delno opremo in trgovijo v Brezovcu 10/b pri Cirkulanci prodam. Anton Arbeiter, Jurčičeva 6, Ptuj, GSM: 031/423-688.

3-SOBNO STANOVANJE v Ptiju na Rimski ploščadi 10, oddam v najem. Tel.: 782-58-41.

TROSOBNO opremljeno, takoj vseljivo stanovanje dam v njem. Tel.: 040/388-832, 031/839-887.

HIŠO v Klepovi prodam. Tel.: 040/490-504.

POSLOVNE PROSTORE, urejene, na Potrčevi cesti prodam. Tel.: 040/490-504.

STANOVANJE v centru mesta 79 m² v 4. nadstropju ugodno prodam. Tel: 041/227-493.

KMETIJSTVO

NESNICE HISEX, rjave, cepljene, stre 13 tednov prodam - 500 sit. dostava na dom. Marčič, Starašnice 39, tel.: 792-35-71.

KORUZO, večjo količino prodam. Tel.: 02/787-68-00.

NESNICE, rjave, grahaste in črne tik pred nesnoscjo prodam. Vsak dan. Babinci 49. Dostava tudi na dom. Vzreja nesnic Tibavt, Babinci 49, Ljutomer. Tel.: 582-14-01.

BIKCA, simentalca od 1 do 5 tednov kupim. Tel.: 01/564-75-17.

**OGLASI IN OBJAVE**

Skromno si živel v življenju, mnogo pretrpel, nisi umrl zato, ker ne bi hotel živeti, umrl si zato, da bi nehal trpeti.

**SPOMIN****Janko Kumer****IZ SVETINCEV**

9. avgusta 2001 minevata dve leti odkar si nas zapustil.

Tvoji najdražji.

Minile zate vse so bolečine v srcu si pustila lepe nam spomine, čeprav si morala veliko pretrpeti, s teboj je bilo lepo živeti. Vse kar storila si za nas nekdaj, HVALA MAMA, ti za vekomaj.

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi drage mame, babice, taše, svakinje, tete, botre, sestrične

Otilje Sauer

roj. Osterc

1922 - 2001

IZ KICARJA 124

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem za tolažbo v najtežjih trenutkih ter vsem, ki ste našo dragu mamo pospremili na njen zadnji poti, ji darovali vence, cvetje, sveče in za sv. maše, nam pa izrekali iskrena sožalja.

Posebna zahvala celotnemu osebju kir. odd. bolnišnice Ptuj, gospodu župniku za lepo opravljen obred, ge. Veri za poslovilne besede slovesa in molitve, pevcem za odpete žalostinke, godbenikoma za odigrano Tišino, zastavonošema ter pogr. pod. Komunalna Ptuj.

Vsem in vsakemu še enkrat iskrena hvala.

V globoki žalosti: sin Anton z družino ter ostalo sorodstvo.

Da si moral tako umreti, tegu ne morem razumeti.

**V SPOMIN**

5. avgusta je minilo eno leto, kar je tragično umrl brat in stric

Franc Irgl**IZ ŽABJAKA**

Da se je tebi to zgodilo, se mi zdi nemogoče, pa vendar je res.

Sestra Angela in nečakinje z družinami.

Prazen dom je in dvorišče, zaman oko te naše išče, ni več tvojega smehljaja, le trud in delo tvojih pridnih rok ostaja. Niti zbogom nisi rekla, niti roke nam podala, odšla si tiho, brez slovesa tja, kjer ni trpljenja, ne gorja.

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi drage mame, babice in sestre

Marije Bračić
IZ SOVJAKA 7, TRNOVSKA VAS

Se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in znancem, ki ste jo v tako velikem številu pospremili na njen zadnji poti nam izrekli sožalje, darovali cvetje, sveče za svete maše in ji s tem izkazali spoštovanje. Zahvala bolfenškemu gospodu župniku Jožetu Rajnerju, in patru Slavku za opravljen obred, govorniku Karlu Vurcerju za poslovilne besede, pevcom in pevkam za odpete žalostinke, godbeniku za odigrano Tišino, društvu upokojencev Trnovska vas, splošni bolnišnici Ptuj - oddelku za intenzivno nego ter kirurškemu oddelku in pogrebnu podjetju Slavka Jančiča iz Lenarta.

Vsem še enkrat iskrena hvala.

Žalujoči: Vsi tvoji

ZAHVALA

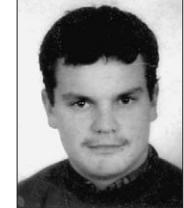
V naših življenjih je nastala praznina, ko nas je zapustila

Cirila Stajnko

Bolj, kot je mogoče izraziti z besedami, se zahvaljujemo njenim sodelavcem iz Nove kreditne banke Maribor, stanovalcem Rimske ploščadi, sorodnikom, prijateljem in vsem ostalim, ki so nam ob žalni slovesnosti nudili podporo z besedami in dejanji.

Zahvaljujemo se tudi osebju kirurskega oddelka ptujske bolnišnice za njihov trud in požrtvovalnost.

Družina Stajnko



Na tvojem prernem grobu sveče že gorijo v žalostnih očeh pa solze se iskrijo, v naših srčih bolečina je skeleča, saj v grob s teboj odšla je tudi naša sreča.

ZAHVALA

Ob boleči izgubi nadvse dragega sina, brata in strica

Ferda Roškarja**IZ SLAVŠINE 56,
SV. ANDRAŽ V SLOVENSKIH GORICAH**

13. 04. 1973 - 28. 07. 2001

se iskreno zahvaljujemo vsem domačim, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi mnogi prerani zadnji poti, mu prinašali cvetje, sveče in darovali za svete maše, nam pa izrekali sožalje.

Posebej se zahvaljujemo trem g. župnikom g. Grabarju iz Sv. Jurija, g. Mačku Škofjske Karitas iz Maribora, g. Kolmanku iz Sv. Andraža ter g. Štefanu Slovenske Karitas iz Ljubljane.

Prav tako se zahvaljujemo SNG "STRDIN" iz Lovrenca na Pohorju, vsem njegovim sodelavcem, Strelskemu društvu Osek, strelskim prijateljem iz Vitomarcev, KMN "REMOŠ" iz Slavšine, Občinskemu svetu Sveti Andraž, govornikoma g. Zorc in ge. Miri, pevcom za odpete žalostinke ter godbeniku za poslovilno melodijo. Zahvaljujemo se tudi pogrebnima zavodoma Jancič iz Lenarta in Vrbnjak iz G. Radgone ter zastavnoši Rdečega križa iz Cerkvenjaka.

Žalujoči domači: mama, ata in brat Andrej z družino.

Na svetu mnogo je poti, a le ena vodi tja, kjer si ti. Po nej pa pridemo tudi mi.

ZAHVALA

Ob boleči izgubi našega očeta, dedka, tasta, brata, svaka in strica

Petra Čeha

1921 - 2001

IZ PODVINCEV 35

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste ga v tako lepem številu pospremili na njegovi zadnji poti, darovali cvetje, sveče in za sv. maše, nam pa izrekali sožalje ter nam kakor koli pomagali.

Bogato družabno življenje

Letos oktobra bo Društvo upokojencev Spuhlja slavilo desetletnico uspešnega dela. Ustanovljeno je bilo leta 1991 in ima 154 članov.

Sedež ima v prostorih GD Spuhlja, kjer se zbirajo tudi šahisti in skupina kurentov. Od vsega začetka skrbijo za bogato družabno življenje, organizirajo piknike, hodijo na izlete, pogosto na Madžarsko, v Lenti, kjer se tudi kopljejo. Skupaj še martinujejo in se poslavljajo od starega leta. V soboto, 4. avgusta, pa so pripravili zanimivo prireditev, prvič so njihovi člani in tudi ena članica (Kristina Erbus) obudili košnjo na star način. Zatem so se poveseliли na ribjem pikniku. Kaže, da bo košnja na star način, postala njihova tradicionalna prireditev. Za organizacijo piknika so bile odgovorne Anica Kralj, Justika Pečar in Katica Bezjak.

MG



Spuhljanski upokojenci kosili na stari način. Še znajo pravilno vrezati. Foto: Črtomir Goznik

Manj kupcev

Tradisionalni Ožboltov sejem je v ponedeljek, 6. avgusta sicer privabil precej izdelovalcev stare obrti, pa tudi preprodajalcev kiča in krame. Že v nedeljo zvečer so se priprljali od blizu in daleč.

Bela d.o.o.

- TRGOVINA • CENTRALNA KURJAVA
- VODOVOD • PLINSKE INSTALACIJE

Ugodni krediti od enega do petih let!

Rajko Bela d.o.o., Zabovci 85, 2281 Markovci, Tel.: 02/788 88 12

Posebna ponudba!

Škoda Fabia 1.676.900,00 sit

Škoda Felicia 1.429.500,00 sit

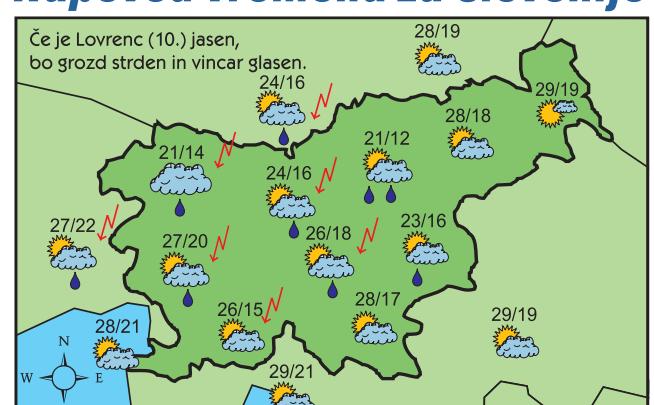
Kaass-avto d.o.o. TRGOVINA, SERVIS VOZIL, MEDNARODNI PREVOZI

Puhova ulica 12, 2250 Ptuj, tel. prodaja in servis: 02 749 22 59

Zavarujte svojo hišo, stanovanje in opremo na NOVO vrednost. Tako si boste zagotovili, da vam v primeru škode, **vse, kar je uničeno, nadomestimo z novim.**

ZM d.d.

Napoved vremena za Slovenijo



Danes bo delno jasno s spremenljivo oblačnostjo, popoldne bodo možne posamezne nevihte. Pihal bo jugozahodni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od 13 do 18, najvišje dnevne od 27 do 33 stopinj C. V petek nas bo od zahoda dosegla oslabljena hladna fronta. Pooblačilo se bo, predvsem popoldne in zvečer se bodo pojavljale krajevne padavine. Proti večeru bo na Primorskem začela pihati šibka burja. V soboto se bo razjasnilo, burja bo oslabela. Nekoliko hladnejše bo.

NI UPORABLJAL ČELADE

Dne 01.08.2001 ob 00.05 ur se je na Ptiju na Gubčevi ulici zgodila prometna nesreča, ko je voznik motornega kolesa Aprilia, L.P., star 22 let iz Ptuja v blagem desnem preglednem ovinku izgubil kontrolo nad vozilom, padel po vozišču, nato pa po 17.30 m prevračanja obležal na travniku. Zaradi poškodb je bil odpeljan v bolnico Maribor, materialna škoda znaša po nestrokovni oceni 100.000 SIT. Policioti so na kraju ugotovili, da med vožnjo ni uporabljal varnostne čelade.

UMRLI PO TRČENJU VLAKA

Dne 01.08.2001 okoli 07.20 ure je D.K., star 47 let iz okolice Krškega stal med tiri prvega perona na železniški postaji Pragersko, obrnjeni vstran od smeri vožnje vlaka ICS, ki je vozil v smeri Maribora. Strojevodja J.R., star 43 let iz Ljubljane, ga je z zvočnimi signali opozarjal, vendar je le-ta stopil proti tiru, po katerem je pripeljal vlak. Zadel ga je s sprednjim desnim delom in ga zbil. Poškodbe D.K.-ja so bile tako hude, da je ob 09.00 uri v bolnici Maribor umrl.

SMRT ČEŠKEGA DRŽAVLJANA

Dne 05.08.2001 ob 05.45 ure je češki državljan H.J. star 40 let vozil osebni avtomobil po glavni cesti I. reda št. 9 iz smeri Hajdine proti Podlehniku.

Izven naselja Draženci je v desnem blagem ovinku zapeljal na nasprotno smerno vozišče v trenutku ko je pravilno iz nasprotne smeri pripeljal voznik avtobusa T.Z. star 54 let, državljan Češke. Voznik avtobusa se je z vozilom umikal desno, da bi preprečil trčenje, vendar je voznik osebnega avtomobila s sprednjim levim delom vozila čelno trčil v sprednji levi del avtobusa. Voznik osebnega avtomobila je v trčenju zadobil tako hude telesne poškodbe, da jena kraju podlepel, sopotnika v osebnem avtomobilu državljanja Češke H.V. stara 38 let in H.J. star 17 let pa sta zadobila lahke telesne poškodbe.

Promet je bil zaradi prometne nesreče zaprt od 05.45 ure do 09.23 ure.

VLOMIL V OKREPČEVALNICO

Dne 03.08.2001 med 03.00 uro in 08.00 uro je neznanec vломil v okrepčevalnico Katarina v Hajdošah, od koder je odnesel nekaj denarja in več zavikov cigaret ter s tem oškodoval lastnika za 90.000 SIT.



Kljud ugodnemu in predvsem ne prevročemu vremenu, je bilo obiskovalcem manj kot minula leta. Foto: M.Ozmc

da, kdo bi vedel. Kupčije pa so kljud temu cvetele...

-OM

Kulturni križemkražem

ZAVRČ * Peter Vesenjak bo v soboto ob 20. uri na dvorišču gradu v Zavrču predstavil svojo drugo pesniško zbirko z naslovom "Me grički haloški bodrij". V kulturnem utrniku bodo nastopili naš največji gledališki in dramski igralec Polde Bibič, dramski igralec Bojan Maroševič, akademski violinist Damir Dekanić s Hrvaške, glasbenik na citrah iz Ribnice, pevci iz Podlehnika, recitatorke iz Zavrča, ljudski pevci in godci iz Zavrča ter harmonikarji z območja Hača.

LENART * V avli Jožeta Hudalesa v prostorih občine Lenart bodo v ponedeljek, 13. avgusta, ob 19. uri, odprtli razstavo upodobitve gradu Hrastovec. Program bo s pesmijo popestrila Karmen Ivaničič. Razstava bo na ogled do 31. avgusta.

Rodile so: Katja Kolarč, Langusova 26, Ptuj - Jaša, Andreja Zlatni, Frankovci 40, Ormož - Žiga, Cecilia Munda, Drakovci 73, Mala Nedelja - dečka, Nataša Kavčič, Straže 13, Volčina - dečka, Aleksandra Borovnik, Rimsko ploščad 21, Ptuj - Lovra, Jasmina Anželj, Vitomarci 22 - Klemen, Martina Prejac, Mihovci 93, Velika Nedelja - Nušo, Liljana Grahel, Koritno 5, Majšperk - Roka, Zdenka Burina, Žamenci 8, Dornava - Nino, Barbara Hojnik, Laporje 33 - Jurija, Vesna Horvat, Stojnici 96, Markovci - Marka, Suzana Fajfar, Ptajska c. 20, Ormož - Leo, Carol Gutierrez, Pušenci 14l, Ormož - Izaka, Mateja Meznarič, Bodkovci 9/a, Juršinci - Majo, Natalija Zorin, Kidričeva 95, Rog, Slatina - Hano.

Poroke Ptuj: Jože Rozman, Majski vrh 2 in Brigitta Potocnik, Jurovci 1, Dušan Svenšek in Kristina Kmetec, Videm pri Ptiju 73, Martin Petrovič in Petra Cimerman, Ptuj, Hauptmanničeva ulica 3, Bojan Krošelj in Helena Mužek, Mestni Vrh 22.

Poroka Zavrč: Janko Fišinger in Valerija Kokol, Bukovci 114.

Umrli so: Peter Čeh, Podvini 35, roj. 1921, umrl 28.07.2001; Irena malec, roj. Drolc, Veliki Brebrovnik 101, roj. 1954, umrla 27.07.2001; Elizabeta Trstenjak, roj. Filipič, Veliki Brebrovnik 89, roj. 1929, umrla 29.07.2001; Avgust Gerič, Vuzmetinci 24l, roj. 1926, umrl 30.07.2001; Franc Košer, Apače 110, roj. 1942l, umrl 30.07.2001; Cirila Stajnko, Ptuj, Rimsko ploščad 7, roj. 1951, umrla 30.07.2001; Otilija Sauer, roj. Osterl, Kicar 124l, roj. 1922, umrla 31.07.2001; Ana možina, roj. Pungracič, Vosek 3 c, roj. 1910, umrla 30.07.2001; Elizabeta Ribič, roj. Kajnih, Novinci 4, roj. 1927, umrla 30.07.2001; Ivan mihelič, Maribor, prekmurska ulica 42, roj. 1926, umrl 29.07.2001; Vekoslava Ošlaj, roj. Štebih, Juršinci 47, roj. 1940, umrla 02.08.2001; Marija kovačič, roj. Horvat, Prvenci 16l, roj. 1931l, umrla 02.08.2001; stanislav Klanček, Ptuj, Ormožka c. 26, roj. 1936, umrl 02.08.2001.

TRGOVINA, STORITVE, UVOD - IZVOZ d.o.o.
2250 PTUJ, Štuki 1
Tel.: 02/787 96 30

TRGOVINA • črna in barvana metalurgija
• ročno in električno orodje
• vodovod in toplovod
• okovje in ležaji ter vrtni program GARDENA

PROIZVODNJA KOVINSKIH IZDELKOV
• Mlinska ulica 12, PTUJ, tel.: 02/ 787 96 25

Posebna ponudba !

Punto Fresh
Punto s klimo

Avto Prstec d.o.o.
Ob Dravi 3a, 2251 Ptuj
Tel.: 02/782-3001, 050/613-310

FIAT